



Nie jest to sąd nad pięcioma osobami, jest to działanie, które ma na celu zastraszenie całego polskiego społeczeństwa na Litwie

Egzamin wymiaru sprawiedliwości



Najbardziej emocjonalne były wystąpienia prokuratora Milukasa (z dziennikiem w ręku) i jednego z oskarżycieli posiłkowych - przewodniczącego antypolskiej organizacji „Vilnija” Kazimierasa Garšvy (pośrodku)
Fot. Marian Paluszkiwicz

Wczoraj w wileńskim Sądzie Apelacyjnym została rozpatrzona skarga apelacyjna prokuratora Antanasa Milukasa dotycząca „zbyt łagodnych”, jego zdaniem, wyroków w sprawie tzw. „autonomistów” rejonu sołecznickiego.

Przypomnijmy, że 2 kwietnia br. wyrokiem Wileńskiego Sądu Okręgowego

byli członkowie prezydium sołecznickiej rady rejonowej Alfred Aliuk, Karlis Bilans, Jan Jurołajć i Jan Kuciewicz zostali uznani winnymi przestępstwa z artykułu 67 Kodeksu Karnego Litwy (działanie na szkodę państwa) i skazani na kary więzienia (od 6 miesięcy do 1 roku i 2 miesięcy). Natomiast byłemu deputowanemu

Rady Najwyższej Litwy Leonowi Jankiewiczowi udowodniono przestępstwa z artykułu 67 i 70 Kodeksu Karnego Litwy (działanie na szkodę państwa oraz tworzenie organizacji antypaństwowych i działanie w nich) i skazano na 2 lata pozbawienia wolności.

(Dokończenie na str. 2)

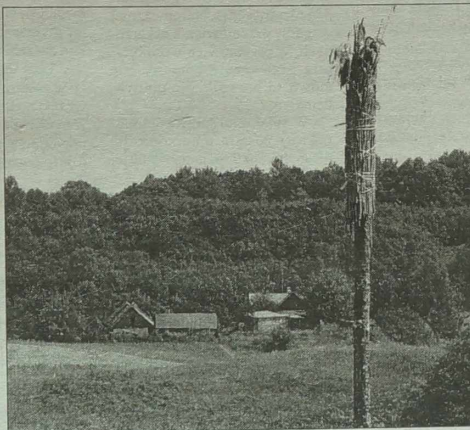
“Słomiana” granica oddzielająca Litwę od Wilna i Wileńszczyzny zaistniała znowu, ale już jako zabytek historyczny

Bez polityki

Dyrekcja Trockiego Parku Narodowego postanowiła uwiecznić ten okres w historii Litwy i Polski, kiedy to przez Rykonty, koło Jewia, wsie Piliłmai, Signalai (tu stacjonowali żołnierze litewskiej straży granicznej), Panevežė, Daniliszki przechodziła linia demarkacyjna, oddzielająca Litwę od Wilna i Wileńszczyzny, które Żeligowski przyłączył do Polski w 1920 roku.

W Trokach, w klasztorze Dominikanów, mieściła się kwatera polskich wopistów. Tam też w roku 1989, kiedy przystąpiono do porządkowania zniszczonych w czasie okupacji sowieckiej pomieszczeń klasztornych, znaleziono kawałek marmurowej tablicy, na której widnieje napis „Żołnierzom polskim poległym w walce z bolszewikami”. Historycy i badacze przypuszczają, że była ona umieszczona na cmentarzu w Trokach - na kopcu, usypanym ku czci Nieznanego Żołnierza Wojska Polskiego - tuż przy grobach poległych żołnierzy. (O owym kopcu i nieporozumieniach, które zaszły w związku z umieszczeniem na nim tablicy z dezinformującym napisem i rzeźby pisaliśmy w 136 numerze “Kuriera” z dnia 17 lipca br.)

(Dokończenie na str. 6)



Jeden z pięciu słupów “słomianej” granicy, który wygląda dokładnie tak samo jak kiedyś i stoi w miejscu, gdzie się znajdował jego “przodek”
Fot. Marian Paluszkiwicz

“Bité GSM” przedłuża wszystkim użytkownikom “Labas” ważność numerów telefonicznych aż do 2000 roku!
Zostańcie użytkownikiem usługi “Labas” teraz i powiedzcie “Labas rok 2000”!

Bité GSM
Kaibėkita | a b a s
Talp gora Tave girdėti

Komplet usługi “Labas” możecie nabyć we wszystkich salonach-sklepach “Bité GSM”, jak też w placówkach handlowych oznaczonych specjalną nalepką “Labas”.

W numerze:

Felieton

Okazuje się, że u nas wszystko stało się, a my nawet o tym nie wiedzieliśmy. Mamy deflację, ale spadku cen produkcji - nie ma.

str. 3

Motoryzacja

Przed kilkoma miesiącami został zanotowany gwałtowny wzrost - o 30-50 % wplaty ubezpieczeniowej na casco. Straty zmusiły towarzystwa ubezpieczeniowe nie tylko podnieść ceny, ale i łączyć się w pułę.

str. 13

Ultramarina

Ma m y dość amerykańskich seksoskandalu. Pierwsze damy Europy są bardziej wyciszone, zrównoważone. Dziś o dwóch - związanych z imieniem premiera Francji Lionela Jospina.



str. 14

Pierwszy strajk ostrzegawczy już 17 sierpnia

Nierealne żądania

Pikiety pracowników zajezdni trolejbusowych i autobusowej przy samorządzie miasta Wilna odbywały się już niejednokrotnie. Nadal niezadowolony kierowcy grożą strajkami. Główną przyczyną ich niezadowolonia, jak stwierdzają, są małe gaże.

17 sierpnia br. odbędzie się strajk ostrzegawczy - autobusy i trolejbusy nie będą kursowały od godz. 4 do 6 rano. Kolejne - 24 i 31 sierpnia w tych samych godzinach porannych. Na 9 września jest zaplanowany strajk generalny - tego dnia transport miejski nie wyjedzie na ulice.

(Dokończenie na str. 6)

SENTENCJA DNIA

Trzeba chcieć albo tego, co konkretnie istnieje, albo tego, co zupełnie nie może istnieć, a jeszcze lepiej - jednego i drugiego.
Wang CZUNG



UAB „Klilon” Birbinių 4, Vilnius, tel.: 62 85 21, faks: 61 83 85



DEBICA

Kalejdoskop aktualności

"Atak na wolną prasę"

W liście sekretarza generalnego Międzynarodowej Federacji Dziennikarzy (MFD) Aidana White do przewodniczącego Sejmu Litwy Vytautas Landsbergisa mówi się, że żądanie powołania komisji ochrony środków masowego przekazu umożliwi politykom litewskim kontrolowanie mass mediów kraju.

W otrzymanym wczoraj liście podkreśla się, że takie propozycje polityków są "atakami przeciwko wolnej prasie i należy podejmować wszelkie kroki, aby nie stały się one ustawą. Przyjęcie takich poprawek oznaczałoby krok wstecz Litwy w dziedzinie podstawowych praw człowieka". Jedną z najważniejszych zasad kontroli mass mediów wymaga, aby nie stały się one obiektem wpływów polityków lub przywódców państwa, twierdzi Federacja w swym apelu do przewodniczącego Sejmu Litwy.

Międzynarodowa Federacja Dziennikarzy jest największą organizacją dziennikarską na świecie. Zrzesza ona 450 tys. członków.

Białorusini zaczęli spłacać dług

Jak poinformowali kierownicy SA "Lietuvos energija", rząd Białorusi zaczął spłacanie Litwie zadłużenia za sprzedaż energię elektryczną. Od połowy lipca wrócono już 30.800 tys. litów i na dzień 11 sierpnia zadłużenie wynosiło 365.100 tys. litów.

Komisja rządowa pod przewodnictwem wiceministra gospodarki Antanasa Bartulisa do 16 sierpnia powinna przedstawić operatorowi "Baltic-SHEM" harmonogram spłacania zadłużenia.

"Vilnius banks" "zarzuca" sieć

W tym tygodniu otwarto trzy nowe oddziały filii "Vilnius banks" - w Kownie, Koszedarach i Wilkomierru.

Ponieważ w Kownie coraz bardziej przybywa klientów "Vilnius banks" i uzasadnia się praca oddziałów filii w nowych dzielnicach miasta, postanowiono otworzyć jeszcze jeden oddział na al. Savanoriu. Uruchomiono go wczoraj. Trzej pracownicy bankowi będą prowadzili tu rutynowe operacje bankowe, a ogólny system informacyjny pozwoli operatywnie wykonywać zlecenia klientów.

Pierwszy reaktor włączony

Już od dwóch dni ze względu oszczędności nie działa pierwszy reaktor Ignalińskijskiej Elektrowni Atomowej.

We śróde przetrzymaniem w obu reaktorach działało po jednej turbinie z mocą 1070 megawatów. Obecnie z takim samym obciążeniem działają obie turbiny drugiego reaktora.

Taki reżim jest oszczędniejszy, gdy występuje niewielkie zapotrzebowanie na energię elektryczną.

Zapotrzebowanie na energię elektryczną znacznie zmalało, gdy za zadłużenia przzerwano jej dostawy na Białorus.

Amerycanie kupują zakład futrzarski

Amerykańska firma futrzarska nabyła połowę drugiego pod względem wielkości litewskiego zakładu futrzarskiego "Vilniaus kailiai".

49,9 proc. akcji "Vilniaus kailiai" Amerykanie odkupili od zarejestrowanej w Republice spółki Mauritius "Crystal Trade & Commerce Ltd.", która już zreorganizowała zarządzanie zakładem futrzarskim i zabrała się do reorganizacji produkcji.

Zakład "Vilniaus kailiai", który w maju z powodu kryzysu rosyjskiego i sezonowości wstrzymał produkcję, zaczął pracować w końcu lipca.

Procz inwestora strategicznego, do Państwowego Funduszu Majątkowego należy 23,6 proc. akcji przedsiębiorstwa, pozostała część akcji posiadają drobni akcjonariusze.

Pocisk pod garażem

Wczoraj rano budowlani na terenie budowanych garaży przy al. Sauletekio w Wilnie znaleźli pocisk z czasów wojny.

O godz. 10 min. 45 robotnik poinformowali Główny Komisariat Policji Wilna, że koło domu nr 25 znaleźli pocisk moździerzy pochodzący zapewne z okresu pierwszej wojny światowej.

W tym tygodniu w tym samym miejscu na al. Sauletekio robotnicy znaleźli ładunek wybuchowy z okresu wojny.

W Łukiszkach powleści się podejrzany

W wileńskim areszcie śledczym w czwartek około godz. 14 znaleziono zwłoki podejrzanego o zabójstwo w obciążających okolicznościach 49-letniego Vytaasa Palubinskasa.

Ze swych skarpetek skrócił sznur, zawiesił na rurze wodociągowej i udusił się. W Łukiszkach V. Palubinskas był przetrzymywany od czerwca roku ubiegłego. Jego sprawa jeszcze nie dotarła do sądu.

Rekordowy bukiet

Agencja "Factum" przy Litewskiej Fundacji Kultury wpisała do księgi rekordów Litwy rekord największego bukietu.

Bukiet o wysokości 3 m 29 cm i średnicy u góry 105 cm skomponowały floryści salonu "Wśród kwiatów" w Kownie Reda Kazokevičienė i Renata Buklytė.

(ELTA - BNS)

KRAJ

Egzamin wymiaru sprawiedliwości

(Dokończenie ze str.1)

Prokurator odwołał się od tej decyzji sądu i żądał dla oskarżonych od 6 do 7,5 lat więzienia.

Najwyższe władze Polski

Na rozprawie sądowej, w charakterze obserwatorów, byli obecni senator RP Anna Bogucka-Skowrońska, senator Stanisław Marczuk, senator Zygmunt Ropelewski, prezes Stowarzyszenia "Wspólnota Polska" prof. Andrzej Stelmachowski, konsul generalny Polski w Wilnie Mieczysław Jackiewicz, poseł na Sejm Litwy Jan Sienkiewicz, przewodniczący Akcji Wyborczej Polaków na Litwie Waldemar Tomaszewski, dziennikarze.

Podczas rozprawy zostały wysłuchane wszystkie strony procesu sądowego. Wystąpili oskarżeni, obrońca, prokurator, oskarżyciele posiłkowi (społeczni).

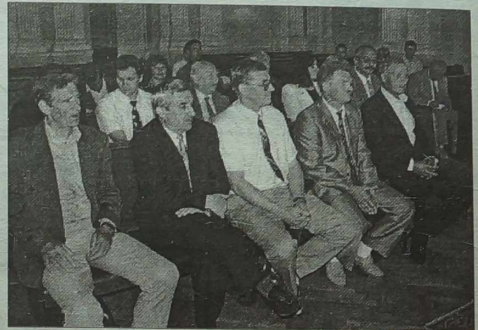
Oskarżeni nie przyznali się do winy. Prośli sąd o uniewinnienie. Obrona także wnioskowała o uniewinnienie, motywując to tym, że w działaniach oskarżonych nie ma znamion przestępstwa. Najbardziej emocjonalnie wystąpił prokurator Milukas i jeden z oskarżycieli posiłkowych przewodniczący antypolskiej organizacji "Vilnija" Kazimieras Garša. Żądali oni, aby sąd wymierzył dla oskarżonych wysokie kary, przekonując, że "autonomiści" działali świadomie, z zamiarem podważenia integralności terytorialnej i bezpieczeństwa nowo odrodzonego państwa litewskiego.

"Nie wiadomo, co byłoby z nami, gdyby zamiary oskarżonych spełniły się - nas w tej sali nie byłoby" - zastraszał prokurator. Orzeczenie sądu zapadnie 17 sierpnia.

Sądowa farsa

Po zakończeniu sądu obserwatorzy z Polski zwołali w Sejmie konferencję prasową. Zgłosił ją poseł Jan Sienkiewicz: "Jest to farsa. Proces ten wygląda bardzo niepoważnie. Najpoważniejszy wypady przemówienia oskarżonych. W przemówieniu prokuratora przejawiały emocje. Nie mówił to prawnik, ale polityk-demagog."

W 1994 roku sprawa autonomistów została umorzona. Po niespełna roku rozpatrywanie jej



17 sierpnia zapadnie decyzja o losach oskarżonych

Fot. Marian Paluszkievicz

wznowiono. "Czy to prawo, czy polityka?" - pytał Sienkiewicz. Według posła, cały system prawny Litwy znalazł się w bardzo niezręcznej sytuacji i z politycznego procesu wymiarowi sprawiedliwości należy wyjść "z twarzą". "Nie jest to sąd nad pięcioma osobami, jest to działanie, które ma na celu zastraszenie całego polskiego społeczeństwa na Litwie" - powiedział Jan Sienkiewicz.

Jeszcze za wcześniej

"Jest jeszcze za wcześniej, abyśmy mogli ustosunkować się do procesu, ponieważ nie ma wyroku sądu" - powiedziała pani senator Bogucka-Skowrońska. Pani senator zaznaczyła, że od 34 lat jest związana z polskim wymiarem sprawiedliwości i doskonale wyuczyla logikę tego procesu. Proces ten jest wyrazem słabości państwa, nie jego siły.

"Państwo, bowiem, silne jest bardziej liberalne, jeśli chodzi o politykę karania. Żądania prokuratora wymierzenia oskarżonym "drakońskich" kar sugeruje, zdaniem Boguckiej-Skowrońskiej, że państwo litewskie ma określony interes w tym skazaniu. Decyzje, bowiem, takich procesów, mających charakter typowo polityczny, zapadają na bardzo wysokim szczeblu.

"Losy tego procesu wskazują, że w zależności od sytuacji politycznej na Litwie działania oskarżonych bądź mają, bądź nie mają, przymiotu przestępstwa" - powiedział senator.

W ocenie pani Boguckiej-Skowrońskiej, ten proces ma służyć obniżeniu aspiracji Polaków, w sytuacji kiedy Litwa stoi przed koniecznością ratyfikowania Konwencji Rady Europy na rzecz ochrony mniejszości narodowych. Konwencja ta mówi, jakie prawa mniejszości muszą być, wręcz, gwarantowane przez państwo.

Senator Anna Bogucka-Skowrońska oświadczyła, iż senacka komisja Imigracji i Polaków Za Granicą rozważa przedstawienie tej sprawy odpowiedniej komisji Rady Europy.

Rozrachunkowy proces

"Proces ten należy do kategorii politycznych procesów rozrachunkowych." - stwierdził prezes Stowarzyszenia "Wspólnota Polska" profesor prawa Andrzej Stelmachowski. Zdaniem profesora, można zrozumieć, że Litwini mają, być może, żal w sercu, że Polacy na Litwie w pierwszym okresie niepodległościowym mogli wykazywać pewne wahanie, ale wiadomo, że to już jest przeszłość. Wracanie dzisiaj do tych spraw jest rzeczą bardzo ryzykowną. "A my, ze swej strony, nie możemy w Polsce przeżyć obotężenia na tego rodzaju procesy. Stąd nasza tu obecność." - powiedział profesor. Pan Stelmachowski, podobnie jak pani senator Bogucka-Skowrońska pokłada nadzieje w litewskim wymiarze sprawiedliwości: "byłoby bardzo źle, gdyby miały być (nadzieje) zawiedzione."

Paweł Kobak

Litr najpopularniejszej benzyny 95 E zdrożało o 5-9 centów

Kolejna podwyżka

Piątek, godz. 12. Wileńska stacja paliwowa "Pakrijas" była ostatnią, która podniosła ceny na benzynę i olej napędowy. O dzień wcześniej zrosły to wszystkie stacje zachodnie oraz państwowa "Lietuvos kuras". Jest to kolejny skok ceny benzyny - poprzednia podwyżka miała miejsce przed tygodniem. W ciągu 2,5 miesięcy litr najpopularniejszej, 95, benzyny zdrożało o 7-16 centów. Od początku roku paliwo zdrożało o 60 %.

Prognozy rafinerii w Możejkach są pesymistyczne - do końca roku paliwo zdrożeje o kolejne 10-20 centów. Podobno wszystkiemu jest winny wzrost

ceny ropy naftowej na giełdach międzynarodowych, które tona od początku roku zdrożała o 10\$, zaś olej napędowy o 6\$ USD.

Paliwo zdrożało. Co robić?

Są tylko dwie alternatywy - drogo jeździć czy tanio chodzić.

(W tabelce w nawiasach podajemy o ile centów zdrożało paliwo w porównaniu z dniem 28 maja br.) A.B.

Ceny benzyny i oleju

Nazwa firmy, lokalizacja	Benzyna				Olej
	98E	95E	92E	80E	
Lietuvos kuras					
Kalvarijų 161A	2,40(+28)	2,30(+16)	2,19(+17)	2,14(+20)	1,60(+14)
Statoil Goštauto 13	2,40(+12)	2,30(+14)	2,20(+14)	-	1,60(+7)
Shell Geležinio vilko 4	-	2,30(+14)	2,20(+14)	-	1,60(+7)
Uno XL Laisvės pr. 125	2,35(+11)	2,15(+7)	2,10(+7)	-	1,50(+2)
Nestlé Rigos 2	2,40(+12)	2,30(+14)	2,20(+14)	-	1,54(+7)
Pakrijas Laisvės pr. 80A	-	2,19(+12)	2,10(+13)	2,03(+13)	-

15 sierpnia - Wniebowzięcie Najświętszej Maryi Panny

Święto kościelne i narodowe

Wiara ludu chrześcijańskiego zawsze wdziała NMP w chwale Nieba. Po dopełnieniu swego ziemskiego życia Najświętsza Dziewica Maryja została wzięta z ciałem i duszą do chwały Nieba, gdzie uczestniczy już w chwale Zmarłychwstania swojego Syna.

Na podstawie apostołskiej tradycji święto Wniebowzięcia Maryi zaczęto najpierw obchodzić w Jerozolimie - w V wieku. Na Wschodzie termin uroczystości został ustalony dekretem cesarza Maurycyego (582-602). W Rzymie to święto było znane na początku wie-

ku VII. Papiież Pius XII 1 listopada 1950 roku uroczystości ogłosił dogmat o Wniebowzięciu Najświętszej Maryi Panny.

To święto w polskiej tradycji kościelnej i narodowej ma jeszcze jeden wymiar - w dniu 15 sierpnia 1920 r. Polska wstrzymała hordy bolszewickie pod Warszawą, które szły na podbój Europy.

Przez ludzi wiary zwycięstwo to określano jako „Cud nad Wisłą”.

W święto Wniebowzięcia NMP poświęca się kwiaty, ziola i owoce oraz kłosy zbóż.

J.L.

Obóz młodych chadeków

Wczoraj w miejscowości Dowgirdziszki w rejonie trockim rozpoczął się i potrwa cały tydzień letni obóz młodych chrześcijańskich demokratów (MChD). Jego tematem jest „Znaczenie działania drużynowego w polityce”.

Na obozie młodzi politycy wspólnie z wiceprzewodniczącym zarządu Litewskiej Partii Chrześcijańsko-Demokratycznej Vytautasem Boguśiem będą omawiali zasady kształtowania drużyn i ich działania, wyjaśniali osobliwości działania drużynowego w polityce.

Przy pomocy ekspertów zarządzania i psychologii organizacyjnej członkowie MChD będą rozwijali swe nawyki w grach drużynowych.

Program obozu przewiduje również zawody koszykówki, wiozorki przy ognisku. (ELTA)

Felieton

Oszczędzanie na pineskach

Okazuje się, proszę Państwa, że u nas wszystko staniało, a my nawet o tym nie wiedzieliśmy. Mamy w końcu jasno określoną deflację, czyli zmniejszenie dopływu pieniędzy do gospodarki, co prowadzi w normalnym państwie do spadku cen produkcji. W normalnym, tylko nie u nas. U nas „tanioccha” jest taka, że niektórzy przestali w ogóle chodzić do sklepów. Może dlatego nie wiedzą, że tam wszystko jest takie tanie?

Władze opracowały potężne programy oszczędnościowe, aby jakoś rozwiązać problem. W prezydenturze i sejmie będzie się odąd zużywało mniej papieru, pinesek i gasiło światło wychodząc z toalety. Jednocześnie przewiduje się celem zwiększenia zdolności nabywczej ludności podwyższyć ceny różnego rodzaju usług, przy jednoczesnym zachowaniu tych samych minimalnych poborów i przy jednoczesnym zmniejszeniu kompensat dla emerytów za ogrzewanie i gorącą wodę, podwyżka cen biletów w komunikacji miejskiej i również zniesienie zniżek dla emerytów i studentów, wprowadzenie bezpłatnych przychodniach opłat za plombę w zębach, zdrozenie protezowania o 20-30 proc. Będziemy bezębni i nie będziemy mogli grzyć. Może właśnie o to chodzi?

Nawet poczta obudziła się i grozi zwiększeniem cen znaczków. Bo oni obliczyli, że każdy obywatel wysłał co roku tylko cztery listy, więc zwyczajka nie powinna uszczuplić jego budżetu. A jeżeli ja wysłałam co roku 400 listów?.. Pozbawiono emerytów możliwości pogadania przez telefon, teraz odbierze się im możliwość korespondowania.

Nowy premier Rolandas Paksas, przed objęciem stanowiska był bardzo rozsądny, obiecał, że utnie pobory prominentom, ale gdy objął stanowisko, zmienił zdanie i powiedział twardo, że urzędosom poborów nie zmniejszą. Kiedy wlezieś między wrony, musisz krakać jak i one. Zabawnie wygląda przy tym wszystkim heroiczny gest premiera - wzięcie urlopu na własny koszt. Urlop mu się nie należał, bo jeszcze na niego nie zarobił na nowym miejscu, ale taka deklaracja zabrzmiała dumnie.

Międzynarodowy Fundusz Walutowy zarzuca nam irracjonalne zwiększenie średnich poborów. Wiemy, jak się te średnie oblicza: ty „puściłaś” się 20 razy, ja - tylko cztery. Średnia w ten sposób wynosi 12. Podobnie oblicza się średnie w innych branżach.

Wszystkie instytucje w kraju są zadłużone, nawet sejm - 1 milion litów. Temu ostatniemu nie należy się dziwić, że wlaź w długi, bo tam się szasta pieniędzmi nie sprawdzając, czy one w ogóle są. Wielkopańskie manieri! I skąd się one wzięły u „akademio kaimo jaunimo” (akademickiej młodzieży wiejskiej)? Kiedy wreszcie nauczymy się najpierw liczyć, a potem wydawać?

W br. zamiast 18 nowych szkół zbuduje się tylko siedem, bezrobocie sięgnęło 7,8 proc., chociaż latem w normalnych krajach zwykle spada. Zdesperowani ludzie, nie mogąc utrzymać rodzin, często popełniają samobójstwa. Ale kogo to obchodzi?

Choć wszyscy byli przeciwni zbudowaniu lotniska w Nidzie - zbudowano je. Za jedne 5 mln litów. Mówi się, że będzie wykorzystywane tylko w „szczególnych wypadkach” - gdy prominenci, na których zawsze czeka willa „Ruta”, pojedą na wakacje. Bank Oszczędnościowy (Taupomasis - LTB) obchodzi 80-lecie. Organizuje się monumentalne „fajerwerki”, na które wyda się tysiące. Czy nie lepiej było zbudować szkołę lub przedszkole imienia 80-lecia LTB?

Co mogą wiedzieć o tym wszystkim panowie w szarych garniturach i brązowych pantoflach do nich? Cóż wiedzą o etyce, beznadmiej, głodzie? Próżno Głos Ameryki (w języku litewskim) upomina rodaków, że jesienią grozi krajowi totalny strajk, bo nożycie między moźnymi i ndżarzami tak się rozszerzyły, iż ci ostatni nie już nie mają do stracenia...

Barbara Znajdziłowska

Słynny generał Józef Haller zostanie jutro w Polsce bohaterem dnia. 15 sierpnia 1999 r. w Ossowcu odbędzie się uroczyste odsłonięcie jego pomnika

„Błękitny General” - jutro w Ossowcu...

Nie jeden poeta tamtych czasów poświęcił mu swoje wiersze. Wśród nich byli Julian Ejsmond i Juliusz German.

Niżej cytujemy fragmenty wiersza Juliusza Germana pt. „Błękitny generał”:

*Zawsze był w pierwszych okopach jenerał
i nieraz przy nim był syn jego mały.
Gdy grad żelaza powietrze rozdzierał,
Haller'a oczy na innych patrzyał.
Bo synem był mu każdy, co umierał,
każdy ten drogi polski chłopiec śmiały,
który, śmiertelną naznaczony bliźną,
padął z okrzykiem „Lecz ty żyj - ojczyzno!”
(...)*

*A gdy po bitwie wielkiej pod Warszawą
zasnął strudzony raz w nocy jesiennej,
sen mu przedziwną rozświetlił się zjawą;
i ujrzał posąg wielki i promienny,
ale mgłą zewsząd otoczony krwawą,
co zeń spływała ciągle w mrok bezdenny.
To Polska - jeszcze niedość jasno świeci,
jeszcze jej szaty własne brudzą dzieci.*

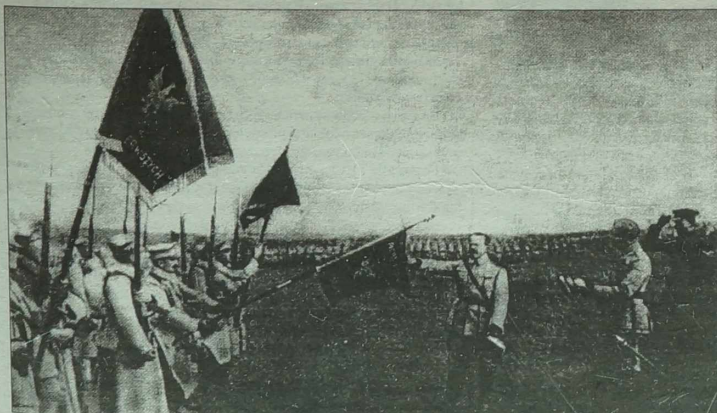
*Wokół chciwość i sobokstwo zgrzyta
i śnieżne szaty Polski grzechem plami.
Więc choć niedawno jeszcze w krwi obmyta,
opływa bólem i krwi potokami.
Lecz spłynie krew ta - i wnet dzień zaświta,
gdzie brud się spali świętych sil sikrami
i stanie Polska w kształt boskiej kolumny,
posąg z marmuru, czystą mocą dumny.*



Generał Józef Haller

*O chłopce polski, powieść nieskończona
o błękitnego generała cynach.
Jeszcze przyszłości kryje ją zastłona,
jeszcze w nieznanych zadzwonach godzinach,
stała potężną i sławą złoconą,
jasna jak słońca błysk na karabinach.
Nowych się zdarzeń rozwinią obrazy.
On czeka - wsparty o swój miecz bez skazy.*

(Z zbiorów prywatnych Alwidy A. Bajor)



Generał Haller przysięga na wierność sztandarowi

Określenie "Cud nad Wisłą" miało swoją polityczną wymowę. Prawicowi przeciwnicy Marszałka starali się w ten sposób podważyć jego rolę.

Istota "Cudu"

Kolejna rocznica Bitwy Warszawskiej skłania do kilku refleksji. W płaszczyźnie politycznej ani czerwona Rosja bolszewicka, ani biała - czy to carska, czy burżuazyjna po abdykacji Mikołaja II - nie pragnęła rzeczywistej niepodległości naszego kraju. Czerwona widziała w Polsce zapórę w przeniesieniu rewolucji na Zachód, przede wszystkim do Niemiec.

Stąd wszelkie rozmowy pokojowe z nami, wszelkie deklaracje i propozycje wynikały z przesłanek taktycznych, miały służyć naszemu zneutralizowaniu i w konsekwencji podbiciu. Dla Rosji białej Polski, która mogła być ewentualnie zaakceptowana, to Polska mała, zależna od Rosji, podporządkowana jej wojskowo i politycznie (...). Nadziejemy polskiej pracy - a zwłaszcza wpływowej Narodowej Demokracji - na porozumienie z Rosją, zaakceptowaną przez nią, że Polska trwale powróci, choćby w części, na ziemi należącą do niej przed rozbiorem, były nierrealne.

Bez złudzeń

Złudzeń co do obu Rosji nie miał Naczelnik Państwa i Naczelnny Wódz Józef Piłsudski oraz jego zwolennicy. Uważał on, że przejściową słabość obu Rosji, białej i czerwonej, można wykorzystywać. Stąd jego próby. Pierwsza - całkowicie nieudane porozumienia z Litwą i drugą, początkowo przynoszącą obiecujące rezultaty, wsparcia niezależnego państwa ukraińskiego na ziemiach należących do I wojny światowej do Rosji, czyli Ukraińskiej Republiki Ludowej z tatanem Petlurą na czele. Wojna polsko-sowietka zaczęła się na przełomie roku 1918/1919, gdy Armia Czerwona

zdobyła Wilno, znajdujące się od kilku dni w rękach polskiej samobrony. Rok 1919 przyniósł nasze sukcesy na północy. Wojsko Polskie doszło aż do Dźwiny, zdobywając wraz z oddziałami lotewskimi Dyneburg. Miasto zostało przekazane Lotwie. Na froncie środkowym wojska nasze dotarły do Mińska, stolicy Białorusi i następnie dalej na wschód. W maju 1920 roku wspólnie z oddziałami Petlury zdobyliśmy Kijów.

W tym samym czasie Armia Czerwona, po pokonaniu na południu Rosji armii białych generałów, podjęła wielką ofensywę przeciwko Polsce. Od czerwca sytuacja zaczęła się wyraźnie zmieniać na naszą niekorzyść. Bolszewicy atakowali od północy z rejonu tzw. Wrót Smoleńskich i na południu - na Ukrainie. Odwrót naszych wojsk, połączony z próbami powstrzymania atakującego nieprzyjaciela, nie dawał większych wyników. W rezultacie w początkach sierpnia 1920 roku Armia Czerwona operowała na froncie rozciągającym się niemal od Torunia na północy, dośłała do Płocka, walczyła wokół Modlina... Celem działań Armii Czerwonej było przejście Wisły na północ od Warszawy i oskrzydlenie stolicy, a jednocześnie próba zdobycia jej atakiem frontalnym od strony Pragi. Tu działały trzy armie sowieckie. Dalej na południowy wschód nad Buga przemieszczała się w kierunku Wisły stosunkowo słaba sowiecka jednostka w sile nie przekraczającej dwóch dywizji, tzw. grupa mozyrska. Jej celem miało być przekroczenie Wisły na południe od Warszawy. Na południowo-wschodnim obszarze operacji walczyły armie sowieckiego frontu południowe-

go, który miał zdobyć Lwów i posuwać się dalej na zachód.

Reorganizacja sił

Od początku sierpnia trwały po naszej stronie konsekwentne przygotowania do powstrzymania atakującego nieprzyjaciela i zadania mu decydującego ciosu. Wtedy właśnie, zgodnie z rozkazem wydanym przez Naczelnego Wodza w dniu 6 sierpnia nastąpiła reorganizacja naszych sił. Powstał Front Północny, dowodzony przez gen. Józefa Hallera (...). Siły tego frontu składały się z około 15 dywizji. W obszarze Warszawy dysponowaliśmy dość silnym ugrupowaniem artyleryjskim, czołgami i lotnictwem. W rejonie ujścia Wieprza do Wisły - między Deblinem, Puławami i Kockiem - skoncentrowano w tajemnicy przed nieprzyjacielem dwie armie. Główną grupę uderzeniową stanowiła 4 armia, dowodzona przez gen. Leonarda Skierskiego. Miała działać w kierunku na północny wschód. Składała się z trzech dywizji. 3 armia gen. Zygmunta Zielińskiego osłaniała miała koncentrację, a następnie uderzyć w kierunku na Lwów. Armia ta składała się z dwóch dywizji piechoty i 2 brygad kawalerii. Całością Frontu dowodził gen. Edward Śmigły-Rydz. Zasadniczym zadaniem Frontu było uderzenie, poprzez znajdującą się w marszu grupę mozyrską, w kierunku na Siedlce, a następnie Białystok tak, by w ciągu kilku dni znaleźć się na tyłach, walczących w rejonie Warszawy, a na północ od niej, trzech silnych armii sowieckich i następnie wraz z wojskami Frontu Północnego zniszczyć je, uniemożliwiając zarazem odwrót.

(Dokończenie na str. 5)

Uwaga, do kina „Helios” - bezpłatnie!

Drugi Czytelniku, proponujemy Ci zabawę. Dwa razy tygodniowo - w piątki i soboty - zamieszczaemy kupon Nr 1 i kupon Nr 2. Należy je wyciąć (nie kserować), wypełnić, włożyć do koperty i wysłać na adres redakcji:

Laisvės pr. 60


2056 Vilnius, Lietuva

red. „Kuriera Wileńskiego” (z dopiskiem) „Kino”.

Ważna jest data stempla pocztowego nie później niż bieżącego poniedziałku. Natomiast w czwartek wylusujemy trzech zwycięzców, których nazwiska podamy w piątkowym numerze dziennika i zaprosimy po odbiorze nagród, którymi będą bilety do kina „Helios” dla dwóch osób.

Pierwszemu trzej wylusowani otrzymają prezenty. Czekaemy na Wasze wycinki-kupony.

Milej zabawy i powodzenia!

Zaprasza		KUPON Nr 2
		
(ul. Didžioji 28)		KUPON Nr
Imię	_____	
Nazwisko	_____	
adres	_____	
telefon	_____	
Repertuar na 20-26 sierpnia I sala - "Uniwersalny żołnierz. Powrót" (USA, przygodowy) o 12.00, 15.40, 21.10. "Siły natury" (USA, komedia romantyczna) o 13.40, 17.20, 19.15. II sala - "O wszystkim decydują pieniądze" (komedia akcji) o 13.15, 17.00. "Gloria" (USA, dramat) o 15.00, 18.50, 20.50.		

V Jubileuszowy Festiwal Kultury Kresowej „Mrągowo'99”

Po „countrówce” - kresówka

Na pierwszy, mały jubileusz pięciolecia przyjechało do Mrągowo niemal 700 wykonawców pieśni, tańców ludowych, poetów, malarzy, mistrzów sztuki. Ponad 30 zespołów z różnych państw, część terytorium których stanowiło kiedyś Kresy Polski, prezentuje swój dorobek artystyczny, na który składa się przejawienie folkloru polski, jak też krajów zamieszkania.

W poprzednich festiwalach, popularnych w polskich śródlądowych krajach Litwy, Łotwy, Białorusi, Ukrainy, Czech było znacznie mniej uczestników niż na obecnym festiwalu. Ryszard Soroko, starosta Powiatu Mrągowo, wiliński z pochodzenia, który jest głównym organizatorem święta, powiedział, że ten festiwal mrągowski pobit wszystkie rekordy programów telewizyjnych pod względem oglądalności. Patronuje festiwalowi 2 Program Telewizji Polskiej oraz osobie niezastąpiona pani dyrektor Nina Terentjew, która jest kierownikiem artystycznym tego święta.

W przededniu przyjazdu artystów, Mrągowo nawiedził potężny huragan, który poważnie uszkodził scenę w amfiteatrze. Toteż wczoraj jeszcze trwały prace remontowe. Ci, którzy przyjechali w czwartek, mieli niebagatelną okazję - spotkania ze znakomitym reżyserem filmowym Jerzym Hoffmanem, aktorami, innymi twórcami słynnego filmu „Ogniem i mieczem”. Później miała miejsce projekcja tego filmu, z czego niezmiernie cieszyła się młodzież. Artyści i kierownictwo naszego „Strumyka” uważają, że taka okazja może się więcej nie nadarzyć. W dniu integracyjnym uczestnicy festiwalu mogli wypróbować grochówkę żołnierską z pieczonymi kiełbaskami - tuż przy ognisku, rozpalonym na dziedzińcu jednostki wojskowej.

Wczoraj na placach tego przepięknego miasta, położonego nad jeziorem Czoss, wystąpiły zespoły. Przybyła również ekipa wileńskiej kawiarni „Alina”, która zaoferuje damia wileńskie. Właściciel kawiarni Aleksander Popław-

ski powiedział „Kurierowi”, że ma pewną treść, p o n i e w a ż dotąd „nie wywoził” swojej kuchni poza granice Wilna. Jednak postanowił „przynieść” 25 różnych potraw wileńskich. Prezentacja kuchni wileńskiej odbywa się w najbardziej eleganckiej mrągowskiej restauracji „Fregata”.

Dziś odbędzie się uroczyste otwarcie festiwalu w amfiteatrze. Przybędzie wiele znakomitości ze świata polityki, środowisk artystycznych i interakcji oraz światowego Kongresu Polonii.

Generalny patronat nad festiwalem „Mrągowo'99” sprawuje Marszałek Senatu RP Alicja Grześkowiak. Sami mrągowianie uważają kresówkę za imprezę bliższą ich sercu, niż niedawno odbyta „Centrówkę” - tak w skrócie są nazywane te dwa ważne święta.

Z Mrągowo dla „KW”
Krystyna Adamowicz



Uwaga! Uwaga! Uwaga!

Nowy konkurs „Dziewczyna Kuriera” Wielka impreza na powitanie 2000 roku Atrakcyjne nagrody!

Wielki konkurs fotograficzny na zdobycie tytułu „Dziewczyna „Kuriera” - 2000”

Najpiękniejsze dziewczyny Wilna i okolic, w wieku 15-25 lat mogą przysłać swe portretowe fotografie na adres redakcji („Kurier Wileński”, „Dziewczyna „Kuriera”, Laisvės al. 60, Vilnius 2056, Lietuva), przynosić je osobiście do redakcji i składać na ręce zast. redaktora naczelnego Zbigniewa Markowicza (pokój nr 1104, tel. 42-72-78), lub zgłaszać się do naszego fotografa Mariana Paluszkiwicza (pokój br 1113, tel. 42-78-63), który na życzenie zrobi bezpłatnie zdjęcie kandydatki.

Prosimy o podanie wraz z fotografią imienia, nazwiska, adresu i telefonu, miejsca nauki lub pracy, abyśmy mogli w razie konieczności szybko się skontaktować z bohaterkami konkursu.

Fotografie kandydatek będą zamieszczane w gazecie, aby również nasi czytelnicy mogli wziąć udział w plebiscycie i zawnoszą wyrobić sobie zdanie.

Termin przyjmowania zgłoszeń - 1 grudnia 1999 r.

Na laureatki czekają trzy główne i siedem nagród pocieszenia. Zostaną one wręczone podczas uroczystego wieczoru, na Trzech Króli. (Konkretna data i miejsce uroczystości podamy bliżej terminu).

W jury zasiadają wybitni przedstawiciele świata dyplomacji, kultury i biznesu. Podczas wręczania nagród będziemy bawili się weselo, gdyż redakcja przygotowuje obszerny program z pokazem mody, loteriami i kabaretem.

Już dziś zarezervujcie sobie w kalendarzu datę - 6 stycznia 2000 r. Czekamy na fotografie! Dziewczyna „Kuriera” 2000 roku musi być super. Nagroda będzie jej godna.

Redakcja

Istota „Cudu”

(Dokończenie ze str. 4)

Nasz Front Południowy, dowodzony przez gen. Wacława Iwaskiewicza, miał działać w aktywnej obronie. Część jego jednostek, jak i sił Frontu Środkowego, uniemożliwiły ewentualną pomoc udzieloną przez siły sowieckie, walczące na południu, armiom zdobywającym Warszawę.

Sukcesy i odwrot

Plan wielkiej naszej ofensywy podjęty przez Naczelnego Wodza, który w pierwszej fazie działań Frontu Środkowego znajdował się na czele jednej z walczących, lewoskrzydłowych dywizji, został w generalnym zarysie zrealizowany.

Armie sowieckie, walczące na obszarze od granicy Prus Wschodnich aż po Lublin, zostały zmuszone do gwałtownego odwrotu i w ciężkich walkach częściowo otoczone i rozbite. Nieprzyjaciel stracił w zabitych i rannych około 25 tysięcy, a do naszej niewoli dostało się około 70 tysięcy żołnierzy. Część sił sowieckich, ratując się przed zniszczeniem, przekroczyła granicę z Niemcami w Prusach Wschodnich. Oceniano ich liczbę na co najmniej 30 tys. ludzi. Można zarzykować twierdzenie, że sowiecki Front Zachodni stracił około 2/3 żołnierzy, walczących w Bitwie Warszawskiej. Nasze straty wyniosły w zabitych i rannych ponad 25 tysięcy żołnierzy. Do niewoli w początkach miesiąca dostało się prawdopodobnie tyle samo. W wyniku naszego sukcesu w ciągu 10 dni od 16 do 25 sierpnia Armia Czerwona została odrzucona o kilkaset km na wschód. Na południowym wschodzie w ostatniej zwycięskiej bitwie kawalerskiej pod Komarowem w rejonie Zamościa pokonana została niezwykła dotąd Armia Konna Siemiona Budionnego. Był to ogromny sukces. Pierwsze na taką skalę zwycięstwo od czasów wiktoriańskich Jana III Sobieskiego w 1683 roku. Ze względu na swoje znaczenie militarne i polityczne, operacja, w której uczestniczyło po obu stronach do 300 tysięcy żołnierzy, została nazwana przez jednego z jej obserwatorów, w jakimś stopniu też uczestnika, ówczesnego ambasadora brytyjskiego w Berlinie, wicehrabiego Edgara d'Aberona, osiemnastą decydującą bitwą w dziejach świata. Nie ma w tym określeniu przesady. Zwycięski marsz Armii Czerwonej "poprzez trupa pańskiej Polski", jak głosiły sowieckie rozkazy, został powstrzymany. Powstały warunki do podjęcia nowej wielkiej operacji, która odrzuciła Armię Czerwoną, znowu częściowo ją rozbijając, dalej na Wschód, aż w rejon Mińska, stolicy Białorusi. Ofensywa ta, zwana operacją niemieńską, przeprowadzona w końcu września 1920 roku stała się punktem wyjścia do rokowań pokojowych, zakończonych podpisaniem 18 marca 1921 roku w Rydze traktatu pokojowego z Rosją Sowiecką. Traktat ten wraz z wcześniejszymi, zawartymi w roku 1919 traktatami pokojowymi z pokonanymi Niemcami i Austro-Węgrami sta-

nowił przez 20 lat podwalny pokój nie tylko w naszej części Europy.

Owoce zwycięstwa

Nasze zwycięstwo obroniło niepodległość i integralność terytorium Polski na dwadzieścia lat. Zahamowało zwycięski pochód komunizmu w Europie. Stanowiło gwarancje niepodległości państw bałtyckich: Litwy, Łotwy, Estonii, Finlandii. Bez naszego sukcesu w wojnie polsko-sowieckiej, a operacja warszawska była jej przełomowym momentem, państwa bałtyckie i Polskę spotkały, najprawdopodobniej, los republik kaukaskich. I one przecież podpisały traktaty pokojowe z Rosją sowiecką, po czym w ciągu niespełna dwóch lat przy bierności świata, zostały pobite przez Armię Czerwoną.

Nasze zwycięstwo różnie było nazywane. Obok Bitwy Warszawskiej, nazywa się je często Cudem Wisły, czy Cudem nad Wisłą. Z jednej strony było to wskazanie na pomoc Opatrzności. Pamiętajmy i to w części ta nazwa tłumaczy, że sukces nasz zawdzięczamy w wielkim stopniu ogromnemu przypiływowi uczuć patriotycznych, uczuć religijnych. Kościół skutecznie wzywał do obrony Ojczyzny, która znalazła się w śmiertelnym niebezpieczeństwie. Bohaterska śmierć na polu bitwy księdza kapelana Ingacego Skorupki miała wymiar symboliczny.

Jednocześnie nazwa "Cud nad Wisłą" miała swoją polityczną wymowę. Prawicowi przeciwnicy Marszałka, starając się go zdeprecjonować tą nazwą, starali się podważyć rolę odegraną przez Naczelnego Wodza, wykazać, że sukces osiągnęliśmy bez niego czy wbrew niemu. Służyły temu do dziś rozpowszechniane, legendy o tym, że w ogóle nie dowodził, nie brał udziału w podejmowaniu decyzji. Nawet to, że w pierwszej fazie operacji prowadzonej nad Wieprza znajdował się na czele jednej z walczących dywizji, koordynując jednocześnie całość operacji, usiłowało i usiłuje się do dzisiaj wykorzystywać dla twierdzenia, że Józef Piłsudski, Wódz Naczelny, był osobą nie mającą żadnego realnego wpływu na bieg wydarzeń w operacji warszawskiej.

Aby "pogłębić" Marszałka, podważa się znaczenie zwycięstwa. Myślnie nie wygrali, lecz bolszewicy przegrali. Co to było za zwycięstwo, gdy w przełomowej chwili udało się nam na decydujących kierunkach uzyskać przewagę. Krytycy zapominają, że sukces osiąga się wówczas, gdy - jak mówił Napoleon - jest się ze swymi wojskami we właściwym miejscu, w stosownej chwili i w odpowiedniej liczbie. To właśnie nam się udało - a odpowiedzialność ponosił Wódz Naczelny - osiągnąć pod Warszawą, Modlimem i nad Wieprzem w sierpniu 1920 roku.(...)

prof. dr hab.
Andrzej Ajnenkiel
(„Polska Zbrojnia”)

„Na rzecz „Kuriera Wileńskiego”

Kapela „Wujek Maniek” z Wilna



zaprasza na koncert
do Centrum Kultury
w Podbrodziu
w dniu 22 sierpnia br. o godz. 15.00

do sanatorium „Vilnius”
(Druskienniki)
w dniu 24 sierpnia o godz. 20.00.

Jednocześnie odbędzie się spotkanie
z dziennikarzami „Kuriera Wileńskiego”

CNN szkaluje Polaków

12/13 sierpnia 1999, satelitarna stacja telewizyjna CNN Headline News z okazji tragicznej strzelaniny w Centrum Żydowskim w Los Angeles pokazała odciinek hitlerowskiego filmu, na którym hitlerowscy żołdacy marszerują pod rękę z rozemnianymi polskimi dziewczynkami niosącymi wiązanki kwiatów.

Wycinek filmu miał związek z wojennymi przeżyciami Pani Schneider, polskiej Żydówki, której wnuczka, 18-letnia Romi Schneider, była świadkiem ostatniej strzelaniny w Los Angeles i która dopiero teraz uwierzyła opowieściom matki, Lauren Schneider i swej babci o polskim antysemityzmie i jego dziedzicznym charakterze. Pani Lauren Schneider odkryła podobno dziecinność polskiego antysemityzmu podczas nakręcania dokumentalnego filmu o Żydach w Polsce, z tytułowanego: „Voices from the attic” („Głosy z poddasza”).

CNN posługując się wycinkiem z hitlerowskiego filmu propagandowego pokazującym hitlerowców jako radośnie witanych w Polsce wybacowych, zmierzda do utrwalenia negatywnego obrazu Polski i Polaków jako hitlerowskich sympatyków. Okazuje się, że nawet tak tragiczny moment, w którym pięcioro małych dzieci zostało ciężko rannych, może być cynicznie wykorzystany przez CNN dla własnych politycznych celów.

Jest najbardziej wskazane, aby protestacyjne listy zostały wysłane do Stacji CNN i jej właściciela Ted Turner'a przez wszystkich uczuciowych, zarówno Polaków, jak i Żydów.
Internetowy adres CNN jest: <http://cnn.com/feedback/>, a listy można wysłać na adres: CNN Headline News, Atlanta, GA, USA
Dr. inż. Jan Czekajewski
Columbus, Ohio, USA

Kronika policyjna

Wydział Informacji MSW RL podaje: 12 sierpnia br. w kraju zanotowano 207 przestępstw, w tym: 1 zabójstwo, 5 obrażeń ciała, 1 gwałt, 25 chuligańskich ekscesów, 6 rabunków, 169 kradzieży. Skradziono 12 samochodów, znaleziono - 4.

Zanotowano 14 wypadków drogowych i 5 pożarów. Znalezione zwłoki 8 osób. Zatrzymano 29 podejrzanych o popełnienie przestępstw.

Kosztowna uprzejmość

12 sierpnia do Komisariatu Policji rej. janowskiego zgłosił się ob. Czech J. S. i zawiadomił, że 11 bm. o godz. 23 min. 30 w pobliżu Janowa zatrzymał samochód VAZ, którym jechali mężczyzna i kobieta. Czech zapytał ich o drogę na Wilkomierz. Kobieta zadeklarowała pomoc i wsiadła do jego samochodu awia. Wysiadając z auta, ukraść torbę, w której były dokumenty, 2,200 czeskich koron, 250 marek niemieckich i 58 litów.

„Cukrowy” policjant

12 sierpnia o godz. 21.30 na szosie Jaszny-Rudniki (rej. sołectwieckiej) funkcjonariusze policji rejonowej zatrzymali samochód mercedes benz 240, prowadzony przez P. K. (ur. 1980 r.) oraz w passat, prowadzony przez policjanta z Wilna V. K. (ur. 1975 r.), któ-

ry nie był w służbowym mundurze. W samochodach znaleziono 1.500 kg cukru bez odpowiednich dokumentów. Trwa dochodzenie.

Wstyd!

12 sierpnia około godz. 1 na ul. Viruškiskiu w Wilnie policja zatrzymała samochód audi 80, który prowadził nietrzeźwy (2,68 prom.) prokurator wileńskiej prokuratury dzielnicowej M. Normantas (ur. 1973 r.).

Dziecko na torach

12 sierpnia około godz. 8 na stacji kolejowej w Landwarowie (rej. trocki) pociąg relacji Kaliningrad-Moskwa zraniał śmiertelnie biegącą przez torę E. L. (ur. 1990 r.).

Czaszka

12 sierpnia o godz. 23.15 w piwnicy domu w Czerwonym Dworze



(rej. wileński) znaleziono ludzką czaszkę. Trwa dochodzenie.

Ciężarówka z alkoholem

Wczoraj około godz. 6 min. 15 funkcjonariusze posterunku kontrolnego w Ławaryszkach Wileńskiej Jednostki Policji Granicznej wspólnie z celnikami sprawdzili samochód ciężarowy „Scania 111” z przyczepą, który jechał pusty z Białorusi przez Litwę do rosyjskiego obwodu kaliningradzkiego. Litewscy funkcjonariusze w podejrzany samochódzie wykryli urządzone schowki. Tam, według wstępnych danych, ukryto 4,5 ton płynu o zapachu alkoholu.

Kierowcami samochodu są obywatel rosyjski, mieszkańczy obwodu kaliningradzkiego W. B. i W. L.

Prowadzi się dochodzenie. Przygotowała Irena Litwin

Bez polityki

(Dokończenie ze str.1)

Co było - to było

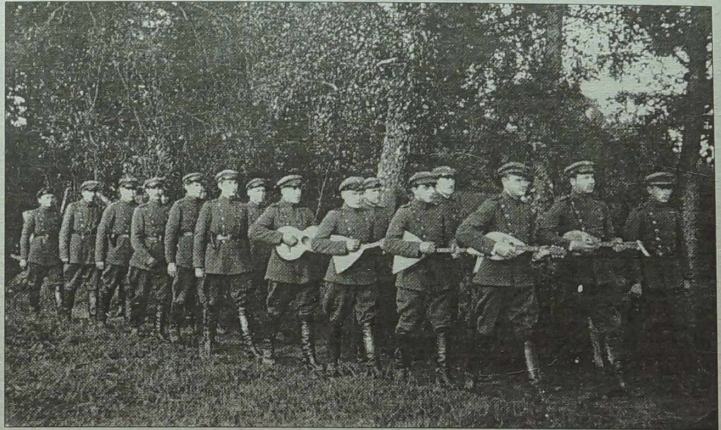
W zasadzie tak naprawdę ani jedno, ani drugie państwo granicy tej serio nie uznawało. Nie mówiąc już o okolicznych mieszkańcach, których bliscy krewni, sąsiedzi, proboszcz, ziemia ojców, którą uprawiali, raptem znalazły się "po drugiej stronie". Kiedy "litewska" krowa uciekała na stronę polską, albo odwrotnie, to najczęściej wysyłano po nią jakiegoś dziecko, bo dzieci nie były krzywdzone ani przez Litwinów, ani przez Polaków. Żeby zaobrać pole, którego jedna część znajdowała się w Polsce, inna - na Litwie, trzeba było uzyskać pozwolenie od naczelnika kwatery służby pogranicza jednej lub drugiej strony.

- Naprawdę nie mamy zamiaru robić z tego żadnej polityki. Uważamy, że historię należy szanować. Co było - to było. Dlaczego nie możemy ustawiając chociaż kilka słupków z pęczkiem słomy lub trzciny na owej granicy - jak to było niegdyś - uszanować pamięć i pracę tych, którzy

stali na straży linii demarkacyjnej - mówi Algimantas Stankevičius, zastępca dyrektora Trockiego Parku Narodowego.

Na granicę - z kotami!

Ze strony litewskiej granica ta była strzeżona przez werbowanych ochotników, którzy odbywali tę służbę. Ze strony polskiej granicy tej strzegło wojsko regularne. Tych, którzy po kryjomu przekraczali granicę, nigdy nie brakowało. Oficjalnych przejść "słomianej" granicy było bardzo mało. Jedno z nich znajdowało się w Merkinė. Żeby szybciej trafić z Litwy do Polski - nieraz jeździło się przez Dyneburg (Daugawpils). Kontrabandyści litewscy, przekraczając linię demarkacyjną, nieśli ze sobą kota. Polscy wopisic strzelili granicę z psami. Kota puszczano w jedną stronę, za nim biegł pies z wopistą, a przestępca przez granicę - w drugą. O tego rodzaju naruszeniach granicy pamiętają ludzie, zamieszkali pod Olkienikami. Z Litwy do Polski przemycano cukier, sól, zwierzęta



Żołnierze litewskiej straży granicznej linii demarkacyjnej we wsi Katiliskės

domowe. Z Polski - przeważnie ubrania i alkohol. Strażnicy litewscy zarabiali około 170 litów miesięcznie, natomiast zwykły robotnik - tylko 120 litów.

Przygraniczne ciekawostki

Z opowiadań okolicznych mieszkańców wiemy, że w roku 1935, czy 1936 do wsi Panevežė przyjechał pewien archeolog z Francji - tak się przedstawił mieszkańcom wsi - i przystąpił do wykopek przy znajdujących się nieopodal grobach tatarskich. Ludzie mówią, że Tatarzy grzebali swoich bliskich wraz z całym ich dobytkiem. Do pomocy brał dzieciaków, którym płacił po 2 złote dziennie. Podobno pewnego dnia dzieciom udało się coś znaleźć. Rzekomy archeolog ucieszył się z tego powodu, umówił się też z dziećmi na następny dzień, ale gdy nazajutrz dzieciaki przyszły do pracy - nie było po nim ani śladu. Więcej nikt o nim nigdy nie słyszał.

Górę zamkową w Daniliszkach, która znajduje się na byłej polsko-litewskiej granicy, w roku 1935 albo 1936 państwo wykupiło za 300 litów. W latach 90-tych spadkobiercy chcieli ją ponownie odzyskać na własność. Nie udało się. Góra Zamkowa Daniliszki,

Wzgórze Tatarskie, Kopiec - Zamek - tak nazywano owo wzgórze, pozostało własnością państwa.

Żeby nie spóźnić się na zmianę warty, litewski pogranicznik włożył budzik do wewnętrznej kieszeni munduru. Podczas rozmowy z wopistą polskim budzik, nastawiony na określoną godzinę, nastawiał. Zdziwiony Polak pyta, co to było? Litwin, nie bardzo wiedząc, co ma odpowiedzieć, powiada, że otrzymał sygnał z posterunku, iż ma wracać. Tak powstała gadka o tym, że jakoby litewska straż graniczna korzystała z przenośnych telefonów - prototypów dzisiejszych "komórek".

- Bardzo możliwe, że niektórzy będą nas nazywać "lenkomanami" - żartuje Stankevičius. - Zrobiliśmy to nie z pobudek politycznych, a po prostu chcemy, aby nasze małe miejscowości były coraz bardziej atrakcyjne i nie tylko dla turystów zza granicy, ale i dla okolicznych mieszkańców. To jest po prostu zabawa.

Danuta Kamilewicz
Z albumu rodzinnego
Alfonsa Rakstelisa



We wsi Panevežė. Tu stacjonowała litewska straż graniczna

Nierealne żądania

(Dokończenie ze str. 1)

Na dzień dzisiejszy kierowca wileńskiej zajezdni trolejbusowej zarabia miesięcznie średnio 1080 litów, autobusowej - 1528. Z tego wynika, że godzina pracy kierowcy trolejbusu kosztuje 7,5 lita, odpowiednio autobusu - 8,5. Żądanie, 17 litów za godzinę, jest nieréalne. Wówczas kierowca zarabiałby średnio 2800 litów.

Na wczorajszej konferencji prasowej wicemera miasta Wilna Algirdas Čiučelis powiedział, że w poszczególnych krajach europejskich kierowcy zarabiają nie więcej. Dodał też, że w Rydze oraz w Tallinie gazy są jeszcze niższe. Przedstawiciel samorządu nie zgodził się z pewnymi uwagami Związków Zawodowych, między innymi również z tym, że rzekomo nie było ani jednego spotkania, podczas którego omawiano problem zajezdni trolejbusowych i autobusowej. "Takie gadanie jest

spekulacją. Jest to kłamstwo najczystszej wody" - powiedział wczoraj Čiučelis. Nawet dzień wcześniej na szezeblu ministerialnym rozważano, jak można załagodzić sytuację. Tylko w tym roku samorząd stołeczny dla trzech zajezdni przeznaczył 23,4 mln litów. Te pieniądze przeznaczone są przede wszystkim na zakup nowych wozów transportu publicznego. A wynagrodzenia za ostatnie trzy miesiące były wypłacane w czas i w całości.

Podczas wczorajszej konferencji prasowej omawiano też problem kontrolerów autobusowych i trolejbusowych. Zdarzają się wypadki, że w ciągu trzech miesięcy nie wypływają oni ani jednego "zajęcia". Mało zarabiają. Wracając z konferencji trafiamy w trolejbusie na dwóch kontrolerów. Młoda dziewczyna, która nie skawiała biletu, bez pokwitowania zapłaciła tym kontrolerom 10 Lt.

Agnieszka Skinder

Większość podatników - sumienna

W czasie sprawdzenia audytory Państwowej Inspekcji Podatkowej powiatu wileńskiego ustalił, że większość podatników prawidłowo oblicza i w czas płaci wszystkie podatki.

W tym roku w ciągu 7 miesięcy sprawdzono ponad 48 tys. przedsiębiorstw w stolicy i rejonach powiatu oraz ustalono, że ustawy podatkowe naruszyło 14 przedsiębiorstw państwowych, 653 przedsiębiorstwa personalne, 1011 spółek akcyjnych i zamkniętych spółek akcyjnych.

Audytory inspekcji podatkowej dodatkowo naliczyli prawie 58 mln litów podatków. Za naruszenia ustaw wymierzano również grzywny i naliczono kary z powodu nie zapłacenia w czas podatków. Ogółem w czasie sprawdzeń dodatkowo naliczono 148 mln litów.

(ELTA)

Nie ma czasu

O kłopotach ze zwrotem ziemi, jakie mają mieszkańcy wsi Małe i Duże Ligojnie, Gudelki w rejonie wileńskim, pisaliśmy we wtorkowym numerze "K.W." (Nr 152, 10 sierpnia 1999 roku: "Problemy zostały").

Ziemia miejscowym mieszkańcom nie jest zwracana, a tymczasem - wbrew prawu - lekką ręką jest rozdawana przybyszom z innych rejonów Litwy. W tym tygodniu odbyło się posiedzenie Zarządu rejonu wileńskiego, podczas którego rozpatrzono sprawę 9-hektarowej posesji przy jeziorze Ligojńskim, przekazanej jezuitom. Członkowie Zarządu mieli

wątpliwości, czy ziemię tę poprzedni właściciele otrzymali zgodnie z prawem. Prawowici właściciele uważają, że zostali oszukani i zwrócili się ze skargą do rządu, Sejmu LR oraz prezydenta Valdasas Adamkusa. O ile odpowiedzi z rządu i Sejmu były opływowe i wymijające, to prezydent zobowiązał naczelnika powiatu wileńskiego do udzielenia bardziej konkretnej odpowiedzi. Alius Vidūnas, naczelnik powiatu, nie spieszył z odpowiedzią i ignoruje polecenia prezydenta. Widocznie nie ma też czasu, gdyż jest zapłatany w aferę przydziału parcel na Zwierzyniū. Inf. wł.

Začmienie nie zwiększyło promieniowania

Centrum Bezpieczeństwa Radiacyjnego Ministerstwa Zdrowia Litwy oświadcza kategorycznie, że začmienie Słońca nie spowodowało żadnego zwiększenia promieniowania jonizującego.

Do złożenia takiego oświadczenia pobudziły prośby mieszkańców Taurogów i Wilna o wyjaśnienie, czy w czasie začmienia Słońca i potem nie ustalono zwiększenia promieniowania jonizującego, czy nie zalecano stosowania specjalnych środków ochronnych, w tym również profylaktyki jodowej.

(ELTA)

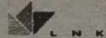
Kurier TV

14-20.VIII
PROGRAM TYGODNIOWY

SOBOTA 14 SIERPNIA

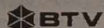


7.00 - Dzień dobry. 8.15 - "Rok 1999 - Międzynarodowym Rokiem Ludzi Starszych". 8.25 - Telekatalog. 8.30 - Koncert "Dzieci świata". 9.00 - S. dla dzieci "Mały wózecek". 9.30 - Dla dzieci. 10.00 - Zdrowie. 10.30 - Film dok. 11.00 - Milioner. 11.15 - S. "Nie wykonane zadanie". 12.05 - Czas twórczości. 12.35 - Festiwal piosenek dziecięcej i uczniowskiej. 13.25 - Przedstawia "Ciron Regional". 13.50 - Film fab. "Mahoniowy raj". 15.05 - Film dok. 15.35 - Film dok. 16.00 - Koncert. 17.05 - Film dok. 17.30 - S. "Hallo, hallo!". 18.05 - Koncert zyczeń. 18.40 - S. "Droga do Awlonia". 19.30 - Studio wybrzeża. 19.55 - "Perlas". 20.00 - Dla dzieci. 20.30 - Panorama. Sport. Pogoda. 21.00 - "Prawdziwe historie". 21.30 - S. "Wyciel". 22.25 - Przegląd Formuły - 1. 22.40 - Noc bluesowa. 23.00 - Wiadomości. 23.15 - Film fab. "Fala gniewu".



8.05 - Filmy anim. dla dzieci. 9.00 - Poranne klo. 10.30 - Smaczne. 11.00 - Film "Portrety artystów". 11.30 - Przetwornia. 12.00 - Film dok. 13.00 - Świat dziaćwa. 14.10 - S. "Czarodziej-

ka". 14.35 - S. "Dzina moich marzeń". 15.00 - Puchar Baltyku BMV. 15.50 - S. "Ned i Stacey". 16.15 - Film dok. 16.40 - S. "Gimnazjum pięknej doliny". 17.05 - S. "Osobiste show Drew Carry". 17.30 - Ukryta kamera. 17.40 - Film fab. "Anna Lee. Pierwsza sprawa". 19.30 - 19.30. 19.45 - Ukryta kamera. 20.00 - S. "FX - efekty specjalne". 20.50 - Film fab. "Zimny ogień". 22.40 - S. "Zołnierz sukcesu". 23.25 - Film erot. "10".



8.05 - S. "Czarna woda". 8.35 - S. "Legenda o zaginionym mieście". 9.00 - Dla dzieci. 10.10 - Najlepsze pieśni "Pukas". 11.05 - S. "Komisarz Rex". 12.00 - Wiadomości. 12.05 - S. "Jesteśmy aniołami". 13.40 - Uwaga! Lato. 14.00 - Wiadomości. 14.05 - Rodzina telegra. 15.00 - Jestem z wami. 15.30 - Telegra. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - S. "Statek miłości". 16.55 - S. "Na zdrowie". 17.25 - Film fab. "Tchnienie dziecka". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - Cd. filmu fab. 19.05 - S. "Pluskowy". 20.00 - Wiadomości. 20.15 - Rowery show. 20.40 - Film fab. "Mój przyjaciel". 22.15 - Ring. 0.10 - 7.30 - DW.



8.15 - Teleshop. 8.30 - Film anim. 8.20 - S. "Pełna cha-

ta". 9.40 - S. "Harry i Hendersonowie". 10.05 - Film anim. 10.30 - S. "Nowa Lassie". 11.00 - Wszystko. 11.30 - Kulinarne show. 12.00 - Film fab. "Samanta". 13.40 - S. "Melrose place". 14.35 - S. "Sprawy Rockforda". 15.20 - Za rogiem. 15.45 - S. "Jeździec na kołach". 16.30 - S. "Słoneczny patrol". 17.20 - S. "Ekspedycja Robinsonów". 18.10 - "Beverly Hills 90210". 19.00 - Wiadomości. 19.10 - Sport. Pogoda. 19.15 - S. "Zonaty i z dziećmi". 20.00 - Film fab. "Hasto: tancerz". 21.35 - Film fab. "Tajemnicza niedziela". 23.05 - Film fab. "Śmiertelne oszustwo". 1.40 - Playboxy.



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 9.00 - Magazyn budownictwa. 8.20 - Mężczyzna i kobieta. 9.30 - Filmy anim. 10.00 - Znak jakości. 10.10 - Kanał muz. 10.40 - Mówi i pokazuje Antalia. 10.55 - Show Benny Hilla. 11.45 - Skandale tygodnia. 12.20 - Nowy Jork! Nowy Jork! 12.50 - Filmy anim. 11.25 - Studio OSP. 14.10 - TV "Znad Wilni". 14.40 - Podoba się - oglądaj. 15.00 - Z Moskwy. 15.10 - Towary i usługi. 15.20 - Ja sama. 16.15 - Podoba się - oglądaj. 16.30 - Patrol drogowy. 16.45 - S. "Dwadziesiąt tysięcy mil pod wodą". 17.35 - Program humor. 18.10 - Film fab. "Miłość niemłodego człowieka". 19.35 - Radio hity. 20.35 - S. "Współpodróżny". 21.00 - Tajemnicza piękna. 21.30 - Telegra. 22.10 - "Supermodel

wspólnoty'99". 22.40 - Film fab. "Łóżko, w którym śpisz".



9.00 - Dotknięcie. 10.00 - Program publ. 10.30 - Bądźmy zdrowi. 11.00 - Mówmy, czytamy, piszmy. 11.30 - Program o turystyce. 11.45 - Na drogach Rosji. 12.00 - Film dok. 12.30 - Filmy anim. 13.30 - Soda. Budżet i emerytury. 14.10 - Telegra. 18.00 - S. "Taggard". 19.00 - Salon książki "Vagi". 19.30 - Oaza. 20.00 - Film dok. 20.30 - Dla dzieci. 20.45 - Na drogach Rosji. 21.00 - Film fab. "Rozpoczął śledztwo". 22.30 - Mozaika muz.



5.50 - Film fab. "Środkowy napastnik z nieba". 7.25 - Słowo pasterza. 7.45 - Biblioteka domowa. 8.00, 13.00, 21.30 - Wiadomości. 8.15 - 100%. 8.45 - Poczta poranna. 9.20 - Kalambur. 9.50 - Smakofy. 10.10 - Powrót Galerii Trejajakowskiej. 10.50 - Wszystko jest możliwe. 11.05 - Film fab. "Bez prawa do omyłki". 12.25 - Cywilizacja. 13.15 - W świecie zwierząt. 13.55 - Jak to było. 14.35 - Wiadomości sportowe. 14.55 - Piłkarskie mistrzostwa Rosji. CSKA - Spartak. 17.00 - "Jeraltaz". 17.10 - Film fab. "Zabawka". 19.00 - Czas. 19.45 - Pogoda. 19.50 - S. "Tajne materiały". 21.50 - Film fab. "Fałszywe ciało".



6.00 - Film anim. 6.20 - Bajka muz. 7.30 - Filmy anim.

7.55, 23.40 - Pogoda. 8.00 - Dzień dobry. 8.35 - Sam sobie reżyserem. 9.05 - Telegra. 9.50 - Miłość od pierwszego wejrzenia. 10.15 - Złoty klucz. 10.30 - Dobrze wiadomości. 10.45 - Filmy anim. 11.00 - Tata, mama, ja - sportowa rodzina. 12.00, 18.00 - Wiadomości. 12.30 - Film fab. "Kwiat i płomień". 15.00 - Festiwal miast rosyjskich. 16.00 - Moja rodzina. 17.00 - Stare mieszkanie. 18.30 - Dossier. 19.00 - Film fab. "Lowca zmił". 20.55 - Film erot. "Kilka miłosnych historii". 22.30 - Gorąca dziesiątka. 23.25 - Przyspieszenie.

TYPOLONIA

7.00 - TV Polonia zaprasza. Program dnia. 7.05 - "Aby do świtu" - serial prod. 8.05 - Dołhobrody - reportaż. 8.30 - Wiadomości. 8.45 - Wakacje z Dziennikiem dla dzieci i rodziców. 9.10 - "Zaczarowany obłok" - serial anim. dla dzieci. 9.20 - "Pies, kot i ..." - serial anim. dla dzieci. 9.30 - Telegryzda. 10.00 - Hity satelity. 10.20 - Bravo! Hit! 12.00 - "Wyspa złoczyńców" - film fab. prod. pol. 13.25 - Na skrzydłach Ikar. 13.45 - Festiwal Operowo-operektowy Ciecchocinek '99. 13.55 - "Siedem życzeń" - serial prod. pol. 15.00 - Skarbiec. 15.30 - Więci polonijnie. 15.40 - Festiwal Operowo-operektowy Ciecchocinek '99. 15.50 - Wesoło, czyli smutno. 16.40 - Mówi się ... 17.00 - Telexpress. 17.15 - Festiwal Operowo-operektowy Ciecchocinek '99. 17.20 - W Lubomierzu Sami swoi. 17.50 - Festiwal Operowo-operektowy Ciecchocinek '99. 18.10 -

"Złotopolscy" - serial prod. pol. 19.05 - Teledyski na życzenie. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.50 - Prognoza pogody. 19.54 - Sport. 20.00 - "Przemitynczy" - film fab. prod. pol. 21.30 - Festiwal Operowo-operektowy Ciecchocinek '99. 22.30 - Panorama. 22.56 - Prognoza pogody. 23.00 - Festiwal Operowo-operektowy Ciecchocinek '99. 0.15 - Powitanie Polonii amerykańskiej. 0.20 - "Złotopolscy" - serial prod. pol. 1.20 - "Bodzio - mały helikopter" - serial anim. dla dzieci. 1.36 - Wiadomości. 1.50 - Sport. 1.54 - Prognoza pogody. 2.00 - Festiwal Operowo-operektowy Ciecchocinek '99. 3.00 - "Przemitynczy" - film fab. prod. pol. 4.30 - Panorama. 4.56 - Prognoza pogody. 5.00 - Festiwal Operowo-operektowy Ciecchocinek '99. 6.00 - Wesoło, czyli smutno. 6.50 - Echa tygodnia.

POLSAT

6.00 - Disco Relax. 7.00 - Oskar. 7.30 - W drodze. 8.00 - "Rupert" - kreskówka. 8.30 - "Power Rangers". 9.00 - Kalambury dla dzieci. 9.30 - Lista przebojów. 10.00 - "Strażnik Teksasu". 11.00 - Film fab. 12.45 - Kłasyka filmowa. 14.30 - Z pianką czy bez. 15.00 - "Gosia i Małgosia". 15.30 - Link Journal. 16.00 - Informacje. 16.15 - "Człowiek, którego nie ma". 17.15 - "Młody Indiana Jones". 18.15 - "Herkules". 19.05 - Disco Polo Live. 20.00 - Idź na całość. 21.00 - Extralange. 22.00 - Kino nocne. 23.45 - Klub. "Udana randka". 0.15 - Playboy. 1.15 - Kino nocne.

NIEDZIELA 15 SIERPNIA

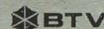


7.00 - Koncert gitarowy. 7.20 - Słowo chrześcijańskie. 7.30 - Koncert baletowy. 8.00 - Myśli dnia świątecznego. 8.30 - Dla rolników. 9.00 - S. dla dzieci "Mały wózecek". 9.30 - Telegra dla dzieci. 10.00 - Niedzielne Lotto. 11.00 - W świecie koszykówki. 11.30 - Koncert. 12.15 - Film dok. 13.05 - Koncert zyczeń. 13.55 - Formula-1. 16.00 - S. "Domek na preri". 16.50 - Święto uczestników ruchu oporu. 18.00 - Rowery na dookola świata. 18.15 - Na arenie sportowej. 18.40 - Festiwal piosenek dziecięcej i uczniowskiej. 19.30 - Studio wybrzeża. 20.00 - Dla dzieci. 20.30 - Panorama. Sport. Pogoda. 21.00 - Film fab. 22.30 - Rozmowa we troje. 23.00 - Wiadomości.



8.15 - Filmy anim. dla dzieci. 9.35 - Nasze zwierzęta. 10.00 - Kuchnia pani Grazyny. 10.30 - Salon białego kota. 11.00 - Film "Portrety artystów". 11.30 - Film dok. 12.00 - Film dok. 13.00 - Świat dźwięków. 14.10 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Dzina moich marzeń". 15.00 - S. "Schronisko dla zwierząt". 15.50 - S. "Zainfeld". 16.15 - Film dok. 16.40 - S. "Gimnazjum pięknej doliny".

17.10 - S. "Z Ziemi na Księżyc". 18.00 - S. "Show Dicko Emery". 18.30 - S. "Zdręko szczęścia". 19.20 - Ukryta kamera. 19.30 - "19.30". 19.45 - Ukryta kamera. 20.00 - Teletotto. 20.50 - Film fab. "Cieężkie próby". 22.50 - Wiadomości sportowe. 23.00 - S. "Błękityn diamant". 23.45 - S. "Zegar pandory".



7.30 - Dla dzieci. 8.00 - Program religijny. 9.00 - Kibir vibir. 10.10 - S. "Kierunek - Północ". 12.00 - Wiadomości. 12.05 - Cd. "Kierunek - Północ". 12.35 - S. "Na zdrowie". 13.05 - Dla rybaków. 13.35 - Rowery show. 14.00 - Wiadomości. 14.05 - Koncert zyczeń. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - S. "Statek miłości". 17.00 - Rings. 18.00 - Wiadomości. 18.05 - Cd. Ringsu. 19.00 - Rodzina telegra. 19.55 - Telegra. 20.00 - Wiadomości. 20.15 - Film fab. "Niech żyje Ballermann!". 21.50 - Film fab. "Miłość i arobic". 23.30 - 6.15 - DW.



8.15 - Teleshop. 8.30 - Film anim. 9.00 - S. "Z progiem do przyszłości". 9.20 - Film anim. 9.40 - Okno na przyszłość. 10.05 - S. "Nowa Lassie". 11.00 - S. "Beverly Hills, 90210". 12.00 - Znak jakości. 13.30 - S. "Jessica Fletcher". 14.25 - S. "Sprawy Rockforda". 15.10 - Program humor. 15.40 - S. "Jeź-

dziec na kołach". 16.30 - S. "Herakles. Legendarne podróże". 17.20 - S. "Xena". 18.10 - S. "Doktor Quinn". 19.00 - Wiadomości. 19.10 - Sport. Pogoda. 19.15 - S. "Zonaty i z dziećmi". 20.00 - Film fab. "Pasożyt". 21.30 - Lato "Utenos". 21.35 - Przegląd sportowy. 22.00 - Show Jerry Springera". 22.50 - Przegląd WNBA. 23.20 - Wszystko. 23.50 - S. "X-fis".



8.20 - Kanał muz. 8.50 - Towary i usługi. 9.00 - Tajemnicza piękna. 9.30 - Telegra. 10.00 - Z Moskwy. 10.30 - Film fab. "Przygody Ali Babo i 40 rozbójników". 12.55 - Uczymy się języka litewskiego. 13.05 - Festiwal w Trokach. 13.20 - Film anim. 14.15 - Gwiazdy o gwiazdach. 14.40 - "Ja sama". 15.35 - Kamień węgielny. 16.00 - Towary i usługi. 16.30 - Patrol drogowy. 16.50 - Program humor. 17.25 - Jesteście świadkiem. 17.55 - Film fab. "Przeklinaj zapomnieć". 19.15 - Film fab. "Bywałec barowy". 21.00 - Muzyka. 22.05 - Z Moskwy. 22.20 - Film fab. "Daleka rodzina". 23.50 - Katastrofy tygodnia.



9.00 - Godzina mocy ducha. 10.00 - Program publ. 10.30 - Prezentuje Szawelska

TV. 11.00 - Dla dzieci. 11.15 - XL-music. 11.45 - Film dok. 12.15 - Prezentuje Klajpedzka TV. 12.45 - Fundacja Leona XII wczoraj i dziś". 13.15 - Telegra. 16.20 - Film fab. "Kościec Niemiercielny". 17.30 - Oaza. 18.00 - S. "Taggard". 19.00 - Europa dziś. 19.30 - Po prostu pies. 19.50 - Fotoklub. 20.00 - Salon książki "Vagi". 20.30 - Film dok. 21.00 - S. "Taggard". 22.00 - Muzyczna randka.



5.50 - Film fab. "Dmitrij Kantymir". 7.30 - Film anim. 8.00, 13.00 - Wiadomości. 8.15 - Chaotyczne zapiski. 8.30 - Dopóki wszyscy w domu. 9.05 - Gwiazda poranna. 9.55, 17.30 - "Jeraltaz". 10.05 - Dla żołnierzy. 10.35 - Graj, harmonio. 11.05 - Dla wi. 11.30 - S. "Wszystkie wędrowki ekipy Cousteau". 12.20 - Panorama smiechu. 13.15 - Klub podróżników. 14.00 - Przegląd piłkarski. 14.35 - Film anim. 15.00 - "Allady". 15.30 - Srebrna kula. 16.15 - Koncert. 17.40 - Film fab. "Kucharka". 19.00 - Czas. 19.30 - Pogoda. 19.35 - Film fab. "Czarny płaszcz przesydło" - serial anim. prod. pol. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Podwieczorek ... z Polonią. 18.10 - "Ochotnicy roku 1920" - film dok. 19.00 - Więci polonijnie. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.50 - Prognoza pogody. 19.54 - Sport.



6.00 - Film anim. 6.30 - Dla żołnierzy. 7.00 - Wiadomości wiejskie. 7.25, 22.20 -

Pogoda. 7.30 - Poczta Rosyjskiej TV. 8.00 - Dzień dobry. 8.30 - Przedstawia "Anschlage". 9.30 - Ustami dziecka. 10.00 - Rosyjskie Lotto. 10.40 - Świat książki. 11.00 - S. "Namiętność i raj". 12.00 - Wiadomości. 12.30 - Film anim. 13.10 - Na zdrowie. 16.00 - Film fab. 19.55 - K. 20.05 - Jednostka dzurka". 22.35 - Film fab. "Szanghajska triada".

TYPOLONIA

7.30 - Słowo na niedzielę. 7.35 - "W labiryntach" - serial prod. pol. 8.30 - Madonny polskie. 9.00 - Poranek muzyczny. 9.50 - "Złotopolscy" - serial prod. pol. 10.40 - Zaproszenie - program krajowa zyczenia. 11.00 - "Mała Książniczka" - serial anim. prod. ang. 11.25 - Więci polonijnie. 11.45 - Transmisja uroczystości z Placu Marszałka Józefa Piłsudskiego w Warszawie. 13.30 - Transmisja Mszy Świętej. 14.30 - Teatr Familijny. "Wspomnienia niebieskiego mundurka", autor Wiktor Gomiculci. 15.00 - "Manewry miłosne" - film fab. prod. pol. (1935). 16.00 - Irena Jarocka - recital '98 "Jesteś moją piosenką". 16.30 - "Miki Mol i straszne przesydło" - serial anim. prod. pol. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Podwieczorek ... z Polonią. 18.10 - "Ochotnicy roku 1920" - film dok. 19.00 - Więci polonijnie. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.50 - Prognoza pogody. 19.54 - Sport.

20.00 - V Festiwal Kultury Kresowej. 20.55 - "Brat naszego Boga" - film fab. prod. wł.-pol.-niem. 23.00 - Panorama. 23.26 - Prognoza pogody. 23.30 - "Tońko, czyli legenda o ostatnim baciare". film dok. 0.20 - Teledyski na życzenie. 0.30 - "Doktor Murek" - serial prod. pol. 1.20 - "Przygody Bolka i Lolka" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.50 - Sport. 1.54 - Prognoza pogody. 2.00 - "Brat naszego Boga" - film fab. prod. wł.-pol.-niem. (1997). 4.00 - V Festiwal Piosenek Kresowej. 4.55 - Panorama. 5.21 - Prognoza pogody. 5.25 - "Manewry miłosne" - film fab. prod. pol. (1935). 6.25 - Irena Jarocka - recital '98 "Jesteś moją piosenką".

POLSAT

6.00 - Disco Polo Live. 7.00 - Rece, które leczą. 7.30 - Jesteśmy. 8.00 - "Rupert" - kreskówka. 8.30 - "Power Rangers". 9.00 - Kalambury dla dzieci. 9.30 - Rekiny kart. 10.00 - Disco Relax. 11.00 - "Oni, ona i pizzeria". 11.30 - "Ach, śpij, kochanie!". 12.00 - Wiadomości z ostatniej chwili. 12.45 - Kino familijne. 14.30 - S. "Młody Indiana Jones". 15.30 - Lato z nami. 16.00 - Informacje. 16.15 - "Powrót Supermana". 17.15 - "Północ. Potudnie". 18.15 - "Herkules". 19.05 - Idź na całość. 20.00 - Air America. 21.00 - Kino satelitarne. 23.00 - Na każdy temat. 23.55 - Sport.

PONIEDZIAŁEK 16 SIERPNI



6.00 - Dzień dobry. 7.30 - S. "Teletabcie". 16.00 - Zdrowie. 16.30 - Wiadomości (ros.). 16.40 - Menora. 17.00 - Maketowe show. 17.30 - S. "Rodzina Fallérów". 18.00 - Tradycje. 18.30 - Wiadomości. 18.45 - Telekatalog. 18.50 - Biznes dnia. 19.00 - 7 dni Kowna. 19.30 - Studio wybrzeża. 19.55 - Perlas. 20.00 - Dla dzieci. 20.30 - Panorama. Sport. Pogoda. 21.00 - Czas twórczości. 21.30 - Film dok. 22.30 - Jazz. 23.00 - Wiadomości.



6.00 - Teleshop. 6.15 - Poranne koło. 8.20 - Wiadomości sportowe. 8.30 - S. "Dżina moich marzeń". 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże". 9.40 - S. "Bez domu jest źle". 10.10 - Teleshop. 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 10.45 - Teleshop. 15.00 - S. "Marisol". 15.25 - S. "Tajemnicze przygody". 16.15 - S. "Zar młodości". 17.00 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże". 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 19.00 - S. "Marisol". 19.30 - "19.30". 19.50 - Prosto i jasno. 20.00 - S. "Detektywy Delaventura". 21.00 -

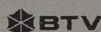
Film fab. "Opowieść o dwóch miastach". 22.00 - S. "Przyjaciecie". 22.30 - "22.30". 22.45 - Film "Portrety artystów". 23.15 - Film fab. "Bezradziejność".



6.15 - S. "Pamiętnik Danieli". 7.00 - S. "Kamila i Nano". 7.45 - S. "Moja jedyna". 8.30 - S. "Kobieta, pachnąca kawą". 9.20 - Jednoręki rabuś. 10.50 - S. "Kierunek - Północ". 13.20 - S. "Statek gości". 15.00 - Najlepsze piosenki "Pukasa". 15.55 - Rowower show. 16.15 - S. "Pamiętnik Danieli". 17.10 - S. "Kamila i Nano". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Moja jedyna". 18.55 - Piesń dnia. 19.05 - S. "Kobieta, pachnąca kawą". 19.55 - Telegra. 20.00 - Wiadomości. 20.25 - Film fab. "Zapisane krwią". 22.15 - Uwaga! Lato. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - S. "Wodne szczyry". 23.35 - Bushido. 0.30 - 6.15 - DW.

3

6.40 - Teleshop. 6.55 - Film anim. 7.10 - S. "Z powrotem do przyszłości". 7.35 - S. "Zonaty i z dziećmi". 8.00 - S. "Angela". 8.45 - S. "Santa Barbara". 9.35 - S. "Uroczy i dzielni". 10.00 - Teleshop. 11.00 - S. "Jessica Fletcher". 11.45 - S. "Bez ciebie". 12.30 - S. "Rycerz na



19.00 - S. "Marisol". 19.30 - "19.30". 20.00 - S. "F/x - efekty specjalne". 21.00 - Film fab. "Najsurowsza kara". 22.00 - S. "Przyjaciecie". 22.30 - "22.30". 22.45 - S. "Zainfield". 23.10 - S. "Człowiek zniknął". 24.00 - S. "Żołnierz sukcesu".

6.15 - S. "Pamiętnik Danieli". 7.00 - S. "Kamila i Nano". 7.45 - S. "Moja jedyna". 8.30 - S. "Kobieta, pachnąca kawą". 9.20 - Jednoręki rabuś. 10.50 - Rowower show. 11.15 - Rodzina telegra. 12.10 - Jestem z wami. 12.40 - Telegra. 13.10 - Film fab. "Zapisała krwią". 15.00 - Karuzela. 16.00 - Uwaga! Lato. 16.15 - S. "Pamiętnik Danieli". 17.10 - S. "Kamila i Nano". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Moja jedyna". 18.55 - Piesń dnia. 19.05 - S. "Kobieta, pachnąca kawą". 19.55 - Telegra. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - S. "Komisarz Rex". 21.15 - Uwaga! Lato. 21.30 - S. "Hotel Falty'ego". 22.00 - Inny kat. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - S. "Niech krew płynie". 23.15 - Bushido. 0.10 - 6.15 - DW.

3

6.40 - Teleshop. 6.55 - Film anim. 7.35 - S. "Zonaty i z dziećmi". 8.00 - S. "Angela". 8.45 - S. "Santa Barbara".

kołach". 13.15 - S. "Herakles. Legendarne podróże". 14.00 - S. "Xena". 14.45 - Film anim. 15.10 - S. "Z powrotem do przyszłości". 15.30 - S. "Santa Barbara". 16.15 - S. "Bez ciebie". 17.00 - S. "Odwrotna strona miłości". 17.45 - S. "Uroczy i dzielni". 18.10 - S. "Angela". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Nowości sportowe. Pogoda. 19.30 - S. "Zonaty i z dziećmi". 20.00 - S. "Melrose Place". 20.55 - Lato "Utenos". 21.00 - S. "Merkury". 21.50 - Wiadomości. 22.00 - Telegra. 22.05 - S. "Prawo i porządek". 22.50 - Film fab. "Zwykli ludzie". 0.30 - Playbox. 0.55 - S. "Tajna policja Nowego Jorku".



8.00 - "Spartak" - mistrzem. 8.25 - Filmy anim. dla dzieci. 9.00 - Z Moskwy. 9.05 - Skandale tygodnia. 9.35 - "Obóz". 10.20 - Filmy anim. dla dzieci. 11.00 - Z Moskwy. 11.05 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.05 - Film anim. dla dzieci. 13.15 - Dziękuję za zakup. 13.40 - S. "Po prostu Maria". 14.30 - Podobą się - oglądaj. 14.55 - W świecie ludzi. 15.25 - Kanał muz. 16.00 - Z Moskwy. 16.10 - Patrol drogowy. 16.30 - S. "Grace w opałach". 16.55 - Film dok. 17.45 - Podobą się - oglądaj. 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Ci, którzy. 18.30 -

9.35 - S. "Uroczy i dzielni". 10.00 - Teleshop. 10.55 - Kulinarne show. 11.20 - S. "Harry i Hendersonowie". 11.45 - S. "Bez ciebie". 12.30 - S. "Rycerz na kołach". 13.15 - S. "Melrose Place". 14.00 - S. "Nowa Lassie". 14.45 - Filmy anim. 15.30 - S. "Santa Barbara". 16.15 - S. "Bez ciebie". 17.00 - S. "Odwrotna strona miłości". 17.45 - S. "Uroczy i dzielni". 18.10 - S. "Angela". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Nowości sportowe. Pogoda. 19.30 - S. "Zonaty i z dziećmi". 20.00 - S. "Słoneczny patrol". 21.00 - Telewizja "Lietuvos rytas". 21.15 - Wiadomości. 22.00 - Telegra. 22.05 - S. "Policja nowojorska". 22.50 - Film fab. "Śmierć jej pasuje". 0.30 - Playbox. 0.55 - S. "Millennium".



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - Kanał muz. 9.00 - Z Moskwy. 9.05 - Film fab. "Bywałe barowry". 10.45 - Dziękuję za zakup. 11.00 - Z Moskwy. 11.05 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.40 - S. "Po prostu Maria". 14.30 - Towary i usługi. 14.40 - Podobą się - oglądaj. 14.55 - W świecie ludzi. 15.25 - Kanał muz. 16.00 - Z Moskwy. 16.10 - Patrol drogowy. 16.30 - S. "Grace w opałach". 16.55 - Film dok. 17.50 - Podobą się

Prezydencki wyścig. 19.30 - Z Moskwy. 20.00 - Towary i usługi. 20.10 - W świecie ludzi. 20.40 - Sofia Rotaru. 21.45 - Z Moskwy. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - Reportaż. 22.45 - S. "Po prostu Maria". 23.30 - S. "Grace w opałach". 23.55 - Kanał muz.



6.00 - Linia ogłoszeń. 16.30 - Salon książki "Vaga". 17.00 - S. "Zakazana kobieta". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.10 - Zadzwoni i pozdrów. 19.00 - Wiadomości (w jęz. pol.). 19.10 - S. "Zakazana kobieta". 20.00 - Najpiękniejsze miejscowości Litwy. 20.40 - Film fab. "Mietlica na wietrze". 22.15 - Puls Wilna. 22.25 - Wiadomości (w jęz. pol.). 22.35 - Linia ogłoszeń.



13.00, 16.00 - Wiadomości. 13.15 - S. "Harry - człowiek śniegu". 13.40 - Film anim. 13.55 - Godzina wiadomości. 14.30 - Do lat 16 i więcej. 15.00 - S. "W imię miłości". 16.15 - "Jeralasz". 16.40 - Program "My". 17.20 - Tu i teraz. 17.40 - Film fab. "Mioda Katarzyna". 18.45 - Dobranocka. 19.00 - Czas. 19.35 - Pogoda. 19.40 - A jednak. 19.50 - S. "Góra". 20.50 - Pogład. 21.35 - Hokej na lo-

- oglądaj. 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Ci, którzy. 18.30 - Dzień po dniu. 19.30 - Z Moskwy. 20.00 - Stolica. 20.20 - Towary i usługi. 20.30 - W świecie ludzi. 21.05 - Z Moskwy. 21.15 - Ci, którzy. 21.30 - Magazyn "Budownictwo". 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Po prostu Maria". 23.00 - S. "Grace w opałach". 23.25 - Kanał muz.



16.00 - Linia ogłoszeń. 16.30 - Najpiękniejsze miejscowości Litwy. 17.00 - S. "Zakazana kobieta". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.10 - Zadzwoni i pozdrów. 19.00 - Wiadomości (w jęz. pol.). 19.10 - S. "Zakazana kobieta". 20.00 - Bądźmy zdrowi. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - S. "Mietlica na wietrze". 22.15 - Puls Wilna. 22.25 - Wiadomości (w jęz. pol.). 22.35 - Linia ogłoszeń.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.10 - Wiadomości. 7.15, 15.00 - S. "W imię miłości". 9.15 - Biblioteka domowa. 9.25 - Panorama śmiechu. 12.30 - Razem. 13.15 - S. "Harry - człowiek śniegu". 13.40 - Film anim. 13.45 - Szczęśliwa okazja. 14.30 - Do lat 16 i więcej. 16.15 - Kalam-

dzie. "Rosijskie gwiazdy" - "Spartak".



5.00 - Dzień dobry. 5.20 - Wszystkie mówią. 5.45 - Telegra. 7.15, 17.00, 21.45 - Dyzurna jednostka. 7.45 - Towary pocztą. 8.10 - S. "Mila-dy". 9.00, 15.00, 18.00, 22.00 - Wiadomości. 14.30 - S. "Pierwsze pocałunki". 15.30 - Wieża. 16.00 - S. "Lato naszej tajemnicy". 17.30 - Poczta Rosyjskiej TV. 18.40 - Drobności. 18.55 - Film fab. "Dziewczyna z gitarą". 20.40 - Akuna Matata. 22.30 - Sport samochodowo-motocyklowy. 23.25 - Pogoda.

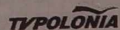


7.00 - TV Polonia zaprasza. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.30 - NATO bez ograniczeń. 8.00 - "Bobaskowo" - serial anim. dla dzieci. 8.25 - Ala i As. 9.00 - Wiadomości. 9.10 - Wertep - reportaż. 9.30 - "Brat naszego Boga" - film fab. prod. wł.-pol.-niem. 11.25 - Irena Jarocka-recital'98. "Jesteś moją piosenką". 12.00 - Wiadomości. 12.15 - "Wilcza 32" - film dok. 12.40 - Z kart krakowskiego archiwum. 13.00 - "Kawalerki" - serial prod. 13.30 - Latarnik - magazyn kulturalny. 14.00 - Kuchnia polska. 14.10 - Tata, a Marcin powiedział. 14.20 - "Dwa

bur. 16.40 - Temat. 17.20 - Tu i teraz. 17.40 - Film fab. "Mioda Katarzyna". 18.45 - Dobranocka. 19.00 - Czas. 19.35 - Pogoda. 19.40 - A jednak. 19.50 - Film fab. "Do nogi, Muchtarze". 21.25 - Koncert. 22.25 - S. "Piątek, 13".



14.30 - S. "Pierwsze pocałunki". 15.00, 18.00, 22.00 - Wiadomości. 15.30 - Wieża. 16.00 - S. "Lato naszych tajemnic". 16.55 - Okno na Europę - 99. 17.25 - Miłość od pierwszego wejrzenia. 18.40 - Drobności. 18.55 - Film fab. 20.40 - Urm Ott z deputowaną do Dumy Państwowej J. Panina. 21.45 - Jednostka dyżurna. 22.30 - Rajd-99. 23.00 - Sklep na kanapie. 23.15 - Pogoda.



7.00 - TV Polonia zaprasza; Program dnia. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.25 - Sport-telegram. 7.30 - Telewizyjna Szkoła Teatralna. 8.00 - "Bobaskowo" - serial anim. dla dzieci. 8.25 - Klub pana Rysia. 9.00 - Wiadomości. 9.10 - Forum oświaty polonijnej. 9.30 - "07 zgłoś się" - serial sensac. prod. pol. 10.40 - Filmy anim. dla dorosłych. 10.55 - Muzyczne male co nieco. 11.25 - "Nie ma powodów do radości" - film dok. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - "Ile góra ma lat" -

koty i pies" - serial anim. dla dzieci. 14.30 - Panorama. 14.50 - Program dnia. 15.00 - "Aby do świtu" - serial prod. pol. 15.30 - Telewizyjna Szkoła Teatralna. 16.00 - Panorama. 16.10 - "Bobaskowo" - serial anim. dla dzieci. 16.30 - Klub pana Rysia. 17.00 - Telexpress. 17.15 - "Ile góra ma lat" - film dok. 17.45 - Polska - Świat 2000. 18.00 - Sportowy tydzień. 19.00 - Galeria malarstwa polskiego. 19.20 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Prognoza pogody. 19.59 - Sport. 20.05 - "07 zgłoś się" - serial sensac. prod. pol. 21.15 - Filmy anim. dla dorosłych. 21.30 - Muzyczne male co nieco. 21.55 - "Nie ma powodów do radości" - film dok. 22.30 - Panorama. 22.57 - Prognoza pogody. 23.00 - Okna. 23.40 - Od Bacha do Beatlesów. 0.15 - W centrum uwagi. 0.30 - Powitanie Polonii amerykań. 0.35 - "Aby do świtu" - serial prod. pol. 0.55 - "Ile góra ma lat" - film dok. 1.20 - "Pomyślowy Dobromir" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - "07 zgłoś się" - serial sensac. prod. pol. 3.10 - Filmy anim. dla dorosłych. 3.25 - Muzyczne male co nieco. 4.00 - "Nie ma powodów do radości" - film dok. 4.30 - Panorama. 4.56 - Prognoza pogody. 5.00 - Sportowy tydzień. 6.00 - W centrum uwagi. 6.15 - "Aby do świtu" - serial prod. pol.

film dok. 12.40 - Polska - Świat 2000. 13.00 - Sportowy tydzień. 14.00 - Galeria malarstwa polskiego. 14.20 - "Dwa koty i pies" - serial anim. dla dzieci. 14.30 - Panorama. 14.50 - Program dnia. 15.00 - "Aby do świtu" - serial prod. pol. 15.30 - Polski dom. 16.00 - Panorama. 16.10 - "Bobaskowo" - serial anim. dla dzieci. 16.30 - "W kramie wiadcy smoków" - serial prod. pol.-austral. 17.00 - Telexpress. 17.15 - "Same stamtąd" - film dok. 17.40 - Bliżej sztuki. 18.00 - "Trapez" - serial prod. pol. 18.55 - Ojczyzna-polszczyzna. 19.10 - Wiadomości polonijne. 19.20 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Prognoza pogody. 19.59 - Sport. 20.00 - "Temida" - serial prod. pol. 21.30 - "Syberyjska lekcja" - film dok. 22.30 - Panorama. 22.57 - Prognoza pogody. 23.00 - "Dni, miesiące, lata..." - film dok. 23.40 - Od Bacha do Beatlesów. 0.10 - W centrum uwagi. 0.25 - Powitanie Polonii amerykań. 0.30 - "Aby do świtu" - serial prod. pol. 0.50 - "Same stamtąd" - film dok. 1.20 - "Reksio" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - "Temida" - serial prod. pol. 3.30 - "Syberyjska lekcja" - film dok. 4.30 - Panorama. 4.56 - Prognoza pogody. 5.00 - "Trapez" - serial prod. pol. 6.00 - W centrum uwagi. 6.15 - "Aby do świtu" - serial prod. pol. 6.40 - Bliżej sztuki.

**ŚRODA
18 SIERPNI**



6.00 - Dzień dobry. 7.30 - S. "Teletabie". 8.00 - S. "Rodzina Fallerów". 16.00 - S. "Prawdziwe historie". 16.30 - Wiadomości (ros.). 16.40 - Program białoruski. 17.00 - Mapetowy show. 17.30 - S. "Rodzina Fallerów". 18.00 - Program o lotnictwie. 18.30 - Wiadomości. 18.45 - Telekatalog. 18.50 - Biznes dnia. 19.00 - "Zegar Europy". 19.30 - Studio wybrzeża. 19.55 - Perlas. 20.00 - Dla dzieci. 20.30 - Panorama. Sport. Pogoda. 21.00 - Program publ. 21.30 - S. "Cicha noc". 22.30 - Rozmowa z D. Kutrait. 23.00 - Wiadomości.



6.00 - Teleshop. 6.15 - Poranne koło. 8.20 - Prosto i jasno. 8.30 - S. "Dzina moich marzeń". 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże". 9.40 - S. "Bez domu jest źle". 10.10 - Teleshop. 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 14.45 - Teleshop. 15.00 - S. "Marisol". 15.25 - S. "Tajemnicze przygody". 16.15 - S. "Zar młodości". 17.00 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże". 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 19.00 - S. "Marisol". 19.30 - "19.30". 19.50 - Jasno i pro-

sto. 20.00 - S. "Detektyw DeLaventura". 21.00 - S. "Zegar Pandory". 22.00 - S. "Przyjaciele". 22.30 - "22.30". 22.45 - S. "Zainfeld". 23.10 - Film fab. "Najsurowsza kara". 23.55 - S. "Najukohański syn".



6.15 - S. "Pamiętnik Daniela". 7.00 - S. "Kamila i Nano". 7.45 - S. "Moja jedyna". 8.30 - S. "Kobieta, pachnąca kawą". 9.20 - Jednoręki rabaś. 10.50 - Dla rybaków. 11.15 - S. "Legenda o zaginionym mieście". 11.40 - Telegra. 12.10 - Inny kąt. 12.35 - Jestem z wami. 13.05 - Bushido. 15.00 - Najlepsze piosenki "Pukas". 16.00 - Uwaga! Lato. 16.15 - S. "Pamiętnik Daniela". 17.10 - S. "Kamila i Nano". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Moja jedyna". 18.55 - Piosenki dnia. 19.05 - S. "Kobieta, pachnąca kawą". 19.55 - Telegra. 20.00 - Wiadomości. 20.15 - Tuzin. 20.50 - Telegra. 21.00 - Telegra. 21.05 - Cd. telegry. 21.20 - Uwaga! Lato. 21.35 - Film dok. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Bushido. 0.35 - 6.15 - DW.



6.40 - Teleshop. 6.55 - Film anim. 7.35 - S. "Zonaty i z dziećmi". 8.00 - S. "Angela". 8.45 - S. "Santa Barbara". 9.30 - S. "Uroczy i dzielni". 9.35 - Teleshop. 10.55 - S.

"Merkury". 11.45 - S. "Bez ciebie". 12.30 - Przegląd WNBA. 12.55 - Przegląd sportowy. 13.15 - Program poznawczy. 14.00 - S. "Słoneczny patrol". 14.45 - Film anim. 15.30 - S. "Santa Barbara". 16.15 - S. "Bez ciebie". 17.00 - S. "Odwrotna strona miłości". 17.45 - S. "Uroczy i dzielni". 18.10 - S. "Angela". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Nowości sportowe. Pogoda. 19.30 - S. "Zonaty i z dziećmi". 20.00 - S. "Patrol słoneczny". 20.55 - Lato "Utenos". 21.00 - S. "Nadzieja Chicago". 21.50 - Wiadomości. 22.00 - Telegra. 22.05 - S. "Policja nowojorska". 22.50 - Film fab. "Drakula". 0.35 - Playboy. 1.00 - S. "Millennium".



12.30 - Towary i usługi. 12.40 - Stolica. 13.00 - Z Moskwy. 13.05 - Film anim. 13.15 - Dziękuję za zakup. 13.40 - S. "Po prostu Maria". 14.25 - Towary i usługi. 14.35 - Podobają się - oglądaj. 14.55 - W świecie ludzi. 15.25 - Kanał muz. 16.00 - Z Moskwy. 16.10 - Patrol drogowy. 16.30 - S. "Grace w opałach". 16.55 - Film dok. 17.45 - Podobają się - oglądaj. 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Ci, którzy. 18.30 - Ja sama. 19.30 - Z Moskwy. 20.00 - Towary i usługi. 20.10 - W świecie ludzi. 20.55 - Patrol drogowy. 21.10 - Z Moskwy. 21.20 - Ci, którzy. 21.30 - Nowy Jork!

Nowy Jork! 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Po prostu Maria". 23.00 - S. "Grace w opałach". 23.25 - Kanał muz.



16.00 - Linia ogłoszeń. 16.30 - Bądźmy zdrowi. 17.00 - S. "Zakazana kobieta". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.10 - Zadzwoń i pozdrów. 19.00 - Wiadomości (w jęz. pol.). 19.10 - S. "Zakazana kobieta". 20.00 - Program publ. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Film fab. "Zaprasza was Tajm". 22.15 - Puls Wilna. 22.25 - Wiadomości (w jęz. pol.). 22.35 - Linia ogłoszeń.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.20 - Wiadomości. 7.15, 15.00 - S. "W imię miłości". 8.15 - Show dzentelmenów. 8.40 - Biblioteka domowa. 8.50 - S. "Wojny gwiazdne". 9.40 - Filmy anim. 12.30 - Razem. 13.15 - S. "Harry - człowiek śniegu". 13.45 - Wspaniała kompania. 14.00 - Żew dzungli. 14.30 - Do lat 16 i więcej. 16.15 - Najlepsi spośród najlepszych. 16.35 - Człowiek i pies. 17.15 - Tu i teraz. 17.35 - Film fab. "Młoda Katarzyna". 18.45 - Dobranocka. 19.00 - Czas. 19.35 - Pogoda. 19.40 - A jednak. 19.50 - Film fab. "Moralna kurtyzana". 21.50 - Kolekcja błędów. 22.35 - S. "Piątek, 13".



5.00 - Dzień dobry. 5.20 - Wszyscy mówią. 5.45 - Telegra. 7.15 - Dyżurna jednostka. 7.45 - Towary poczta. 8.10 - S. "Milady". 9.00, 15.00, 18.00, 22.00 - Wiadomości. 14.30 - Telegra. 15.30 - Wieża. 16.00 - S. "Lato naszej tajemnicy". 16.55 - Film dok. 17.25 - "Anschlag" przedstawia. 18.40 - Drobniostki. 18.55 - Film fab. "Swoj wśród obcych, obcy wśród swoich". 20.45 - Koncert. 22.20 - Dyżurna jednostka. 23.05 - Autoshow. 23.50 - Pogoda.



7.00 - TV Polonia zaprasza. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.25 - Sport-telegram. 7.30 - Oto Polska. 8.00 - "Bobaskowo" - serial anim. dla dzieci. 8.25 - "W krainie władcy smoków" - serial prod. pol.-austral. 9.00 - Wiadomości. 9.10 - W okolicie Stwórcy. 9.30 - "Temida" - serial prod. pol. 11.00 - "Syberyjska lekcja" - film dok. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - "Same statki" - film dok. 12.40 - Bliziej szuki. 13.00 - "Trapez" - serial prod. pol. 14.05 - Wieści polonijne. 14.20 - "Dwa koty i pies" - serial anim. dla dzieci. 14.30 - Panorama. 14.50 - Program dnia. 15.00 - "Co się znów ugrzyzło?" - serial prod. pol. 15.15 - Ojczyzna-polszczyzna. 15.30 - Wspólnota w kulturze. 16.00 - Panorama. 16.10 - "Bobaskowo" - serial anim. dla dzieci. 16.35 - Małe musicale. 17.00 -

UAB „LAISVAS LAIKAS”
OFERUJEMY:
1. Podróże po Europie.
2. Wypoczynek: Turcja, Hiszpania, Egipt.
3. Wypoczynek, wycieczki i kuracja na Litwie.
4. Załatwienie dokumentów na otrzymanie wizy.

Naugarduko 36, Vilnius, tel. 26-08-36, 23-94-34. Zam. 19

Telexpress. 17.15 - "Mennonica na Żuławach" - film dok. 17.25 - Z kart krakowskiego archiwum. 17.40 - Na skrzydłach Ikar. 18.00 - "Rodzina Kanderów" - serial prod. pol. 19.00 - Zaproszenie. 19.20 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Prognoza pogody. 19.59 - Sport. 20.05 - "Pogrzeb święszcza" - film fab. prod. polskiej. 21.25 - Piosenki z autografem. 22.10 - "Pomnik życia" - film dok. 23.00 - Panorama. 22.57 - Prognoza pogody. 23.05 - Rozmowy na koniec wieczora. 23.50 - Galeria pod strzechą. 0.10 - W centrum uwagi. 0.25 - Powitanie Polonii amerykań. 0.30 - "Co się znów ugrzyzło?" - serial prod. pol. 0.50 - "Mennonica na Żuławach" - film dok. 1.00 - Forum muzyki polonijnej. 1.20 - "Ożlej kwiaty i dobrej męszki" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - "Pogrzeb święszcza" - film fab. prod. pol. 3.20 - Piosenki z autografem. 4.05 - "Pomnik życia" - film dok. 4.30 - Panorama. 4.56 - Prognoza pogody. 5.00 - "Rodzina Kanderów" - serial prod. pol. 6.00 - W centrum uwagi. 6.15 - "Co się znów ugrzyzło?" - serial prod. pol. 6.40 - Na skrzydłach Ikar.

**CZWARTEK
19 SIERPNI**



6.00 - Dzień dobry. 7.30 - S. "Teletabie". 8.00 - S. "Rodzina Fallerów". 16.00 - Program publ. 16.30 - Wiadomości (ros.). 16.40 - Rozmowy wileńskie. 17.00 - Mapetowy show. 17.30 - S. "Rodzina Fallerów". 18.00 - Film dok. 18.25 - Szanujmy słowo. 18.30 - Wiadomości. 18.45 - Telekatalog. 18.50 - Biznes dnia. 19.00 - Film dok. 19.30 - Studio wybrzeża. 19.55 - Perlas. 20.00 - Dla dzieci. 20.30 - Panorama. Sport. Pogoda. 21.00 - Bez pośredników. 21.30 - Film fab. "Anna Karenina". 23.00 - Wiadomości. 23.15 - Cd. filmu.



6.00 - Teleshop. 6.15 - Poranne koło. 8.20 - Prosto i jasno. 8.30 - S. "Czarodziejka". 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże". 9.40 - S. "Bez domu jest źle". 10.10 - Teleshop. 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 14.45 - Teleshop. 15.00 - S. "Marisol". 15.25 - S. "Tajemnicze przygody". 16.15 - S. "Zar młodości". 17.00 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże". 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 19.00 - S. "Marisol". 19.30 - Prosto i jasno. 20.00 - S. "Nikita". 21.00 - S. "Człowiek zni-

kał". 22.00 - S. "Przyjaciele". 22.30 - "22.30". 22.45 - S. "Murphy Brown". 23.10 - S. "Szósty zmysł". 23.55 - S. "Najukohański syn".



6.15 - S. "Pamiętnik Daniela". 7.00 - S. "Kamila i Nano". 7.45 - S. "Moja jedyna". 8.30 - S. "Kobieta, pachnąca kawą". 9.20 - Jednoręki rabaś. 10.50 - Film dok. 11.40 - S. "Jesteśmy aniołami". 13.15 - Bushido. 14.10 - S. "Na zdrowie!". 15.00 - Najlepsze piosenki "Pukas". 16.00 - Uwaga! Lato. 16.15 - S. "Pamiętnik Daniela". 17.10 - S. "Kamila i Nano". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Moja jedyna". 18.55 - Piosenki dnia. 19.05 - S. "Kobieta, pachnąca kawą". 19.55 - Telegra. 20.00 - Wiadomości. 20.25 - S. "Pacific blue". 21.20 - Uwaga! Lato. 21.35 - Jestem z wami. 21.50 - S. "Niech krew płynie". 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Dla rybaków. 23.15 - Rowerowe show. 23.40 - Bushido. 0.35 - 6.15 - DW.



6.40 - Teleshop. 6.55 - Film anim. 7.35 - S. "Zonaty i z dziećmi". 8.00 - S. "Angela". 8.45 - S. "Santa Barbara". 9.30 - S. "Uroczy i dzielni". 9.35 - Teleshop. 10.55 - Wszystko. 11.20 - Okno na przyrodę. 11.45 - S. "Bez cie-

bie". 12.30 - S. "Nadzieja Chicago". 13.15 - Program poznawczy. 14.00 - S. "Słoneczny patrol". 14.45 - Filmy nim. 15.30 - S. "Santa Barbara". 16.15 - S. "Bez ciebie". 17.00 - S. "Odwrotna strona miłości". 17.45 - S. "Uroczy i dzielni". 18.10 - S. "Angela". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Nowości sportowe. Pogoda. 19.30 - S. "Zonaty i z dziećmi". 20.00 - S. "Słoneczny patrol". 21.00 - S. "X-files". 21.50 - Wiadomości. 22.00 - Telegra. 22.05 - S. "Policja nowojorska". 22.50 - Film fab. 0.30 - Playboy. 0.55 - S. "Millennium".



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - Kanał muz. 9.00 - Z Moskwy. 9.10 - Ja sama. 10.10 - Podobają się - oglądaj. 10.40 - Film anim. dla dzieci. 11.00 - Z Moskwy. 11.05 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.05 - Film anim. dla dzieci. 13.20 - Dziękuję za zakup. 13.40 - S. "Po prostu Maria". 14.30 - Towary i usługi. 14.40 - Podobają się - oglądaj. 14.55 - W świecie ludzi. 15.25 - Kanał muz. 16.00 - Z Moskwy. 16.10 - Patrol drogowy. 16.30 - S. "Grace w opałach". 16.55 - Film dok. 17.45 - Podobają się - oglądaj. 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Ci, którzy. 18.30 - Studio OSP. 19.30 - Z Moskwy. 20.00 - Towary i usługi. 20.10 - W

świecie ludzi. 20.45 - Patrol drogowy. 21.00 - Z Moskwy. 21.10 - Ci, którzy. 21.25 - Festiwal w Trokach. 21.40 - Wileńska jutrzienka. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Po prostu Maria". 23.00 - S. "Grace w opałach". 23.25 - Kanał muz.



16.00 - Linia ogłoszeń. 16.30 - Program publ. 17.00 - S. "Zakazana kobieta". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.10 - Zadzwoń i pozdrów. 19.00 - Wiadomości (w jęz. pol.). 19.10 - S. "Zakazana kobieta". 20.00 - Program publ. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Program publ. 21.05 - Film fab. "Serca czterech". 22.15 - Puls Wilna. 22.25 - Wiadomości (w jęz. pol.). 22.35 - Linia ogłoszeń.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.00 - Wiadomości. 7.15, 15.00 - S. "W imię miłości". 8.15 - Kalamur. 8.50 - Biblioteka domowa. 9.00 - S. "Wojny gwiazdne". 9.50 - Film anim. 12.30 - Razem. 13.15 - S. "Harry - człowiek śniegu". 13.45 - Wszystko jest możliwe. 14.00 - Ulica Sezonowa. 14.30 - Do lat 16 i więcej. 16.15 - Maski show. 16.45 - Tu i teraz. 17.10 - Film fab. "Ochroniarz". 18.45 - Dobranocka. 19.00 - Czas. 19.35 -

Pogoda. 19.40 - A jednak. 19.50 - Film fab. "Złoto partii". 21.30 - Cichy dom. 22.15 - S. "Piątek, 13".



5.00 - Dzień dobry. 5.20 - Wszyscy mówią. 5.45 - Telegra. 7.15, 21.45 - Dyżurna jednostka. 7.45 - Towary poczta. 8.10 - S. "Milady". 9.00, 15.00, 18.00, 22.00 - Wiadomości. 14.30 - S. "Pierwsze pocałunki". 15.30 - Wieża. 16.00 - S. "Lato naszej tajemnicy". 16.55 - Orybolsztwie. 17.25 - Sam sobie reżyserem. 18.40 - Drobniostki. 18.55 - Dwa fortepiany. 19.45 - Film fab. "Uprowadzenie premiera". 20.50 - "Rozpatruje się sprawę". 22.45 - Pogoda.

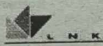


7.00 - TV Polonia zaprasza. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.25 - Sport-telegram. 7.30 - Wspólnota w kulturze. 8.00 - "Bobaskowo" - serial anim. dla dzieci. 8.25 - Małe musicale. 9.00 - Wiadomości. 9.10 - "Pomnik życia" - serial anim. dla dzieci. 9.30 - "Pogrzeb święszcza" - film fab. prod. pol. 10.50 - Piosenki z autografem. 11.35 - W rajskej ogródku. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - "Mennonica na Żuławach" - film dok. 12.25 - Z kart krakowskiego archiwum. 12.40 - Na skrzydłach Ikar. 13.00 - "Rodzina Kanderów" - serial prod. pol. 14.00 - Zaproszenie - program

krajoznawczy. 14.20 - "Dwa koty i pies" - serial anim. dla dzieci. 14.30 - Panorama. 14.50 - Program dnia. 15.00 - "Barbara i Jan" - serial prod. pol. 15.30 - Gawędy historyczne. 16.00 - Panorama. 16.10 - "Bobaskowo" - serial anim. dla dzieci. 16.35 - "W krainie władcy smoków" - serial prod. pol.-austral. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Mało oczynny. 17.40 - Jeden na jeden. 18.05 - "Niewdzięczność" - film fab. prod. pol. 18.55 - Ojczyzna - polszczyzna. 19.10 - Teledyski na życie. 19.20 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Prognoza pogody. 19.59 - Sport. 20.05 - Teatr na wakacje: "Upiór w kuchni", autor Patrick G. Clark. 21.15 - Mistrzowie. 21.45 - MDM. 22.20 - Z miast i miasteczek. 22.30 - Panorama. 22.57 - Prognoza pogody. 23.00 - Od Bacha do Beatlesów. 23.25 - Tygodnik polityczny Jedyński. 0.10 - W centrum uwagi. 0.25 - Powitanie Polonii amerykań. 0.30 - "W labiryncie" - serial prod. pol. 0.55 - Małe oczynny. 1.20 - "Miś Uszatek" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - Teatr na wakacje: "Upiór w kuchni", autor Patrick G. Clark. 3.10 - Mistrzowie. 3.35 - Z miast i miasteczek. 3.55 - MDM - program rozrywkowy. 4.30 - Panorama. 4.56 - Prognoza pogody. 5.00 - "Niewdzięczność" - film fab. prod. pol. 5.50 - W centrum uwagi. 6.05 - "Barbara i Jan" - serial prod. pol. 6.35 - Jeden na jeden.

PIĄTEK
20 SIERPNI

6.00 - Dzień dobry. 7.30 - S. "Teletabiki". 8.00 - S. "Rodzina Fallerów". 16.00 - Bez pośredników. 16.30 - Wiadomości. 16.40 - Magazyn dla Rosjan. 17.00 - Matpetow show. 17.25 - S. "Rodzina Fallerów". 17.55 - Ulubione piece. 18.30 - Wiadomości. 18.45 - Telekatalog. 18.50 - Biznes dnia. 19.00 - Film dok. 19.30 - Studio wybrzeża. 19.55 - Perlas. 20.00 - Dla dzieci. 20.30 - Panorama. Sport. Pogoda. 21.00 - S. "Niania V". 21.25 - Magazyn "Styl". 21.55 - Aleja Laisvés. 22.15 - S. "Rozproszone dzieci". 23.00 - Wiadomości. 23.15 - Kaudrodroms.



6.00 - Teleshop. 6.15 - Poranne koło. 8.20 - Prosto i jasno. 8.30 - S. "Czarodziejka". 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże". 9.40 - S. "Bez domu jest źle". 10.10 - Teleshop. 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 11.45 - Teleshop. 15.00 - S. "Marisol". 15.25 - S. "Tajemnicze prztydki". 16.15 - S. "Zar młodości". 17.00 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże". 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 19.00 - S. "Marisol". 19.30 - "19:30". 19.50 - Prosto i ja-

sno. 20.00 - S. "F/X - efekty specjalne". 21.00 - S. "Renegeat". 22.00 - S. "Przyjaciele". 22.30 - "22:30". 22.45 - Film fab. "Dzika sprawiedliwość".



6.15 - S. "Pamiętnik Danieli". 7.00 - S. "Kamila i Nano". 7.45 - S. "Moja jedyna". 8.30 - S. "Kobieta, pachnąca kawą". 9.20 - Jednorożki rabaś. 10.50 - Rodzina telegra. 11.40 - S. "Pacific blue". 12.30 - Inny kąt. 13.00 - Bushido. 14.00 - S. "Na zdrowie". 15.00 - Karuzela. 16.00 - Uwaga! Lato. 16.15 - S. "Pamiętnik Danieli". 17.10 - S. "Kamila i Nano". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Moja jedyna". 18.55 - Piesń dnia. 19.05 - S. "Kobieta, pachnąca kawą". 19.55 - Telegra. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - Film fab. "Pluszowe zabawki". 21.55 - S. "Czynnik PSI". 22.45 - S. "Jesteśmy aniołami". 0.25 - 7.30 - DW.



6.40 - Teleshop. 6.55 - Film anim. 7.35 - S. "Zonaty i z dziećmi". 8.00 - S. "Angela". 8.45 - S. "Santa Barbara". 9.35 - S. "Uroczy i dzielni". 10.00 - Teleshop. 10.40 - Telewizja "Lietuvos rytas". 11.30 - S. "Bez ciebie". 12.15 - S. "Wyprawa Robinsonów". 13.15 - Program poznawczy. 14.00 - S. "Słoneczny patrol". 14.45 - Filmy anim. 15.30 -

S. "Santa Barbara". 16.15 - S. "Bez ciebie". 17.00 - S. "Odwrotna strona miłości". 17.45 - S. "Uroczy i dzielni". 18.10 - S. "Angela". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Nowości sportowe. Pogoda. 19.30 - S. "Zonaty i z dziećmi". 20.00 - Film fab. "...Od pierwszego wejrzenia". 21.35 - Lato "Utenos". 21.40 - Tangomania. 23.30 - S. "Tajna policja Nowego Jorku". 0.15 - Playboy. 0.40 - S. "Sprawiedliwość Swifta".



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - Kanał mek. 9.00 - Z Moskwy. 9.05 - Sofia Rotaru. 10.05 - Filmy anim. dla dzieci. 10.40 - Podoba się - oglądaj. 11.00 - Z Moskwy. 11.05 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.05 - Film anim. dla dzieci. 13.20 - Dziękuję za zakup. 13.40 - S. "Po prostu Maria". 14.30 - Towary i usługi. 14.40 - Podoba się - oglądaj. 14.45 - W świecie ludzi. 15.25 - Kanał mek. 16.00 - Z Moskwy. 16.10 - Patrol drogowy. 16.30 - S. "Grace w opałach". 16.55 - Show Benny Hilla. 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Ci, którzy. 18.30 - Skandale tygodnia. 19.00 - S. "Współpodróżny". 19.30 - Z Moskwy. 20.00 - Towary i usługi. 20.10 - "Oboz". 21.00 - S. "Po prostu Maria". 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Grace w opałach". 22.45 - Mężczyzna i kobieta. 23.15 - Film fab. "Słusznna sprawa".



10.00 - Telegra. 16.00 - Linia ogłoszeń. 16.30 - Program publ. 17.00 - S. "Zakazana kobieta". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.05 - Imprezy weekendowe. 18.10 - Zadzwoń i pozdrów. 19.00 - Wiadomości (w jęz. pol.). 19.10 - S. "Zakazana kobieta". 20.00 - Dla sadowników. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Film fab. "Rozpocząć śledztwo". 22.15 - Puls Wilna. 22.25 - Wiadomości (w jęz. pol.). 22.35 - Linia ogłoszeń.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.10 - Wiadomości. 7.15, 15.00 - S. "W imię miłości". 8.15 - Maski show. 8.40 - Smakołyk. 9.00 - S. "Wojny gwiazd". 9.50 - Film anim. 12.30 - Razem. 13.15 - S. "Harry - człowiek śniegu". 13.40 - Film fab. "Złamana podkowa". 16.15 - Show dżentelmenów. 16.45 - Kobiectwo historie. 17.15 - Film dok. 17.45 - Pole cudów. 18.45 - Dobranocka. 19.00 - Czas. 19.40 - Pogoda. 19.45 - Film fab. "Colombo zaczyna się niecierpliwie". 21.10 - W studio koncertowy Ostankino. 22.25 - Film fab. "Operacja "Laser".



5.00 - Dzień dobry. 5.20 - Wszyscy mówią. 5.45 - Te-

Gotana

KOSMETYKI
ERIS, URODA, SORAYA, LECZKA, MIRACULUM

Tel./fax 77 16 09

(Zam. B-6)

legra. 6.15 - Tysiąc i jeden dzień. 7.15, 21.10 - Dyzurna jednostka. 7.45 - Towary poczta. 8.10 - S. "Milały". 9.00, 15.00, 18.00, 21.25 - Wiadomości. 14.30 - S. "Pierwsze pocałunki". 15.30 - Wieża. 16.00 - S. "Lato naszej tajemnicy". 16.55 - Telegra. 17.25 - Miasteczko. 18.40 - Drobnotki. 18.55 - Film fab. "Wejście i wyjście". 20.35 - Podium. 21.55 - Film fab. "Tam, gdzie kryje się tajemnica". 23.40 - Pogoda.

TYPOLOGIA

7.00 - TV Polonia zaprasza. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.25 - Sport-telegram. 7.30 - Gawdy historyczne. 8.00 - "Bobakowo" - serial anim. dla dzieci. 8.25 - "W krainie władcy smoków" - serial prod. polsko-austral. 9.00 - Wiadomości. 9.10 - Samarytanin. 9.30 - "Doktor Murek" - serial prod. pol. (1979). 10.15 - Namiot Jedynki - Maryla Rodowicz. 11.20 - Z miast i miasteczek. 11.30 - ".... moja Ojczyzna jest Polska...". 12.00 - Wiadomości. 12.15 - "Małe ojczyzny" - film dok. 12.40 - Jeden na jeden. 13.05 - "Niewdzięczność" - film fab prod. pol. (1981). 13.55 - Ojczyzna-polszczyzna. 14.10 - Teledyski na życzenie. 14.20 - "Dwa koty i pies" - serial anim. dla dzieci. 14.30 - Panorama. 15.00 - "Barbara i Jan" - serial

prod. pol. (1964). 15.30 - Cre-do. 16.00 - Panorama. 16.10 - "Bobakowo" - serial anim. dla dzieci. 16.30 - Ala i As. 17.00 - Telexpress. 17.15 - "Małe ojczyzny" - film dok. 17.40 - Hity satelity. 18.00 - "Kawalerki" - serial prod. pol. (1989). 18.30 - Latarnik - magazyn kulturalny. 19.00 - Danie na weekend. 19.10 - Tata, a Marcin powiedział. 19.20 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Prognoza pogody. 19.59 - Sport. 20.10 - Sopot Festival '99. 21.45 - "W labiryncie" - serial prod. pol. 22.10 - Sopot Festival '99. 0.20 - Powitanie Polonii ameryk. 0.25 - "Doktor Murek" - serial prod. pol. (1979). 1.20 - "Kasztaniaki" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - "Doktor Murek" - serial prod. pol. (1979). 3.00 - "Małe ojczyzny" - film dok. 3.30 - "Misja" - serial sensac. prod. pol. (1980). 4.30 - Panorama. 4.56 - Prognoza pogody. 5.00 - "Kawalerki" - serial prod. pol. (1989). 5.30 - Latarnik - magazyn kulturalny. 6.00 - W centrum uwagi. 6.15 - "Barbara i Jan" - serial prod. pol. (1964). 6.40 - Hity satelity.

TVP - 1

SOBOTA,
14 SIERPNI

7.00 - Samo życie. 7.15 - Agrolinia. 7.45 - Wszystko o dziecie i ogrodcie. 8.10 - Współcześni wojownicy. 8.30 - Wiadomości. 8.41 - Pogoda. 8.45 - Wakacje z Ziarnem. 9.10 - Wakacyjne 5-10-15. 9.00 - Walt Disney przedstawia. 11.10 - Dzień zwycięstwa w Uniejowicach. 11.40 - We własnym domu. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Rynek. 12.30 - "Obroncy afrykańskiej przyrody" - serial prod. angielskiej. 13.25 - To jest telewizja. 13.50 - "Ivanhoe" - serial prod. ang. 15.35 - Aukcja koni arabskich. 16.00 - Falszywy kadr. 16.30 - "Wszyscy chcą Raymonda" - serial prod. USA. 17.00 - Telexpress. 17.20 - W Lubomierzu sami swoi. 17.50 - Automis. 18.05 - "Belle Epoque" - serial prod. franc.-kan. w. ang. 19.00 - Wieczorynka. 19.30 - Wiadomości. 19.51 - Sport. 19.54 - Prognoza pogody. 20.05 - "Boygard" - film fab. prod. USA. 22.15 - Sportowa niedziela. 22.35 - Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie. 22.45 - "Brylanty są wieczne" - film sensac. prod. ang. 0.40 - Muzyka łagodzi obyczaje. 1.05 - "Misjonarz" - film dok. prod. franc.

PONIEDZIAŁEK,
16 SIERPNI

7.00 - "07 zgłoś się" - serial TVP. 8.20 - Giełda. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Prognoza pogody. 8.45 - "Bajki dla Jasia i innych dzieci" - serial anim. prod. niem. 9.15 - Wkoło natury - teleturynie dla dzieci. 9.40 - Przewodnik Włoczykija. 10.05 - "Powrót Piaskoludka" - serial prod. ang. 10.35 - Drozda show-show. 11.20 - Ostatni raj. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - "Klan" - telenowela TVP. 13.35 - "Najpiękniejszy zawód świata" - film fab. prod. franc.

NIEDZIELA,
15 SIERPNI

7.10 - Zwierzęta świata. 7.35 - "Dar Jima" - film fab.

15.15 - Polskie lato. 15.30 - Telexpress Junior. 15.40 - Polskie lato. 16.15 - "Moda na sukces" - serial prod. USA. 16.35 - Polskie lato. 17.00 - Telexpress. 17.20 - "Sekrety Weroniki" - serial prod. USA. 17.45 - Polskie lato. 18.00 - "Jaka to melodia? - quiz muzyczny. 18.25 - Polskie lato. 18.45 - Studio Sopot Festival. 19.00 - Wiecezorynka. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Sport. 20.01 - Prognoza pogody. 20.10 - "Gliniarz z dzungli" - serial prod. USA. 21.00 - Gwiazdy Teatru TV w historiach milosnych: "Mgielka", autor Józef Hen. 22.20 - Zaproszenie do Teatru TV. 22.25 - W centrum uwagi. 22.40 - Czas na komputer. 23.00 - Wiadomości. 23.12 - Sport. 23.15 - "Ono" - film dok. 23.50 - "Wania na 42 ulicy" - film fab. USA - ang. 1.45 - Urloki żegluga porzecznej. 2.00 - Królówę gor. 2.15 - Browary polskie...

WTOREK,
17 SIERPNI

7.05 - "07 zgłoś się" - serial TVP. 8.20 - Giełda. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Prognoza pogody. 8.45 - "Kretek" - film anim. prod. czeskiej. 9.10 - Lato z Kulfonem i Moniką. 9.35 - Raj. 10.00 - "Tajemnica Sagali" - serial prod. pol. niem. 10.30 - Phil Collins w Paryżu. 11.30 - "Smaki Ameryki" - serial dok. prod. ang. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - "Klan" - telenowela TVP. 13.35 - "Kapitan von Koepenick" - film fab. prod. niem. 15.15 - Polskie lato. 15.30 - Telexpress Junior. 15.40 - Polskie lato.

16.15 - "Moda na sukces" - serial prod. USA. 16.35 - Polskie lato. 17.00 - Telexpress. 17.20 - "Sekrety Weroniki" - serial prod. USA. 17.45 - Polskie lato. 18.00 - Jaka to melodia? - quiz muzyczny. 18.25 - Polskie lato. 18.45 - Studio Sopot Festival. 19.00 - Wiecezorynka. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Sport. 20.01 - Prognoza pogody. 20.10 - "Spadkobiercy" - serial prod. franc. w. USA. 21.10 - W centrum uwagi. 21.25 - "Wypadki samochodowe" - serial dok. prod. ang. 22.20 - Wódka, pozwolić. 23.05 - Euroexpress. 23.15 - Wiadomości. 23.29 - Sport. 23.35 - "Kosmar Helen Walker" - film fab. prod. USA. 1.00 - Spotkanie z gwiazdą. 1.45 - Na skraju. 2.00 - Polskie stada i stadniny koni.

ŚRODA,
18 SIERPNI

6.50 - "07 zgłoś się" - serial sensac. prod. pol. 8.20 - Giełda. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Prognoza pogody. 8.45 - Kulfon, co z ciebie wyrosnie. 9.10 - Lato z Czarodziejem. 9.30 - Cyberjada - teleturynie komputerowy. 10.00 - "Tajemnica Sagali" - serial prod. pol. niem. 10.30 - Phil Collins w Paryżu. 11.30 - "Smaki Ameryki" - serial dok. prod. ang. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - "Klan" - telenowela TVP. 13.35 - "Pygmalion" - film fab. prod. ang. 15.15 - Polskie lato. 15.30 - Telexpress Junior. 15.40 - Polskie lato. 16.15 - "Moda na sukces" - serial prod. USA. 16.35 - Polskie lato. 17.00 - Telexpress. 17.20 - "George i Leo" - serial USA. 17.50 -

Polskie lato. 18.00 - Jaka to melodia? 18.30 - Polskie lato. 18.45 - Studio Sopot Festival. 19.00 - Wieczorynka. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Sport. 20.01 - Prognoza pogody. 20.10 - "W kręgu miłości" - film fab. prod. USA. 21.55 - W centrum uwagi. 22.15 - Kronika kryminalna. 22.40 - Reportaż. 23.00 - Wiadomości. 23.12 - Sport. 23.15 - "Idąc spokojnie..." - film dok. o Stanisławie Różewiczu. 0.05 - "Elisa" - film fab. prod. franc. 1.55 - 150 lat kolei na ziemiach polskich.

CZWARTEK,
19 SIERPNI

7.00 - "07 zgłoś się" - serial TVP. 8.20 - Giełda. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Prognoza pogody. 8.45 - "Biblioteka rodzinna" - serial anim. prod. kanad. 9.30 - Podwórko za chmurką. 10.00 - "Gwiezdy pirat" - serial TVP. 10.30 - MDM po godzinach. 11.30 - "Zwierzęta świata" - serial dok. prod. kanad. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - "Klan" - telenowela TVP. 13.35 - "W drodze na mecz" - film fab. prod. franc. w. 15.15 - Polskie lato. 15.30 - Telexpress Junior. 15.40 - Polskie lato. 16.15 - "Moda na sukces" - serial prod. USA. 16.35 - Polskie lato. 17.00 - Telexpress. 17.20 - "George i Leo" - serial USA. 17.45 - Wiadomości. 18.00 - Jaka to melodia? 18.25 - Cre-do - magazyn katolicki. 18.50 - Studio Sopot Festival. 19.00 - Wieczorynka. 19.15 - Jutro weekend. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Sport. 20.01 - Prognoza pogody. 20.10 - "Viper" - serial prod. USA. 21.00 - W

centrum uwagi. 21.15 - Sprawa dla reportera. 21.45 - Prawdziwi Ojciec Chrzestny. 22.40 - Tygodnik polityczny Jedynki. 23.20 - Wiadomości. 23.32 - Sport. 23.40 - "Arizona Dream" - film fab. prod. franc. USA. 1.50 - ABC brydza.

PIĄTEK,
20 SIERPNI

6.50 - "Ja gorę" - film fab. prod. pol. 7.20 - "07 zgłoś się" - serial TVP. 8.20 - Giełda. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Prognoza pogody. 8.45 - "Ryzyko Misy Padingtona" - film anim. prod. ang. 9.10 - Lato z Kafkacją - program dla najmłodszych. 9.30 - Duże oko. 9.35 - Chodźcie '99 - VII Festiwal Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej. 10.05 - "Gwiezdy pirat" - serial TVP. 10.35 - Studio Gama. 11.35 - "Czarodziej" - film dok. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - "Klan" - telenowela TVP. 13.35 - "Historia Marwy Collins" - film fab. USA. 15.15 - Polskie lato. 15.30 - Telexpress Junior. 15.40 - Polskie lato. 16.15 - "Moda na sukces" - serial prod. USA. 16.40 - Polskie lato. 17.00 - Telexpress. 17.20 - "George i Leo" - serial USA. 17.45 - Polskie lato. 18.05 - Ranka w ciemno - zabawa quizowa. 18.45 - Studio Sopot Festival. 19.00 - Wieczorynka. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Sport. 20.01 - Prognoza pogody. 20.10 - Sopot Festival '99. 21.45 - W centrum uwagi. 22.05 - Sopot Festival '99. 23.40 - Wiadomości. 23.52 - Sport. 24.00 - "Dias Contados" - film fab. prod. hiszp.

Propozycja niemenczyńskich nauczycieli

Polecamy uwadze list nauczycieli Niemenczyńskiej Szkoły Średniej nr 1. Ciekawi jesteśmy opinii pedagogów innych szkół polskich na Litwie na temat zasygnalizowanego problemu. Przypominamy przy okazji, że w nr 155 "KW" (piątek, 13 sierpnia) w tej kwestii wypowiedział się Józef Kwiatkowski - prezes Stowarzyszenia Szkół Polskich na Litwie "Macierz Szkolna".

"Grono pedagogiczne Niemenczyńskiej Szkoły Średniej nr 1 po przeanalizowaniu projektu "Lietuvos bendroji lavinio mokyklos egzaminu ir diagnostinio testavimo pletros gaires" ("Wytoczne testowania oraz egzaminów w szkołach ogólnokształcących na Litwie"), (Wydanie informacyjne, nr 23 - 24 (78 - 79), stanowczo protestuje i nie zgadza się z trybem składania egzaminów maturalnych.

Uważamy, że egzamin maturalny z języka ojczystego powinien być obowiązkowy dla wszystkich maturzystów, gdyż wszyscy obywatele Republiki Litewskiej, uzyskujący maturę, powinni wykazać się dobrą znajomością kultury narodowej i trwałymi zasadami moralnymi. Cieszymy się, że mamy możliwość składania egzaminu z języka państwowego. W ten sposób możemy zaakcentować swój szacunek i zainteresowanie językiem i kulturą litewską.

Proponujemy punkt 3 projektu ("Brandos egzaminai") sformułować w następujący sposób: 3. Język ojczysty (litewski, polski, rosyjski, białoruski), a w szkołach nielitewskich również język państwowy. Pozostałe egzaminy matury ma do wyboru. Dwa z nich wybiera z grupy egzaminów obowiązkowych (matematyka, język obcy, historia, biologia, chemia, fizyka).

Uważamy, że maturzyści szkół nielitewskich mają pełne prawo składać maturę w języku ojczystym, tzn. otrzymać zadania maturalne tłumaczone na języki mniejszości narodowych. W ostatecznym wypadku powinny być udestynowane słowniki przedmiotowe. Proponujemy punkty 20 i 21 ("Brandos egzaminai") sformułować następująco: 20. Zadania egzaminów państwowych są przygotowywane w języku ojczystym. 21. Zadania egzaminów szkolnych są przygotowywane w języku ojczystym.

W imieniu nauczycieli: I. Komar, I. Ludkowska, L. Alicka, J. Wolkowa, D. Baniewicz, I. Kalinowa, K. Rostowska, I. Karpawiczenė, A. Sudenis.

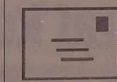
Wujek Maniek się podobał

Niedawno w Druskiennikach wystąpiła kapela "Wujka Mańka", koncertowała tam na rzecz "Kuriera Wileńskiego". Wśród licznych widzów była pani Danuta Freyer z Belgii, która napisała, co następuje:

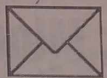
Z przyjemnością przeczytałam w "KW" relację z koncertu kapeli "Wujka Mańka". Jednocześnie informuję Szanowną Redakcję, że nie jestem prezeską Stowarzyszenia Polaków w Belgii, lecz wiceprezesem Zarządu Okręgu Brukseli Zrzeszenia Polaków w Belgii. Jest to najstarsza organizacja Polonii belgijskiej i obchodziła w tym roku 75 rocznicę założenia.

Występ kapeli był wielce udany i mogę potwierdzić, iż bezpośrednio po moim powrocie z wakacji, Zarząd Okręgu Brukseli ZPB podejmie starania o ewentualne zorganizowanie występu tego sympatycznego zespołu dla Polaków w Belgii.

Panią Danutę Freyer serdecznie przepraszy za nieścisłość i ogromnie się cieszymy na myśl o wojażu kapeli "Wujka Mańka".



Do i od redakcji



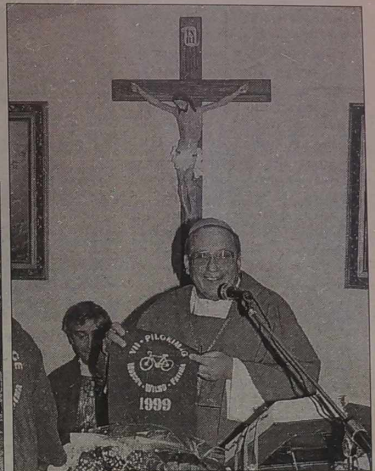
Patronat prasowy "Kuriera Wileńskiego" - VII Pielgrzymka Rowerowa Moskwa - Wilno - Fatima

Tak było na trasie

Ks. hm. Dariusz Stańczyk przed wyruszeniem w daleką drogę obiecał "KW" w miarę możliwości nadsyłać relacje z trasy. Obietnicę dotrzymał. Teksty zamieszczałyśmy. Liczymy wkrótce na następne. Dziś - z fotograficznej kroniki wojażu rowerowego młodzieży, którego punktem końcowym będzie sanktuarium maryjne w Fatimie (Portugalia).



Ze wzruszeniem harcerze z Wileńskiego Hufca Maryi modlili się na grobach pomordowanych polskich oficerów w Katyniu. W miejscu tym ma stanąć pomnik im poświęcony
Fot. Dariusz Stańczyk



Po Mszy św. w moskiewskim kościele katolickim pw. Niepokalanego Poczęcia, odprawionej przez arcybiskupa Tadeusza Kondrusiewicza, spotkał się on z pielgrzymującą z Litwy młodzieżą. Arcybiskup przyjął od niej koszulkę VII Pielgrzymki Rowerowej Moskwa - Wilno - Fatima

Kto ma rację?

Szanowna redakcjo, 21 lipca na łamach "KW" wydrukowaliście artykuł Barbary Machnickiej pt. "Droga donikąd", w którym ambasador RP w Wilnie pani Eufemia Teichmann wyraziła swój pogląd na wydarzenia, jakie miały miejsce w Gliniszczach i Dubinkach w 1944 roku. "Z inicjatywy Polskiej Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa - czytamy w artykule - w Gliniszczach został odsłonięty pomnik, poświęcony pomordowanym Polakom. Na cokole nie napisano, kto był sprawcą zbrodni". Pani ambasador przyznaje, że nie wszystkim spodobało się, iż prosto z Gliniszcz udala się do Dubinek, by złożyć hołd pomordowanym Litwinom. Nie udało się jej też zachęcić ani miejscowego starosty, ani księdza, by pani ambasador towarzyszył.

Tygodnik rejonu wileńskiego "Przyjaźń" (nr 28) w dodatku historyczno - patriotycznym dla Polaków na Litwie opublikował artykuł dziennikarza Henryka Mażula. Autor

odważył się stwierdzić, że nie umieszczenie na płycie nagrobnej sprawców zbrodni w Gliniszczach - to kolejna porażka polskiej dyplomacji w negocjowaniu z litewskimi partnerami. Z artykułu dowiadujemy się, że ambasador RP w Wilnie nawet nie docekałszy się końca uroczystości odsłonięcia cmentarza w Gliniszczach, pośpieszyła do Dubinek, by złożyć tam kwiaty przed pomnikiem ofiar odwetu "Łupaszki". Na pomnikowej płycie głęboko jest wyrte, że zginęły one z rąk Armii Krajowej.

Nie jestem nacjonalistą. Kto jednak ma rację?

Kazimierz Wołodo
Od red.: przypominamy, że w Dubinkach są obecnie już dwa pomniki ofiarom potępionego przez dowódcę AK odwetu "Łupaszki". Jeden znajduje się na miejscowym cmentarzu, drugi, odsłonięty 18 lipca br. - w centrum miasteczka. Na obu wyrty, że sprawcami są żołnierze Armii Krajowej.

"Ucieczka" z Festiwalu Trockiego

Pani Krystyna Gluszek jest obywatelką RP tymczasowo ze względu na pracę męża przebywającą w naszym mieście. Wiemy skądinąd, że pani Krystyna często bywa na różnych przedsięwzięciach kulturalno - artystycznych. Mówiła nam, że czasem korzysta z ukazujących się na naszych łamach informacji o imprezach, co, oczywiście, bardzo nam pochlebia. Po Festiwalu Trockim zatelefonowała do nas, aby podzielić się niektórymi spostrzeżeniami. Nie najlepiej one świadczą o organizatorach tego szeroko reklamowanego i nagłaśnianego wydarzenia (z uwagi na znanych wykonawców, miejsce, patronat genialnej baleriny Mai Plisieckiej jest to bez wątpienia wydarzenie). Właśnie te atuty zdecydowały, że publiczność gromalnie ruszyła do Trok. Pani Krystyna powiedziała:

Serca rosły, gdy się widziało tłumy ludzi elegancko ubranych idących na koncert. Przypominało to procesję. Bardzo szybko plac się zapelniał. Niestety, z 15 rzędu nawet gdy parasole (wieczór dżdżysty) nie były po-

otwierane, widziało się głowy i ramiona tancererek. Kiedy publiczność schroniła się pod parasolami, w ogóle nie widziało się nic. Z tego powodu w trakcie pierwszej części postanowiłam wyjść. Jeszcze kilka osób zrobiło to samo. Uważam, że taki pląd absolutnie nie nadaje się na koncerty, podczas których widz chce oglądać całą scenę, podziwiać, jak w tym konkretnym przypadku, choreografię znanego Rosyjskiego Baletu Imperatorskiego, któremu patronuje Maja Plisiecka i jej mąż kompozytor Rodion Szchedrin.

Ponadto - krzesła są zbyt gęsto ustawione. Organizatorzy powinni wziąć pod uwagę bezpieczeństwo widzów, bo gdyby z jakiegoś bądź powodu wybuchła panika, ludzie by się stratali.

Bardzo żałuję, że nie widziałam przedstawienia na Zamku Trockim. Chciałaby, żeby powtórzone zostało w Operze Wileńskiej. A swe spostrzeżenia kieruję także do tych, którzy z jakich bądź powodów nie mogli trafić do Trok, żeby nie mieli żalu, że nie byli na koncercie.

List do harcerzy

Autor poniższego listu jest mieszkańcem Krakowa. Załączył także książeczki własnego autorstwa pt. "Moją służbą w "Zawiszy". Na jednej z nich jest dedykacja: Drogim Druhóm z ZHPNL z serdecznym braterskim pozdrowieniem - Czuwaj! "Kiškis". Uwaga, harcerze, broszurki do odebrania są w redakcji.

Szanowni i drodzy Druhowie! Będąc w Druskiennikach na wyprawie do sanktuarium, z wielką uwagą i radością przeczytałem "Gazetę Harcerską", dodatek do mojego ulubionego "Kuriera", który zawsze czytam będąc na Litwie. Cieszę się, że bralście udział w "Białej Służbie" w czasie wizyty Ojca Świętego, cieszę się też, że ZHPNL rozwija się dynamicznie i współpracuje z naszym ZHP.

W związku z powyższym pozwałam sobie przesłać Wam, drodzy Przyjaciele, 5 egz. mojej broszurki. Są to bardzo osobiste wspomnienia, przeznaczone jedynie dla przyjaciół, a nie do sprzedaży w księgarniach. Sądzę, że zainteresują niektórych z Was. Może też skautów litewskich?

Moje kontakty z Litwą są bardzo stare i serdeczne. Już jako małe dziecko jeździłem z rodzicami do Druskiennik. Znam więc tam każdy kamień. Moja matka chrestnista była Litwinka, moja matka - również Litwinka polskojęzyczna. Niestety, nie nauczyłem się litewskiego, bo brakuje u nas słowników i gramatyki, co uważam za skandal.

I jeszcze coś o sobie. W krytycznym dla naszego harcerstwa roku 1948 byłem hufcowym IV Hufca w Krakowie, któremu podlegała sławna Czarna 13-ka, założona przez wspaniałego harcerza i instruktora - śp. dh. Grzesiaka. Po latach, w dowód przyjaźni, otrzymałem honorową odznakę 13-ki na wstążce, którą z dumą noszę przy miniaturce odznaczeni. Cieszę się, że pamięć wileńskiej 13-ki i Grzesiaka jest u Was żywa, że podobnie jak on, staracie się współpracować ze skautowymi braćmi litewskimi.

Zasylam najserdeczniejsze pozdrowienia. Czuwaj!

Marian Młynarski "Kiškis"

Kolumnę przygotowała
Halina Jotkiallo

Mistrzostwa świata juniorek w piłce ręcznej

„Młoda” Litwa wicemistrzem świata

Reprezentantki Litwy wróciły z Chin do kraju z mistrzostw świata juniorek w piłce ręcznej jako druga drużyna planety. Młodym kadrowiczkom „srebro” przypadło po przegranej finałowej batalii z mistrzem Europy Rumunia 20:25 (5:11). W finale dla aktualnych wicemistrzyni najwięcej bramek - 6 zdobyła Teodora Visockaitė.

W czwartkowym półfinale Litwa drogę do wicemistrzostwa świata otworzyła sobie pokonując 24:20 (13:10) Węgry. Wówczas po 6 bramek zdobyły Ramunė Pekarskytė, Rūta Latakaitė oraz Laura Rasimavičiūtė.

W całym turnieju juniorki Litwy doznały tylko dwóch porażek - pierwszą w drugiej rundzie w meczu z Koreą Południową, a ostatnią w walce o „złoto”. Zmagania w pierwszej i drugiej rundzie imprezy zakończyły na pozycji liderów grup, co z kolei dobitnie uzasadnia prawo na odniesiony sukces.

Andrejus Petrovas, szkoleniowiec litewskiej reprezentacji



oświadczył, iż jego podopieczni ten bezwzględny sukces zawdzięczają przede wszystkim własnej dyscyplinie sportowej oraz bezwzględemu wykonywaniu wszelkich założeń taktycznych podczas turnieju, który stał się pięknym nawiązaniem do utraconej tradycji tej dyscypliny sportu na Litwie i jej sukcesów, odniesionych na międzynarodowych arenach.

La Grande Boucle Feminine Žilūtė nie ustępuje

Mistrzyni świata i zdobywczyni Pucharu globu Diana Žilūtė finiszując jako druga na mecie piątego etapu wyścigu „La Grande Boucle Feminine” we Francji zachowała koszulkę liderki w klasyfikacji generalnej imprezy.

Zwycięzczyni piątego etapu (121,9 km) Rosjanka Walentina Polchanowa w klasyfikacji generalnej zajmuje drugą lokatę ze stratą 15 sek. do Žilūtė. Triumfatorką poprzedniej edycji „La Grande” Edita Pučinskaitė finiszując na piątej pozycji, sklasyfikowana jest na miejscu czwartym. Miejsce piąte należy do Rasy Polikevičiūtė - siódmej zawodniczki piątego etapu.

Klasyfikacja 5 etapu (czółówka)

1. W. Polchanowa - 3:35.43
2. D. Žilūtė - 3:35.43
3. J. Somarriba - strata 26 sek.
4. D. Veronesi - 26
5. E. Pučinskaitė - 1.11

Klasyfikacja generalna (czółówka)

1. D. Žilūtė - 16:10.49
2. W. Polchanowa strata 15 sek.
3. D. Veronesi 51
4. E. Pučinskaitė 1.23
5. R. Polikevičiūtė 3.14

Runda wstępna Pucharu UEFA

Grad bramek

Aż 13 klubów strzeleniem czterech i więcej goli odniosło zwycięstwa w pierwszych meczach rundy wstępnej Pucharu UEFA.

Rekordowo wysokie wygrane 7:0 zaliczyły dwie ekipy - Lyngby Kopenhaga w meczu z Birkirkara (Malta) oraz Viking Stavangerio z Principat Andora. Z kolei Lokomotiv Moskwa białoruską drużynę Bate Borisowo pokonał wynikiem 7:1.

W sumie, w 38 meczach rundy kwalifikacyjnej strzelono 139 goli (średnio 3,6).

Litewskie drużyny klubowe pierwsze spotkania zakończyły remisem i porażką. Uzyskanie wyniku remisowego (1:1) było dziełem

wicemistrza kraju szwalskiej Karedy w meczu wyjazdowym z Olimpiją Lublana. Natomiast porażką 1:3 zakończył wyjazdową konfrontację FBK Kaunas z mistrzem Izraela stołecznego Maccabi.

Bardziej udany występ zaliczyły polskie zespoły. W pierwszym meczu Vardar Skopje dotkliwej porażki doznał u siebie z Legią Dąbrowa Warszawa 0:5.

Natomiast Metalurgs Lipawa na własnym boisku zwycięstwo nad Lechem Kreisel Poznań wymógł dopiero w drugiej połowie spotkania 3:2 (1:1).

Mecze rewanżowe rundy wstępnej Pucharu UEFA odbędą się 26 sierpnia.

Tour de l'Ain

Kaspūtis liderem

Zwycięzca prologu (5,6 km) Litwin Artūras Kaspūtis zachował koszulkę lidera po pierwszym etapie kolarskiego wyścigu Tour de l'Ain.

Czwartkowy etap podzielono na dwie części. Rano triumfował Francuz Jimmy Kasper, a piąty był Artur Krzeszowiec (Amore e Vita). Polak w popołudniowej rywalizacji (druga część) okazał się najszybszy na finiszu.

Klasyfikacja generalna

1. A. Kaspūtis (Litwa) 4:15:53
2. F.riot (Francja) strata 1 s
3. Ch. Finot (Francja) 2
4. L. Bodrogi (Węgry) 2
5. J. Neuville (Francja) 2

Przed Grand Prix Węgier Formuły 1

Do rewanżu nie dojdzie

Dwukrotny mistrz świata kierowców - Michael Schumacher obejrzy niedzielną wyścig Grand Prix Węgier Formuły 1 na ekranie telewizora.

Niemiecki kierowca rozpoczął już rehabilitację i spędza po trzy-cztery godziny dziennie w siłowni swej wili w Szwajcarii. Schumacher, który doznał złamania nogi w dwóch miesiącach podczas wypadku na torze Silverstone, przeszedł już dwie operacje. Zdaniem lekarzy, kuracja przebiega prawidłowo.

Nie dojdzie więc do rewanżu za ubiegłoroczną GP Węgier, kie-

dy to startujący z pole position Fin Mika Hakinen prowadził przez 46 okrążeń, by w końcówce wyścigu przegrać z Schumacherem.

W niedzielę, pod nieobecność Schumachera, barw stajni Ferrari bronić będą na torze Hungaroring Eddie Irvine, aktualny lider klasyfikacji mistrzostw oraz Fin Mika Salo, drugi w Grand Prix Niemiec przed dwoma tygodniami.

Wyścig będzie niezwykle ważny dla broniącego tytułu mistrzowskiego Hakinena. W GP Niemiec wypadł z trasy i nie ukończył wyścigu, tracąc cenne punkty

i prowadzenie w klasyfikacji na rzecz Irvine'a.

Na piątek były przewidziane dwie sesje treningowe - od 11.00 do 12.00 i od 13.00 do 14.00.

Na piątkowym treningu najlepszy czas zanotował irlandzki kierowca Eddie Irvine, prowadzący w klasyfikacji mistrzostw świata formuły 1. Irvine (Ferrari) podczas dwóch sesji treningowych na torze Hungaroring (3,972 km) nie miał sobie równych - 1:19,476. Kolejne dwa miejsca zajęli kierowcy McLarena. Drugi był mistrz świata Fin Mika Hakinen (1:19,722), a trzeci Szkot David Coulthard (1:20,117).

W sobotę rano odbędą się także dwa treningi wolne, a między 14.00 i 15.00 zaplanowano trening kwalifikacyjny. W niedzielę rano rozgrzewka od 9.30 do 10.00, a o 14.00 start do wyścigu o Grand Prix Węgier.

Graf kończy karierę



Słynna niemiecka tenisistka, Steffi Graf ogłosiła w piątek w Heidelbergu, że kończy sportową karierę.

30-letnia Graf uprawiała zawodowo tenis przez 15 lat. W tym czasie wywalczyła 22 tytuły wielkoszlemowe, w tym raz zdobyła Wielkiego Szlema (1988). W sumie wygrała 107 turniejów. Przez 377 tygodni była liderką rankingu WTA, co jest rekordem w historii tenisa. Karierę zakończyła na trzeciej pozycji w rankingu WTA.

Sylwetka Steffi Graf:

Urodzona 14 czerwca 1969 roku w Bruhli (Niemcy);
Miejsce zamieszkania: Heidelberg (Niemcy), Boca Raton (Floryda);
Wzrost 175 cm, praworęczna;
W karierze wygrała 107 turniejów;
Zdobyła 22 tytuły wielkoszlemowe: Australian Open - 1988, 1989, 1990, 1994, French Open - 1987, 1988, 1993, 1995, 1996, 1999, Wimbledon - 1988, 1989, 1991, 1992, 1993, 1995, 1996, US Open - 1988, 1989, 1993, 1995, 1996.
Wielki Szlem w 1988 roku.

Najwyższy koszykarz NBA w Nets

Mierzący 231 cm wzrostu Rumun Gheorghe Muresan podpisał jednoroczny kontrakt z zespołem New Jersey Nets. Muresan jest najwyższym koszykarzem, jaki kiedykolwiek występował w NBA.

Warunków umowy nie ujawnił generalny menedżer Nets, John Nash. „Jestem zadowolony z odnowienia umowy z Muresanem - powiedział Nash - Gheorghe jest dla nas dużym wzmocnieniem w linii ataku i w obronie.”

Muresan w ostatnich dwóch sezonach nie występował na parkietach NBA z powodu przewlekłej kontuzji ścięgna Achillesa i problemów z plecami. W maju br., po podpisaniu z Nets umową na kilka spotkań, rumuński środkowy zagrał w meczach przeciwko Milwaukee Bucks. Po wygaśnięciu krótkiego kontraktu otrzymał status wolnego strzelca.

28-letni zawodnik w czasie wakacyjnej przerwy w rozgrywkach NBA gra w bostońskiej letniej lidze koszykarzy.

Muresan, najwyższy zawodnik w historii rozgrywek NBA, trafił do najlepszej ligi świata w 1993 roku, wybrany w drugiej rundzie draftu przez drużynę z Waszyngtonu. W sezonie 1995/96 otrzymał wyróżnienie przyznawane koszykarzowi, który uczynił największy postęp w grze. Średnia na mecz

Muresana w jego najlepszym sezonie to 14,5 pkt, 9,6 zbiorek i 58,4 procent rzutów za dwa punkty.

New Jersey Nets odnowili także kontrakt z innym byłym swoim graczem, mającym po zakończeniu sezonu 1998/99 status wolnego strzelca, skrzydłowym Scottem Burrellem.

Sprintem

■ Rekordowa liczba - 203 kraje wezmą udział w lekkoatletycznych mistrzostwach świata w Sewilli (20-29 sierpnia), ogłosiła w czwartek Międzynarodowa Federacja Lekkiej Atletyki (IAAF).

Żadne inne zawody, łącznie z igrzyskami olimpijskimi, nie gromadzą takiej liczby reprezentacji, ogłosiła IAAF. Poprzedni rekord - to 198 państw, uczestniczących w mistrzostwach w Atenach, dwa lata temu. Około 2 000 sportowców i ponad 1000 działaczy zjawi się tym razem w Sewilli.

Na podstawie doniesień agencji i w. przygotował Andrzej Ratkiewicz

Na Węgrzech stanął pomnik Senny

Na torze wyścigowym Hungaroring stanął odłany z brązu pomnik Brazylijczyka Ayrtona Senny - trzykrotnego mistrza świata Formuły 1, który zginął 1 maja 1994 roku podczas Grand Prix San Marino.

Ayrton Senna wygrał trzy razy GP Węgier. Pomnik kierowcy został ufundowany przez jego fan-klub na Węgrzech. Wykonał go węgierski artysta Gabor Mihaly, a jego koszt wyniósł 4 tysiące dolarów.

Od trzech lat jest notowany stały wzrost ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej (OC) kierowców

Nie czekać na przymus

Do puli pięciu spółek ubezpieczeniowych nie dołączyła "Lindra".

"Nie mamy takiej potrzeby, finansowo stoimy mocno" - powiedział Andrzej Bohdanowicz, zastępca dyrektora departamentu ubezpieczenia transportu.

Kapitał zakładowy towarzystwa ubezpieczeniowego "Lindra", które działa od 1993 roku, wynosi 5 mln Lt. Majątek - 30 mln Lt, tzw. techniczne rezerwy na pokrycie strat - ponad 8,5 mln Lt.

Spółka ubezpieczeniowa sama nigdy nie zdoła oparać się z wszystkimi problemami, dlatego umowa z klientem jest dodatkowo assekurowana w innych firmach zagranicznych. Naszymi partnerami są Munich Re (Niemcy), Swiss Re (Szwajcaria), Lloyds (Anglia) oraz inne znane firmy. Jednym z powodów niedawnego bankructwa "Ükio draudimas" był właśnie brak odpowiedniej reasekuracji. Połączenie się w pulę pięciu krajowych spółek uważam za krok, który zmniejszy ryzyko - powiedział Andrzej Bohdanowicz.

Zbyt wysokie stawki?

Wielu kierowców uważa, że projekt obowiązkowego ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej (OC) zakłada zbyt wysokie stawki - ok. 400 litów za ubezpieczenie na sumę 20 tys. Lt (osoby lub samochodu). Większość ubezpieczających się wybiera polisę na sumę

20 tys. litów - płaci ok. 250 litów - i uważa, że tego powinno wystarczyć. Zdaniem fachowców z "Lindry" takie założenie jest mylne, ponieważ nie uwzględnia się zwiększenia ilości drogowych samochodów, których remont, w razie wypadku, grubo przekroczy sumę 10 tys. Lt.

Ubezpieczenie OC w "Lindrze" za tzw. wariant 10 plus 10, wynosi 290 Lt, w spółkach zjednoczonych w pulę - 300 Lt.

Chciałbym zaznaczyć, że nasza formuła ma "prawdziwy" plus. Jeżeli klient spowodował wypadek, w którym ucierpiał inny samochód i kierowca - wypłacamy pieniądze w równych częściach. Np. wydatki na leczenie kierowcy wyniosły 7 tys., naprawa samochodu - 10 tys. Wypłacamy - 17 tys. litów, nie dzielimy 10 tys. na równe części i nie każdemu klientowi dopłaciliśmy różnicę - powiedział Andrzej Bohdanowicz, który od 16 lat jest w biznesie assekuracyjnym.

Rekord - 380 tys. Lt

Od trzech lat jest notowany stały wzrost zainteresowania przez kierowców polisami OC, które w ogólnej puli ubezpieczeniowej spółki stanowią ok. 11 proc. Niektórzy klienci zastanawiają się - czy warto ubezpieczać się dobrowolnie, skoro wkrótce ubezpieczenie będzie obowiązkowe i czy nie tracą za czasów wypłaconych pieniędzy?

- Nie, wcześniejsze wpłaty nie

zostaną anulowane, po prostu trzeba będzie dopłacić różnicę. Poza tym, warto pamiętać, że Sejm jeszcze nie przyjął ustawy o obowiązkowym OC, a samochody jeżdżą i ... zderzają się - mówi Andrzej Bohdanowicz.

Największe odszkodowanie, jakie "Lindra" wypłaciła, wyniosło: przy ubezpieczeniu samochodu osobowych - 120 tys. Lt (kilkuletni Mercedes-Benz 300 nie nadawał się do naprawy), ciężarówka - 380 tys. Lt (nowiutki ciągnik z przyczepą, również Mercedes-Benz i również nie nadający się do naprawy).

Przy podpisaniu umowy OC, "Lindra", nie uwzględnia wieku samochodu - taką samą sumę wpłaci właściciel wiekowego "Ziguli" oraz nowiutkiego BMW, mimo że pierwszy jest bardziej "niebezpieczny".

Casco zdrożało

Przed kilkoma miesiącami został zanotowany gwałtowny wzrost - o 30-50% - wpłaty ubezpieczeniowej na casco, czyli ubezpieczenie własnego pojazdu. Wzrost ceny spowodowały straty, jakie krajowe towarzystwa ubezpieczeniowe poniosły w poprzednich latach działalności.

Mimo że kierowcy psioczą na, ich zdaniem, zbyt wysokie składki, warto pamiętać, że cena naszego ubezpieczenia w porównaniu z analogicznym ubezpieczeniem w

Polsce jest bardzo niska. W ubiegłym roku spółki krajowe oferowały roczne wpłaty w wysokości 1,5-7% od wartości pojazdu. Obecnie - od 4 do 12%. Tymczasem u naszych rodaków składki oscylują w granicach 12-17% - mówi Andrzej Bohdanowicz.

Brak wspólnej bazy danych

Problemem wszystkich spółek ubezpieczeniowych jest brak wspólnej bazy danych, która byłaby pomocna w ujawnieniu nieuczciwych i niedyscyplinowanych klientów. Np. jeżeli klient w ciągu roku nie spowodował wypadku, wówczas jest premiowany - dostaje 10% zniżkę od wysokości poprzedniej umowy. Z kolei jeżeli wypadek nastąpił z winy klienta, wówczas następną umowa casco zostanie zawarta pod warunkiem, że klient dopłaci 20% do wpłaty ubezpieczeniowej.

Klient jednak może zrezygnować z usług danego towarzystwa i skorzystać z usług innego, w którym o "doświadczeniu" kierowcy nic nie wiadomo.

Problem z wymianą informacji najlepiej obrazuje wypadek z zawodowym naciągaczem.

Pewien wilanin ubezpieczal samochód, imitował kradzież i ... pobierał odszkodowanie. Zanim wpadł - nabrał w ten sposób kilka spółek.

Zdaniem pracowników "Lindry", taki wypadek nie zdarzyłby się, gdyby np. Państwowa Służba Nadzoru nad ubezpieczeniami, nie tylko kontrolowała działalność finansową towarzystw, ale też pracowała nad utworzeniem wspólnej bazy danych.

Wspólna "czarna lista" pomogłaby wyeliminować nieuczciwych klientów - powiedział Andrzej Bohdanowicz.

Wśród oszustów największą popularnością cieszą się "szcudre" spółki, które oferują 80-, a nawet 100-procentowe odszkodowanie na wypadek kradzieży. "Lindra" oferuje 70%, ale odszkodowanie wypłaca już po upływie 1,5-2 miesięcy po zawieszeniu przez policję sprawy karnej.

Aleksander Borowik

Ubezpieczeniowa pula

Pięć krajowych towarzystw ubezpieczeniowych utworzyło pierwszą na Litwie pulę ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej właścicieli (zarządców) środków transportu.

Spółki: "Preventa", "Hermis draudimas", "Lietuvos žemes ūkio banko draudimas", "Baltijos garantas" oraz "Baltik garant" - wspólnie będą świadczyły tę usługę ubezpieczeniową. Zezwolenie Państwowej Służby Nadzoru nad ubezpieczeniami na wspólne świadczenie usług spółki te otrzymały w końcu lipca.

Na konferencji prasowej dyrektor generalny "Baltijos garantas" Gediminas Zasas powiedział, że pula utworzyły spółki, mające jednakowe zasady i poglądy na podejmowaną odpowiedzialność. Spółki, które utworzyły pulę, razem będą uczestniczyć w ryzyku ubezpieczenia, dlatego ubezpieczyciel w istocie otrzyma gwarancję pięciu firm.

Zdaniem dyrektora "Baltijos garantas", w przypadku, gdy jeden z uczestników puli stanie się niewypłacalny, to jego zobowiązania podjęłyby inne spółki. Podkreślił on, że utworzenie puli nie jest połączeniem spółek, a tylko świadczeniem usługi wspólnego ubezpieczenia. Gdy wejdziesz w życie ubezpieczenie obowiązkowe, część wpłat klientów, którzy zawarli umowę o puli za niewykorzystany okres obowiązywania ochrony ubezpieczeniowej zostanie zaliczona podczas zawierania umowy o obowiązkowej odpowiedzialności cywilnej.

Projekt ustawy o obowiązkowym ubezpieczeniu od odpowiedzialności cywilnej został już złożony w rządzie, jednakże w Sejmie dotychczas go nie uchwalono.

Do spółek, które utworzyły pulę, zgodnie z subskrybowanymi wpłatami należy prawie 24 proc. krajowego rynku ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej właścicieli środków transportowych.

Inf. wf.



Ubezpieczenie pozwala uniknąć wielkich strat ...

Fot. archiwum

Odwieczna walka szwedzkich producentów ciężarówek została zakończona -

Konkurent pod kontrolą

Szwedzki koncern przemysłowy Volvo AB zapowiedział przejście innej szwedzkiej firmy - Scania, specjalizującej się w samochodach nieosobowych. W ten sposób staje się drugim na świecie producentem ciężarówek i autobusów.

Volvo ogłosiło pomyslnie zakończenie siedmioletniej kampanii na rzecz przejęcia Scanii. Za 60,7 mld koron (7,4 mld dolarów) Volvo nabyło 49,3% udziału w tej firmie, należącej dotychczas do firmy Investor AB, będącej przedstawicielstwem potężnej szwedzkiej rodziny przemysłowców i finansistów Wallenberg. W sumie Volvo dysponować będzie większością 69,6 proc. głosów na walnym zebraniu akcjonariuszy Scanii.

Scania ma pozostać osobną jednostką w ramach koncernu Volvo, zachowując własną markę i sieć dystrybucyjną. Stąd zachowy tego rodzaju zmian nie będzie również na Litwie.

Volvo wyprowadziło w wysiegu o przejęciu Scanii kilku innych konkurentów wewnętrznych i zagranicznych, w tym znacznie silniejszy kapitałowo niemiecki koncern Volkswagen. Determinacja Volvo w tym wysiegu wiąże się z zasadniczą zmianą profilu szwedzkiej firmy po niedawnym odpredzeniu za 50 mld ko-

ron amerykańskiemu gigantowi samochodowemu Ford całej produkcji samochodów osobowych wraz z marką Volvo, mającą wielkie tradycje w światowym sektorze samochodów osobowych. Tuż po zawarciu umowy z Fordem Volvo zakupiło w styczniu tego roku 13-procentowy udział w Scanii i rozpoczęło rozmowy z Investorem AB o przejęciu dalszych udziałów, nie kryjąc zamiarów skontrolowania swej działalności na sektorze samochodów użytkowych (nieosobowych).

Eksperti tego sektora przewidują, że zapowiedziany obecnie przez Johansson system połączonego, ale konkurującego partnerstwa Volvo i Scanii w praktyce nie utrzyma się i na szybko rozwijającym się rynku samochodów ciężarowych obie te wysoko cenione marki będą właściwie traktowane jako jedna.

W 1998 roku produkcja samochodów użytkowych przyniosła Volvo wpływy w wysokości 83 mld koron (10,2 mld dol.), natomiast wpływy Scanii wyniosły 45 mld koron (5,6 mld dol.). W pierwszej połowie tego roku obroty obu firm w tym sektorze wzrosły o ok. 12 proc. W sumie wyprodukowały one w 1998 r. 125 tys. dużych ciężarówek. (PAP)

Znaki drogowe obchodzą urodziny

90 lat!

W 1909 roku na Konwencji Międzynarodowego Ruchu Pojazdów Silnikowych w Paryżu przyjęto pierwsze wzorce międzynarodowych znaków drogowych.

Gwałtowny rozwój komunikacji samochodowej na początku wieku spowodował konieczność wprowadzenia ujednoliconych przepisów ruchu i znaków drogowych.

Wcześniej, w 1903 roku francuskie Stowarzyszenie Automobilistów próbowało ujednolicić znaki. Były to malowane białą farbą na czarnych tablicach znaki - symbole, oznaczające skręt w lewo lub prawo, przejazd kolejowy, most i strome wzniesienie.

Dopiero w 1909 roku przyjęto nowe znaki umieszczone na okrągłych lub trójkątnych białych tablicach z czerwoną obwódką. Znaki te sygnalizowały: zakręt, skrzyżowania, strzeżone i nie strzeżone przejazdy kolejowe oraz wyboje. Stopniowo znaków przybywało i przechodziły one różne ewolucje. Międzynarodowy zestaw znaków przyjęło 31 państw europejskich - w tym Polska - na Światowej Konferencji ONZ ds. Transportu w Genewie w 1949 roku.

Obecnie obowiązują znaki drogowe według Konwencji o Znakach i Sygnalach Drogowych podpisanej przez większość państw świata w Wiedniu 1968 roku. (PAP)

Pierwsze damy Europy

Wokół Jospina



Sylviane Agacinski - Jospin

Mamy dość amerykańskich seksualnych skandali. Na dniach dowiedzieliśmy się, że wierna żona Hillary Clinton również nie była święta. Miała romans z kolegą z lat szkolnych jakimś Vincento Fosterem, znanym z wielu skandali finansowych, który w 1993 r. popełnił samobójstwo. Wtedy to pierwsza dama USA po raz pierwszy nie potrafiła ukryć swych uczuć - płakała i nawet krzyczała.

Pierwsze damy Europy są bardziej wyszczone, zrównoważone. Dziś o jednej z nich, a raczej o dwóch, związanych z imieniem premiera Francji Lionela Jospina.

Zacznijmy od żony, Sylviane Agacinski,

skiba ma takie swojsko brzmiące nazwisko. Jest córką inżyniera górnictwa polskiego pochodzenia, a sama - profesorką filozofii. Pojawia się u boku Lionela Jospina, lidera socjalistów, przed ponad dziesięć laty. Oboje byli z przeszłością i po przejściach: ona samotnie wychowywała pięcioletniego wówczas syna Daniela, on leczył rany po bardzo przykrym rozwodzie i rozstaniu ze swoimi dziećmi: Hugo i Eve.

Pobrali się w 1994 r. Sześć miesięcy po ślubie Jospin został premierem. Sylviane organizowała jego kampanię wyborczą, wszystkie mityngi, czuwała nad każdym detalem, sama wybierała garnitury, oprawy okularów. Nie jest milczącą żoną, ale to nie znaczy, że wpływa na decyzje polityczne męża. Nie trzyma się w jego cieniu, a jej wykształcenie nie ogranicza się do znajomości konwenansów. Odmówiła przyjęcia stanowiska, jakie chciał powierzyć jej rząd, ma własną pasję - pracę naukową. Prasa nazywa ją "uroczą intelektualistką".

Pełna humoru, elegancka, od lat nie opuściła żadnego pokazu mody Balmaina i Yves Saint Laurenta, co wcale nie przeszkodziło jej w napisaniu czwartej z kolei książki "Polityka płci", w której analizuje różnice dzielące kobiety i mężczyzn.

Jako 20-latką była bliska Simone de Beauvoir. Sądziła, że albo pisze się książkę, albo rodzi dzieci. Dziś jest innego zda-

nia, mówi, że macierzyństwo odkryło przed nią nowe horyzonty.

...Inną kobietą, która niewątpliwie wywarła wpływ na Lionela Jospina, jest jego siostra (bardzo podobna do niego) Nöelle Châtelet - pisarka, eseistka, żona nie żyjącego już najśłynniejszego francuskiego filozofa XX wieku, François Chataleta.

Tematem, który całe życie inspirował Nöelle jest starość. Zdaniem pisarki, ludzie "zamknięci" są w swoim ciele niczym w więzieniu, skazani na obserwowanie jego dojrzewania, starzenia się, w końcu umierania. Żyjąc w wiecznym strachu, starając się z pomocą kosmetyków, chirurgii plastycznej zatrzymać młodość, przeżywają stresy. Ale chirurgia estetyczna nie zatrzymuje upływu czasu.

Jedną z bohaterek jej powieści "Dama w błękicie", Solange, jest młoda, piękna, usatysfakcjonowana zawodowo i emocjonalnie. I nagle przestaje jej odpowiadać ustawiczna pogoń za czymś ułotnym, życie na pełnych obrotach. Wybiera starość. Ten wybór daje jej poczucie wolności, niezależności. Wybiega na spotkanie starości, chce być stara teraz, a nie po 20-30 latach...



Nöelle Jospin - Châtelet.

To prawda, że starość niesie z sobą cierpienia, rozterki, kłopoty, ale który z okresów życia jest pozabawiony tego? Dlaczego więc starość ma być gorszym etapem niż dzieciństwo, młodość, czy wiek dojrzały. Starość jest synonimem rezygnacji ze wszystkiego, a tymczasem nawet w tym wieku może jeszcze wszystko się zdarzyć...

Rozważania pani Noelle brzmią optymistycznie, dlatego pozwoliliśmy zacytować ich fragment, przedstawiając sylwetki dwóch kobiet, które otaczały francuskiego premiera Lionela Jospina.

Kamienie i kamyki

Bizuteria jak suknia podlega modom

Pierwszy diamentowy pierścionek zaręczynowy otrzymała w 1477 r. Maria z Burgundii od księcia Maksymiliana Austriackiego i tak narodziła się tradycja żywa do dziś. Ale panie potrafią same sobie kupić drobiazg za kilkadziesiąt tysięcy, który doda blasku ich urodzie. Co tu dużo mówić - kobiety lubią biżuterię, a każda kobieta warta jest diamentu.

Ojczyzną diamentów są Indie. Największe, najspanialsze diamenty mają swe życiorysy, obrastają w legendy. Najpiękniejszy diament świata Koh-i-Noor (Góra Światła) należał do perskich cesarzy, królowej Wiktorii. Po raz pierwszy opisano go w 1304 roku. Miał wtedy 600 karatów. The Hope (Nadzieja) miał 112 karatów i 126 właścicieli. Największym diamentem jest Cullinan - 3106 karatów, czyli 612 gramów. Pochodzi z Północnej Afryki. Dresden - zielony diament kupił dla hrabiny Cosel August Mocny. Wielki Magol lub Orłow miał należeć do fundatora wspaniałej świątyni Tadž Mahal, szacha Dżehana, potem trafił do księcia Orłowa, który podarował go swej kochance carcy Katarzynie II. Został umieszczony w berle carowej i można go dotąd podziwiać na Kremlu. Słynne są diamenty Regent, Florentyna, Brylant Elizabeth Taylor (70 karatów), poda-

rowany przez dwukrotnego małżonka Richarda Burtona.

Zanim surowy diament stanie się brylantem, musi przejść kilka etapów obróbki. Tylko 1/5 diamentów nadaje się do biżuterii, reszta służy do ciecienia innych surowców. Miastem słynącym z najlepszej obróbki diamentów jest Amsterdam. Jego Centrum Diamentowe odwiedzają rocznie miliony turystów.

Sercem paryskiego luksusu, gdzie można kupić najpiękniejsze diamenty jest plac Vendôme. Tu znajduje się słynny hotel Ritz, tu mieszka prestiżowa klientela i tu są najświeższe na świecie sklepy z biżuterią: Lali-que, Van Cleef and Arpels. Tu kupują i kupowały najwspanialsze kamienie Grace Kelly, księżna Monaco, jej córka Karolina, była cesarzowa Iranu Farah Diba, pani Simpson, dla której abdykował angielski król Edward VIII, Maria Callas, Sophia Loren, Elizabeth Taylor, Romy Schneider, i księżna Diana, Catherine Deneuve i in.

Ale elegancja biżuterii wcale nie musi być robiona ze szczyrego złota i prawdziwych kamieni. Niemniej piękna jest biżuteria pozłacana, z syntetycznymi kamieniami. Jest tańsza i dlatego można ją łatwiej dostosować do wymogów mody i czasu, a także strojów.

Biżuterię dla Diora robi np. firma Henkel and Grossere. Wy-



Biżuteria ze Złotego Miasta

rabia ona unikatowe dzieła, a także biżuterię tańszą, butikową, uniwersalną. Firma powstała w 1907 r. w południowo-zachodnim Niemczech, mieście Pforzheim, zwanym Złotym Miastem. Według jednego wzoru robi się tu niewiele egzemplarzy. Syntetyczne szafiry, brylanty, rubiny uwodzą swoim własnym pięknem, są pełne wdzięku, elegancji.

...Coco Chanel mówiła, że mało kobiet potrafi nosić biżuterię. Sama robiła to w sposób nietuzinkowy: łączyła np. złoto i drogie kamienie ze strojem sportowym, wpinała diamentową gwiazdę do żakietu z tweedu, sznur pereł zakładała do czarnego pulowera. Biżuteria była dla Coco zwieńczeniem, szykowną klamrą do ubrania...

Sposób na życie

"Zespół zamykających się drzwi"

Przeżyli wspólnie połowę życia, wychowali dzieci, zdobyli pozycje zawodowe i nagle coś się zaczyna w rodzinie psuć, ktoś szuka nowej miłości, ktoś stwierdza, że dalej już nie można tak żyć. Psychologowie w Europie nazywają ten stan "zespołem zamykających się drzwi", w Ameryce - kryzysem wieku średniego.

Nie jest to choroba, czy katalizm, tylko jeden z życiowych przełomów, jak dojrzewanie, pierwsza praca, narodziny dziecka. Następuje nagły wzrost odpowiedzialności, który przesądza o trwałości związku. Do tego dołącza się rutyna w stosunkach małżeńskich.

Partnerowi nie wystarczy zcu-

łości, która ogranicza się do trywialnego uprasowania koszul czy zrobienia kanapek, chce pomysłowej, podziwiającej go kochanki. Partnerka pragnie adoracji, kwiatów bez specjalnych powodów. Jeżeli nie damy partnerowi dowodów, że wciąż jest dla nas atrakcyjny, zaczyna szukać potwierdzenia gdzie indziej. Nowe romanse są podniecające właśnie dlatego, że pozwalają zachowywać się zupełnie inaczej niż dotychczas.

Ale, o dziwo - zwykle ci opuszczeni podrywają się do działania, zaczynają dbać o siebie, budują nowe życie, podczas gdy partner, który odszedł, w zasadzie stara się stworzyć w nowym stadle te same sytuacje, od których uciekał...

Niebo w gębie

Rachatlukum

450 g cukru, 1 1/4 szklanki wody, duża łyżka aromatu cytrynowego, 8 łyżek mąki ziemniaczanej, oliwa, cukier puder.

Cukier łączymy z wodą i stale mieszając podgrzewamy w garnuszku do zagotowania, potem trzymamy na średnim ogniu - po około 20 min. powstanie gęsty syrop. Odstawiamy naczynie. Mąkę ziemniaczaną ucieramy z 4 łyżkami wody i aromatem cytrynowym. Mieszając wlewamy do syropu. Mieszamy dalej minutę-dwie, aż powstanie przezroczysta gęsta masa. Wówczas wlewamy ją

do niedużej wysokiej formy wysmarowanej oliwą i pozostawiamy w chłodnym miejscu na noc. Następnie kroimy rachatlukum w kostkę, obtaczamy w cukrze pudrze.

P.S. Jest to słodki przysmak wschodni popularny w krajach arabskich oraz w krajach będących niegdyś pod panowaniem Turcji. Można go nabyć w każdym sklepie cukierniczym. Nazwa pochodzi od "rahat hal-kum" - ukojenie gardła.

Zestaw przygotowała
Barbara Znajdzilowska

Rozrywki umysłowe

Krzyżówka z hasłem

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A															
B															
C															
D															
E															
F															
G															
H															
I															
K															
L															
M															
N															
O															
P															
R															
S															

Prenumeruj
i czytaj
"Kurier
Wileński"

Pozio: A - w muzyce szybko, B - opaska na opakowaniu towaru, C - gruszka smaczliwka, D - medykament, E - myśl przewodnia, F - psie mieszkanie, G - część twarzy, H - tkanka drzew pod korą, K - ozdobna uprzęż końska, L - rewolwer bębnowy, M - ma cztery nogi, N - rodzina, ród, O - wiadomości nabyte przez przeczytanie wielu książek, P - kara wygnania z kraju, R - sprzedaje towar poza granicą kraju, S - uskrzydłona naga postać dziecięca jako motyw w sztuce.

Pionowo: 1 - renifer amerykański, 2 - do mycia zębów, 3 - pomysł, zamiar, 4 - miasto w Rumunii, 5 - talia, pas * dzieli budynek na kondygnacje, 7 - pieniążek dla Charona * grekokatolik, 9 - uchylenie się od ciosu * gorączka z dreszczami, 11 - jednostka długości * niedobór w kasie, 12 - nasze morze, 13 - twarz, 14 - drzewo owocowe z rodziny hebankowatych, 15 - osoba zobowiązana do zapłacenia sumy określonej w wekslu trasowanym.

Po rozwiązaniu krzyżówki należy odczytać myśl

Horacego: (A-2, R-5, M-4, S-11, C-2, O-4) (B-10, D-15, R-2, L-13, O-7, B-8, H-12) (C-4, M-2, O-1) (K-2, E-4, P-13, H-2, K-3, H-12).
Ułożył Władysław Podmostko

Rozwiązanie krzyżówki z dnia 7 sierpnia

Pozio: żołądek, Śródka, szczęć, łaskuny, „Ratuto”, Lister, Szinasi, pasta, trasat, awizod, antymon, Krzysia, garda, imbecyl, parówka, elemi, Orlean, palant, aktorka, astmin, lichwa, Tenenie, erynie, twaróg, swawola.

Pionowo: pianino, wrzawa, resort, sztabel, odpust, Edmond, komicja, Żałosa, „Nantes”, Angle, luskiew, litania, igrec, drukarz, marengo, okapi, ksylit, paleta, rezerva, scysja, locman, susówka, megera, narót, trabant.

Hasło: „Miłość to cierpienie na pół z grzechem”.

KINO

13 - 19 sierpnia

LIEUTUA (ul. Pylimo 17)
Wielka sala
"Kochaj mnie", godz. 13.15, 17.30, Szwecja, 1998 r.
"Pułapka", godz. 11.00, 15.15, 19.30, 21.45, USA, 1998 r.
Ceny biletów w Wielkiej sali - 10 Lt., w poniedziałki - 5 Lt., w dniach pracy do godz. 14.00 - 8 Lt.
"Trzynaste piętro", godz. 18.00, 20.00, 22.00, USA, 1999 r. reż. Josef Rusnak, wyst. Craig Bierko, Gretchen Mol, Vincent D'Onofrio, thriller fantastyczny, pełen napięcia i wartkiej akcji.
Sala 88
"Sily natury", godz. 12.00, 14.00, 16.00, USA, 1999 r., Dni Wilna. Program filmów francuskich
Z tą propozycją urozmaiacającą imprezy Dni Wilna wystąpiło Centrum Kultury Francuskiej.
"Western" (13) godz. 18.00, 21.00, 1997 r.
"Nagroda pana Shultz" (14)

KINO

godz. 18.00, 20.00, 22.00, 1997 r.
"Zwierzęcy smutek po zejściu się" (15) godz. 18.00, 20.00, 22.00, 1997 r.
SKALVIJA (ul. Goštauto 2/15)
I sala
Program festiwalu Dni Wilna (film francuskie, szczegóły - powyżej).
"Western" (14) godz. 18.30, 20.45, (17) godz. 18.00, 20.45, (17) godz. 19.20.
"Nagroda pana Shultz" (15) godz. 19.00, 20.45, (17) godz. 19.20.
"Zwierzęcy smutek po zejściu się" (16) godz. 19.00, 20.45, (17) godz. 21.00.

"Matylda", godz. 11.20, 13.00, reż. Danny De Vito, wyst. Mara Wilson, D. De Vito. Film dla dzieci.
"Droga Arlingtona" (13, 18, 19) godz. 14.40, 18.40, (14) godz. 14.30, (15, 16, 17) godz. 15.00, USA, 1998 r.
"Idioci" (13, 18, 19) godz. 16.40, 20.45, (14) godz. 16.30, (15, 16) godz. 17.00. Dania, reż. Lars

KINO

von Trier, wyst. B. Jorgensen, J. Albinus, I. Hessing.
"VILNIUS" (al. Giedymina 5a)
I sala
"Francuski pocałunek", godz. 14.20, 18.50, 21.00, USA, reż. Lawrence Kasdan, wyst. Meg Ryan, Kevin Kline, komedia.
"Mężczyźni w czarnych ubraniach", godz. 16.30, USA, thriller fantastyczny.
II sala
"Doktor Dolit", godz. 13.30, USA, w roli głównej Edie Murphy, film dla całej rodziny.
"Czarny pies", godz. 15.20, 21.30.
"Taxi", godz. 17.10, Francja, reż. Gerard Philipe, film zdobył miano najlepszego filmu Europy, przygodowy.
Staro dobre filmy
"Imię Róży" (13 - 20) godz. 19.00, Francja.
W foyer czynna jest wystawa malarska Eglé Kmielauskaitė - Miltinienė pt. "Spojrzenie na cło".

HOROSKOP



Kancer
22.12-19.01



Wodnik
26.01-18.02



Waga
15.02-20.03



Skorpion
21.04-20.05



Rak
22.06-22.07



Rak
22.06-22.07



Rak
22.06-22.07



Panna
23.08-22.09



Panna
23.08-22.09



Skorpion
21.10-21.11



Skorpion
21.10-21.11



Skorpion
21.10-21.11

KOZIOROŻEC. W ciągu całego tygodnia będziecie wykonywali ważne prace i mieli dużo kłopotów, w których pokonaniu pomoże energia planet. Plany pracy należy ciągle zmieniać, a wyniki burzliwej działalności będą zależały wyłącznie od was samych. Wcześniej inwestycje dadzą dywidendy, a niespodziewany zwrot dawnego zadłużenia sprawi zadowolenie. Odzyskacie wiarę we własne siły i to pozwoli w czwartek lub piątek rozwiązać trudne problemy osobiste.

WODNIK. Rozpocznie się okres sukcesów finansowych. W osiągnięciu powodzenia pomoże ustabilizowana sytuacja w miejscu pracy i realizowanie perspektywicznych projektów. Urzędnicy państwowi znajdą nowe źródło dochodów. Ale nie śpieszcie z oddawaniem wierzycielom tych pieniędzy płynących do waszych rąk i nawet nie myślcie o jakichkolwiek inwestycjach. Niektóre Wodniki otrzymają nominację na wysokie oficjalne stanowiska, a przedstawicielkom płci pięknej zostaną ofiarowane ręką i serce.

RYBY. Po zrealizowaniu ważnego zadania, w następnym tygodniu poczujecie satysfakcję, radość i ulgę. Filmowcy, pisarze i artyści podpiszą nową umowę. Aktorzy też otrzymają doskonałą ofertę. Wojskowi dowiedzą się o przeniesieniu do sztabu lub nadaniu wyższego stopnia. Szykujcie się do powitania w domu wielu gości, którzy zbiorą się, aby święcić sukcesy kogoś z waszych krewnych.

BARAN. Wiele korzyści da transakcja zawarta w ubiegłym tygodniu. Handlowców na ważne spotkanie zaprosi zagraniczny partner. Naprawdę uda się wam pomyślnie przeprowadzić jedną operację bankową, zapowiadającą wysoki zysk.

BYK. Na podstawie zadania przełożonych udacie się w ważną podróż do innych krajów. Operatorów telewizyjnych i profesjonalnych fotografów oczekuje chlubne odznaczenie. Przedsiębiorcy otrzymają korzystne oferty albo zawrą interesującą umowę. Byki w wieku emerytalnym dowiedzą się, że przełożeni postanowili zezwolić im, aby pracowali jeszcze parę lat. W domu może powstać zamieszanie z powodu postępowania młodego członka rodziny. Całe szczęście, że uda się uniknąć poważniejszych problemów.

BLIŹNIĘTA. Zaproponujecie się wam dobrze płatną pracę. Wasza opinia zawodowa będzie bez zarzutu, stan biznesu napawa nadzieją, inwestycje przyniosą duży zysk. Kupiecie może nowy samochód albo rozpoczniecie budowę domu poza miastem. Ci, którzy dawno marzą o związku mężeńskim, zrobią decydujący krok w tym kierunku. Wszystkie podróże będą interesujące i emocjonalne.

RAK. Na początku tygodnia otrzymacie dawno zarobione pieniądze. Planety pomogą wam w energicznym wspinaniu się po drabinie kariery i zapoznaniu się z politycznymi oraz wpływowymi ludźmi. W życiu osobistym pewne problemy będą mieli ci, którzy przed bliskimi ukrywają swe sprawy sercowe. Raki, którzy doznały stresu i pesymistycznie patrzyli na świat, ponownie wrócą do swojej pracy i osobistych planów. Mogą one nie udać się, macie bowiem wystarczająco ludzi zawiśniętych i nastawionych nieprzyjaźnie. W ogóle sprawy finansowe będą układały się jak najlepiej. Jeśli postacie rozsądnie, to w najbliższych przyszłości otrzymacie wiele dywidend. Bardzo tu się przyda pomoc przyjaciół. Źródło alternatywnych dochodów znajdą ci urzędnicy państwowi, którzy dotychczas nie zostali wysokimi naczelnikami. Lwy, które zamierzają zmienić miejsce pracy, przede wszystkim powinny dobrze przemyśleć tę swą decyzję.

PANNA. Odzyskacie zaufanie w swe siły i zdecydujecie się na ryzykowną operację finansową. Ryzyko to nie zawiedzie. Planety są po waszej stronie i pomogą uzyskać dywidendy i rozwinąć współpracę z prestiżową organizacją. Nieporozumienia rodzinne zakończą się w najbliższym czasie i w domu zapanuje świąteczna atmosfera. Bliscy zaakceptują decyzję samotnej Panny wyjścia za mąż.

WAGA. Przez cały tydzień będziecie dużo pracowali i szczytowaście do wspinania się szczeblami kariery. Zrealizowanie ważnego projektu nie tylko sprawi satysfakcję moralną, ale też przyniesie dywidendy i zapewni pomyślność finansową. Pisarze i plastycy poczują natchnienie. Urzędnicy państwowi będą mieli okazję odplacenia się swym nieprzyjaciółom i mogą nie niepokoić się z powodu ich intryg. Unikanie nagłych zmian w życiu i w sferze biznesu.

SKORPION. Po prostu za ręce będzie chwytali ci, którym potrzebni są prawdziwi profesjonalści i specjaliści. Otrzymacie wiele atrakcyjnych propozycji, ale nie należy od razu zmieniać miejsca pracy. W dotychczasowej pracy czeka na was piękna kariera i inne przyjemne zmiany. W stosunkach z partnerami biznesu mogą zaistnieć pewne problemy, ale niebawem zostaną rozwiązane.

STRZELEC. Pomyślnie pokonacie wszystkie trudności, z którymi zetkniecie się w pracy i biznesie. Teraz najodpowiedniejszy czas, aby zaplanować przyszłą działalność, zawrzeć ryzykowną transakcję i poprawić stosunki ze zwierzchnictwem. Rozpocznie się okres wielkiej aktywności komercyjnej. Wciążenie zagranicznych partnerów do orbity swych operacji biznesowych. Współpraca z nimi będzie korzystna, zwłaszcza, gdy obydwie strony będą miały nowe idee.

Szkoła A. Sobolewazaprasza na kursy kierowców kategorii B
uczniom i studentom - zniżka.

Jest klasa komputerowa.

Vilnius - centrum - ul. Pamenkalnio 19-17,
Justiniškės - ul. Rygos 10,
(Zam. 221) Tel. 76 27 32**DROBNE**Tanio sprzedam plug trak-
torowy.Vilnius, tel. 46-15-50, 73-
60-34.

(Zam. 282)

Jakościowo układamy gla-
zurę, parkiet, laminat, sufity,
klejmy tapety.Wykonujemy inne prace
remontowe.Vilnius, tel. 46-67-90, 8-
287-06187.

(Zam. 285)

Sprzedam paszowe pszenży-
to, zmiele, dostarczę na zamó-
wienie.Sprzedam też nasionowe
pszenżyto odmiany „Tewo”.
Tel. 59-02-54, 8-290-
40581.

(Zam. 277)

Muzykanci grają na wese-
lach polskich i rosyjskich.Filmujemy kamerą wideo.
Vilnius, tel. 33-31-01, 8-
285-35520.

(Zam. 290)

Lekcje języka angielskiego.
Tłumaczenia. Pomoc przed-
egzaminacyjna.

Tel. 417-222.

(Zam. 275)

Szkoła podstawowa w Pa-
vilnysie (Kolonii Wileń-
skiej) ogłasza konkurs na
dzierżawę i obsługę szkolnej
stołówki.

Tel. 67-48-89.

(Zam. 283)

Muzykanci grają na wese-
lach polskich i rosyjskich.Filmujemy kamerą wideo,
fotografujemy.

Vilnius, tel. 64-39-08.

(Zam. 279)

Kursy kierowców w wszystkich kategoriach
ZSA „Senasis Fajetonas”

B - dla amatorów

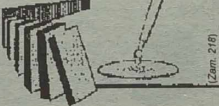
BC, C, D, E - dla zawodowców

Literatura metodyczna - bezpłatna.
System zniżek. Klasa komputerowa.
Nauka w językach litewskim i rosyjskim.Naujogi Vilnia A. Kojelavicius 188,
tel. faks. 57 14 67 76 05 (od godz. 9 do 19)

(Zam. 272)

Okres nauki 1999-2003

kierunki:

.Prawo
przedsiębiorczości
.Język angielskiPrzyjmuje Wyższa Szkoła
Przedsiębiorczości
Daugviliene
(Licencja nr 23/530)
Są wydziały dzienne,
wieczorowe i zaoczne.
Egzaminów wstępnych
nie ma. Nauka płatna.Dokumenty przyjmowane
są pod adresem:Pamėnkalnio 11-301
Vilnius, 2600,
tel. 62-46-97,
8-287-29045Firma zatrudni dziewczynę
do lat 30 do pracy w biurze,
która mogłaby też wyjeżdżać
do Polski w delegacje. Po-
winna znać dobrze język pol-
ski, mile widziany język ang-
ielski.

Tel. 8-900-00009.

(Zam. 281)

Absolwentka - magister
Akademii Ekonomicznej (kie-
runek zarządzanie i marke-
ting) poszukuje pracy.

Vilno, tel. 32-19-98.

Mężczyzna szuka pracy -
może obsługiwać komputer.
Ma wyższe wykształcenie, zdo-
byte w Polsce.

Tel. 48-25-27.

Sprzedawane są szczeniaki-
dalmantyńczyki z rodowo-
dem.

Tel. 30-05-70.

(Zam. 288)

Jeżeli jesteś samotny - zachwó!
UAB "Malvera" tel. 25 19 58**Niedziela - bez deszczu**Dziś na Litwie zachmurzenie zmieni-
ne, przelotne deszcze z burzami. Wiatr sła-
by. Temperatura w nocy 8-13, w dzień 18-
23 stopnie.W Wilnie przelotny deszcz z możliwością wystąpienia bu-
rzy. Temperatura w nocy 10-12, w dzień 20-22 stopnie ciepła.W ciągu następnych dni bez opadów. Temperatura w nocy
9-14, w dzień 19-24 stopnie ciepła.**KURIER
WILEŃSKI****TRWA PRENUMERATA**

na wrzesień i do końca 1999 roku

Wydanie z dostarczaniem przez pocztę:

Codzienne - indeks 0044

1 mies. 3 mies. 4 mies.
19 Lt 57 Lt 76 LtCodzienne dla inwalidów I, II grupy, emerytów i mieszkańców
wsi - indeks 0227

16 Lt 48 Lt 64 Lt

Sobotnie - indeks 0172

3,90 Lt 11,70 Lt 15,60 Lt

Piątkowe z dodatkiem "Znad Wilii" (co drugi tydzień) indeks 0255

3,90 Lt 11,70 Lt 15,60 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym
urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach

S.K. Aušros Vartų 9

"Elephas", Olandų 3

15 Lt 45 Lt 60 Lt

Prenumerata dla czytelników za granicą

na 1 miesiąc - 16 USD

Konto bankowe: Lietuvos taupomasis bankas,
Sostinės skyrius

Pašilaitių klientų aptarnavimo poskyris,

B/k 60111, a/s 1129001102, valiutinė s-ta Nr. 1871006099

Wyniki losowania z dnia

12 08 1999

Nr 434

01 03 19 20 26 D

**Wyniki losowania z dnia**

12 08 1999

Nr 1170

01 07 08 09 10 11 12 15 17 18

19 35 39 40 45 48 49 50 58 59

**KURIER
WILEŃSKI**Wydawca ZSA „Kurier Wileński”
Drukarnia SA „Spauda”Redaktor naczelny
Zygmunt ŻdanowiczAdres: Laisvės pr. 60
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322,
ISSN 1392-0405
E-Mail adres: kurier_w@post.S.ltRedaktor naczelny (tel. 42-79-
01), dyrektor spółki Jan Czepuko-
wicz (tel. 42-79-73), zastępca redak-
tora: Krystyna Adamowicz, Aleksander
Borowicz (tel. 42-79-04), Zbigniew Mar-
kowicz (tel. 42-72-78), sekretarz re-
dakcji Andrzej Malkianis, zastępca
sekretarza Jan Lewicki (tel. 42-79-
49).DZIAŁY: polityka - Paweł Kobak
(tel. 42-79-64), gospodarka - Julitta
Tryk (tel. 42-79-68), życie wsi, ekolo-
gia - Danuta Danowska (tel. 42-79-68),
stolica - Helena Gładkowska (tel. 42-
79-68), szkolnictwo - (tel. 42-79-04).kultura „Vilniana” - Halina Jotkialio
(tel. 42-79-68), literatura i sztuka - Al-
wida Bajor (tel. 42-79-64), praworząd-
ność - Irena Litwin (tel. 42-79-64), zdro-
wie - Sabina Kozłowska (tel. 42-90-81),
młodzieżowo - Agnieszka Skinder (tel.
42-90-81), sport - Andrzej Ratkiewicz
(tel. 42-78-63), fotoreporter - Marian
Paluszkievicz (tel. 42-78-63), komercyj-
nie - Dariusz Guszcza (tel. 42-78-90), re-
klama i kolportaż - (tel. 42-69-63), re-
jon sołecznicki - Piotr Ryniewicz (tel.
8-250-52780), rejon troicki - Danuta Ra-
czyńska (tel. 8-238-61216)

Dyz. redaktor Aleksander BOROWIK

Ogłoszenia i reklamy do „Kuriera Wileńskiego” przyjmuje się pod adresem:

Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1164,

tel. 42-69-63, fax 42-72-65, w dniach pracy od godz. 8.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbieżne z opinią redakcji.

Kalendarium* Sobota (14.VIII) jest 226
dnem 1999 r. Do końca 2000
roku pozostało 139 dni.

* Znak Zodiaku - Lew.

* Imieniny: Afreda, Euze-
busza, Maksymiliana.
* Wschód Słońca - 4:51, za-
chód - 19:54. Długość dnia 15
godz. 05 min.* Księżyc: now - od 11 sierp-
nia.* Niedziela (15.VIII) jest
227 dniem 1999 r. Do końca
2000 roku pozostało 138 dni.

* Znak Zodiaku - Lew.

* Imieniny: Marii, Napole-
ona, Sieli.
* Wschód Słońca - 4:53, za-
chód - 19:52. Długość dnia 14
godz. 59 min.* Księżyc: now - od 11 sierp-
nia.* Poniedziałek (16.VIII) jest
228 dniem 1999 r. Do końca
2000 roku pozostało 137 dni.

* Znak Zodiaku - Lew.

* Imieniny: Joachima, Ro-
cha, Stefana, Tytusa.
* Wschód Słońca - 4:55, za-
chód - 19:50. Długość dnia 14
godz. 55 min.* Księżyc: now - od 11 sierp-
nia.**KURS WALUT****Bank Litewski**

Oficjalny kurs na 16 sierpnia 1999 r.

Relacja litów do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn. walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	4,2712
Dolar australijski	2,6028
100 tys. rubli białoruskich	1,2698
Korona czeska	0,1175
Korona duńska	0,5740
Funt brytyjski	6,4556
Krona estońska	0,2728
100 jenów japońskich	3,4814
Dolar kanadyjski	2,6920
Łat lotewski	6,7613
Złoty polski	1,0212
Korona norweska	0,5168
Rubel rosyjski	0,1582
Korona szwedzka	0,4853
Frank szwajcarski	2,6661
100 tys. lir tureckich	0,9202
Grivna ukraińska	0,8602
100 forintów węgierskich	1,6810
10 tys. rumuńskich lei	2,4853

Ustalony kurs przelicznika euro
i walut narodowych państw
strefy euro
(jednostki waluty narodowej
za 1 euro)

0,787564	finta irlandzkiego
13,7603	szylinga austriackiego
40,3399	franka belgijskiego
166,386	pesety hiszpańskiej
1936,27	liry włoskiej
40,3399	franka luksemburskiego
2,20371	guldena holenderskiego
200,482	eskudo portugalskiego
6,55957	franka francuskiego
5,94573	marki fińskiej
1,95583	marki niemieckiej

**Opony samochodowe, rowerowe i inne
części samochodowe****UAB DEMONTA**
Montowanie, wyważanie i
naprawa opon do
mikroautobusów
i samochodów
osobowych.Wymiana olejów.
9-18
Pramonės 97, Nowa Wilnia tel.: 67 25 03